L'ESSOR SARLADAS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI 23 SEPTEMBRE JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr

e journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légale

64° année **2011** N° 11-38 **- 1,20** €



Le Point d'accès au droit a ouvert



e Point d'accès au droit est désormais ouvert, au Palais de justice. Il a vocation à conseiller et apporter des réponses aux problèmes juridiques des citoyens. Mais son accessibilité aux personnes à mobilité réduite pose problème.

Lire en page 3

Castelnaud-La Chapelle a officialisé son prestigieux label



Un mai a été planté pour fêter le classement du village et la charte signée

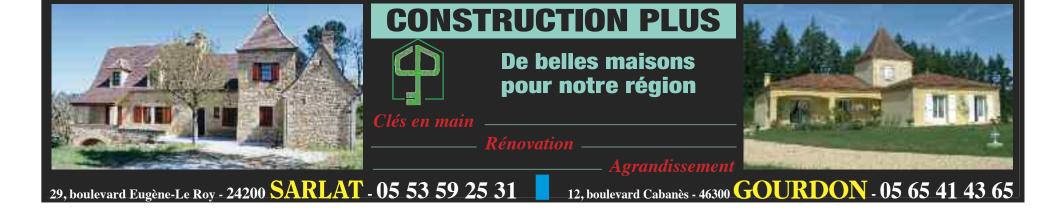
Lire page 9

L'eau au cœur du patrimoine



A Saint-Germain-de-Belvès, les fontaines étaient au cœur des journées européennes du patrimoine, et ce fut un grand succès

Lire page 8



Jean-Jacques de Peretti a remis son rapport au président Nicolas Sarkozy

Le maire évoque sa mission sur la réforme des collectivités. Il défend la décentralisation, veut faire de Sarlat le Chicago français en ce qui concerne les nouvelles technologies et y va de quelques piques aux élus locaux...



Jean-Jacques de Peretti reproche à Alain Rousset, président de la région, de ne pas avoir classé Sarlat en Site majeur d'Aquitaine (Photo GB)

Mardi 13 septembre, Nicolas Sarkozy, président de la République (PR), a recu Jean-Jacques de Peretti au palais de l'Élysée. Ancien ministre, conseiller d'État, le maire de Sarlat-La Canéda s'est toujours intéressé aux questions d'aménagement du territoire. Fin 2010, le PR lui a confié une mission de réflexion sur la répartition des compétences des régions et des départements. La loi du 16-12-2010 a en effet ouvert le chantier de la réforme des collectivités territoriales. Une mesure a particulièrement fait polémique : la création des conseillers territoriaux qui remplaceront les conseillers généraux et régionaux en 2014. D'autres, notamment à gauche, se sont interrogés sur l'opportunité de parler d'organisation des collectivités locales sans évoquer les moyens financiers dont elles disposeront.

Pendant quelques mois, Jean-Jacques de Peretti a réalisé des entretiens auprès de personnalités politiques. A son programme aussi, des visites de terrain et la lecture de nombreux rapports sur le sujet. En ont découlé " 15 convictions ", qu'il a présentées et articulées dans un document de 100 pages* intitulé " Rapport sur la clarification des compétences des collectivités territoriales : La liberté de s'organiser pour agir ".

Combien de temps a duré la rencontre avec le président de la République ?

Jean-Jacques de Peretti. Environ trois quarts d'heure. Cela s'est déroulé dans une salle de l'Élysée, en compagnie du conseiller spécial du PR, Olivier Biancarelli, et de Guillaume Larrivé, conseiller spécialiste des questions d'aménagement du territoire.

A quoi va servir ce rapport ?

Le ministre chargé des Collectivités territoriales, Philippe Richert, devra le transmettre aux différentes associations d'élus afin de contribuer à leur réflexion. Quant à moi, je serai notamment invité à l'assemblée des départements de France à Besançon en octobre en qualité de grand témoin, ainsi qu'à l'assemblée des communautés de France à Rennes en novembre. Je pourrai par la suite intervenir en d'autres circonstances, à la demande des élus.

Pourquoi la loi du 16 décembre 2010 est-elle " une rupture fondamentale avec le passé ", comme le rapport l'annonce ?

Il y a eu 67 lois de décentralisation depuis 1982. Or, pour la première fois, avec celle-ci, le Parlement et l'État ont renvoyé aux départements et aux régions la faculté de s'organiser librement. Ainsi, au 1er janvier 2015, il devra y avoir des schémas d'organisation et de mutualisation (SOM) sur tout le territoire, dans lesquels régions et départements se partageront les compétences. Si ce schéma n'est pas mis en place, aucun cofinancement (NDLR: Etatrégion, Etat-département, etc.) ne sera plus possible.

Je pose la question aux élus : n'est-il pas intéressant d'avoir une mutualisation ? Avec mon rapport vient le temps du troisième volet de la réforme des collectivités : la discussion sur la répartition des compétences. Cette question a été occultée pendant un certain temps par le débat sur le conseiller territorial. Or, c'est le problème de fond.

La notion de guichet unique est importante : il faut éviter le parcours du combattant aux gens qui prennent les transports ou qui veulent investir. Sans parler des demandeurs d'emploi, qui ont affaire à nombre d'interlocuteurs : Pôle emploi, Mission locale, direction du Travail...

Que dit la loi concrètement ?

La loi fixe un socle de base. C'est ensuite aux élus d'organiser le schéma en fonction de la situation locale. Les SOM ne peuvent résulter que d'un accord région-département.

Certains élus ont déjà engagé la réflexion. Quand vous parcourez la France, il y a diverses situations. La région Midi-Pyrénées, du président Malvy, est très bien organisée.

Mais je le répète, chaque région ne peut s'organiser selon le même modèle. Par exemple, la loi du16-12-2010 donne la possibilité à des départements de fusionner. Et les deux départements alsaciens, ainsi que les deux Savoie, y réfléchissent sérieusement. En région Centre, il y a un autre constat. Le Loiret, avec la ville centre Orléans, a déjà organisé son développement économique, sans attendre la région.

Il doit y avoir une formule adaptée à chaque région.

Cette loi entérine donc la démarche de décentralisation entamée en 1982 ?

Tout le monde est d'accord là dessus. On avance à petits pas.

Le rôle de l'État évolue : concentré sur ses missions régaliennes, il sera moins opérateur. Il sera régulateur et garant de l'équilibre des territoires. Et il interviendra en cas d'urgences, sur des territoires délaissés.

Certains élus départementaux considèrent que les dotations de compensation de l'État pour le transfert des compétences sont insuffisantes. Ne va-t-on pas alors vers une remise en cause du

service public?

L'État a dit qu'il compenserait un euro pour un euro. Les départements peuvent, s'ils en font la demande, toucher des rallonges.

Crise économique, rigueur : comment concilier un service public égal sur tout le territoire avec les économies budgétaires annoncées ?

En mutualisant des services justement ! Cela permettra de dégager des marges de manœuvre. C'est indispensable. D'où l'utilité des guichets uniques.

La mutualisation, c'est un véritable enjeu, notamment pour les routes. En Dordogne nous avons deux autoroutes: l'A20 et l'A89. Il n'y a pas de politique fixée. Un investisseur qui veut venir doit aller voir le maire, puis le conseil régional: c'est compliqué! Les gens veulent que leurs demandes soient traitées vite et bien. La région, si elle avait cette compétence, pourrait avoir une vision plus globale du territoire.

Dans l'introduction de votre rapport, vous parlez de " la complexité et de l'inertie de notre paysage territorial...". Vous êtesvous inspiré de la situation du Sarladais pour écrire ce texte ?

Oui, mais pas seulement. En Sarladais on s'entend bien. Mais par rapport à d'autres départements on est en retard. Par contre notre Région semble plus jeune, plus alerte.

Mais en Dordogne, on ronronne! Prenez les deux départements du Nord-Pas-de-Calais: ils innovent dans beaucoup de domaines! Action sociale, nouvelles technologies... lci, nous avons plein de zones d'ombre pour Internet. Il n'est pas normal que Sarlat n'ait pas le très haut débit.

Pourquoi proposez-vous de commencer la concertation locale dès début 2012 ?

Il faut avoir un plan stratégique, un projet de territoire. Et pour cela il ne faut pas attendre le dernier moment. Les élections territoriales auront lieu au printemps 2014. Ensuite il faudra installer les assemblées : on sera vite à 2015. Six mois, ce sera court. Et si le couple région/département est fondamental il faut aussi consulter le public, les intercommunalités, prendre le temps d'expliquer les choses. Sans compter les éventuelles négociations sociales avec le personnel.

Mais la raison la plus forte est qu'actuellement sont négociés les futurs contrats de plan Etat-région 2013-2018, ainsi que les financements européens. Si vous mettez en place les principaux modes de financement Etat-région et européens, cela impactera forcément les futurs schémas.

Et en Sarladais, cela s'organiserait comment ? Avec votre expérience vous devriez être à l'initiative...

L'initiative doit être à la région! En Sarladais, je peux parler du Pays du Périgord Noir, en place depuis 1997. Il a son mot à dire dans la concertation.

lci, la question principale ce sera le tourisme. Je n'ai jamais été convié, en tant que maire de Sarlat, à la même table avec des professionnels et les autres collectivités pour aborder cette question! On reste le nez dans le guidon. La Dordogne, l'Aquitaine sont des territoires d'une grande diversité. Nous nous reposons sur nos atouts. Les produits d'appel, ce sont Sarlat, Lascaux. Or, il n'est pas normal que notre ville ne soit pas classée par le conseil régional en Site majeur d'Aquitaine!

Quant à la mutualisation des services, on commence à le faire en Sarladais avec la communauté de communes : nous avons par exemple un centre intercommunal d'action sociale. Mais il faut aller plus loin. Notamment, la politique culturelle devrait être mutualisée.

Je souligne aussi l'absurdité des positions humaines : nous partageons avec Carsac-Aillac la zone économique de Vialard, que j'ai créée. Carsac a rejoint la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon. Ce n'est pas une décision de bon sens. Jouer à ce petit jeu, cela ne développe pas le territoire. Cela ne gêne pas Sarlat! Mais il faut penser aux entreprises sur place. Et se demander quel est l'intérêt local.

Que dites-vous aux salariés de France-Tabac, de la papeterie de Condat ou de Teton touchés par des suppressions d'emploi ou le chômage partiel ?

Ce sont des situations différentes. Teton est une entreprise importante, mais elle est confrontée à la mondialisation. Quant à France-Tabac, ce serait plus à l'État d'intervenir. Je reviens à ce que je disais : aujour-d'hui, quand une entreprise est en difficulté, elle doit aller voir tout le monde, elle perd du temps. Ce serait bien mieux avec un guichet unique.

Le chômage est assez élevé dans le Sarladais...

La politique de l'emploi ce doit être une question régionale. On a un vrai problème, ce sont les saisonniers.

Sinon, je trouve que l'on ne s'en tire pas trop mal. Mais il faut développer les services, aider les petites entreprises.

Certains élus locaux n'ont-il pas un déficit de compétences ?

Ils sont élus ! C'est la loi de la démocratie. Si les électeurs ne sont pas contents, ils peuvent changer aux élections suivantes.

Aujourd'hui, il faut à un élu de plus en plus de compétences. Il y a quelques années, à la mairie de Sarlat, j'ai dû créer un service juridique. Il nous faut en effet étudier environ 400 permis de construire par an pour tout le Sarladais. Çette tâche incombait autrefois à l'État.

Comment réveiller l'intérêt des citoyens pour la chose publique?

Les citoyens sont décalés car les questions politiques sont techniques, les réponses ne viennent pas tout de suite. L'État semble loin, et en même temps ils ont tous les jours affaire à lui.

Face à ce constat il y a deux convictions très importantes dans mon rapport : la 13 et la 14. Elles concernent les nouvelles technologies. A Chicago, ils ont réalisé quelque chose de fantastique sur le Web, que je voudrais faire à Sarlat : "Give a minute Chicago". Demain, Internet va révolutionner le rapport des citoyens à la politique.

Avec l'open data, tous les documents pourront être mis en ligne, discutés par la population! Et cela ne coûte pas cher! Par contre, comme me l'a dit Jacques Attali, "un site Web, c'est comme une poissonnerie, il faut des produits frais tous les jours".

Combien avez-vous touché pour accomplir cette mission ?

Rien. J'ai été simplement mis en position de détachement de mon poste de conseiller d'État.

Propos recueillis par GB

* Consultable sur le site Web de la mairie http://www.sarlat.fr/



Légionellose L'hôpital de Sarlat condamné

En juillet 2002, une épidémie de légionellose s'est déclarée au centre hospitalier (CH) Jean-Leclaire de Sarlat. Une personne en est morte, et d'autres cas ont été recensés. En 2010, le tribunal correctionnel de Bergerac avait jugé en première instance et relaxé les prévenus : l'hôpital, le directeur de l'époque, Jacques Romon, ainsi que GDF Suez et un de ses employés.

La situation est désormais modifiée puisque mardi 13 septembre, la 3e chambre correctionnelle de la cour d'appel du tribunal de Bordeaux a reconnu coupables l'hôpital ainsi que Jacques Romon. La cour a confirmé la relaxe de GDF Suez et de l'employé de la société. Jacques Romon est condamné à trois mois de prison avec sursis et 2 000 € d'amende. Le CH est condamné en tant que personne morale à 12 000 € d'amende.

Se pose pour l'établissement sarladais la question d'aller ou non en cassation. L'hôpital avait jusqu'au dimanche 18 septembre pour le faire. Le directeur du CH, Christophe Marillesse, informe que l'établissement s'est inscrit à titre conservatoire en pourvoi en cassation, mais précise bien qu'il reste dans l'attente d'une décision d'opportunité : "Je peux me dédire à tout moment. Le dossier est transmis à nos avocats. Il faut peser le pour et le contre."

Selon le maire, et président du conseil d'administration du CH, Jean-Jacques de Peretti, il faut se pourvoir en cassation car " les choses ne sont pas claires ". D'après lui, le malheureux épisode aura au moins servi à faire que, sur les procédures de sécurité des installations, "on soit devenu plus strict, à raison. Nous avons remis des moyens supplémentaires".

GB

IRM Le chantier a commencé à l'hôpital

Les travaux d'implantation de l'imagerie à résonance magnétique (IRM) ont commencé lundi matin au centre hospitalier Jean-Leclaire de Sarlat. Ce service devrait être inauguré début 2012. Le coût total du chantier est de 1,8 million d'euros, dont 1,2 pour l'acquisition du matériel.

Teton: les salariés réunis



L'usine Teton à Saint-Cyprien

Mardi 20 septembre, à 14 h devant la salle des fêtes de Saint-Cyprien, les salariés de l'usile Teton, des femmes pour la plupart, se retrouvent. Ils ne s'étaient plus revus depuis la réunion qui accédé à l'annonne pour la tribunal de commence de la tribunal de la tribu par le tribunal de commerce de Bergerac de la mise en liquidation de l'entreprise, le 9 septembre.

Il y a des sourires, mais aussi de la tension. Un représentant du mandataire judiciaire (le cabinet bergeracois Pascal Pimou-guet), les inspecteurs du travail et les syndicalistes sont attendus. Au menu de la réunion : le mandataire judiciaire informera sur la vente des machines et des locaux de l'entreprise, dont les recettes serviron à payer les dettes. Les syndicalistes présen-teront les options qui s'offrent aux employés de l'usine : obtenir les allocations chômage, signer un Contrat de sécurisation profes-sionnelle (CSP, le reclassement) ou, peut-être, obtenir une préretraite. "A choisir, moi je préfère avoir un emploi!", déclare l'une des ouvrières.

Fonds publics.

" Je n'ai toujours pas reçu le courrier qui m'annonce mon licen-ciement", explique Annie Napol, mécanicienne depuis trente-cinq ans dans l'usine. Elle discute avec une collègue devant la salle. "Moi, je vais peut-être avoir droit à la préretraite. Mais que feront mes collègues plus jeunes?" 80 % des salariés devraient adhérer au CSP: c'est, pendant un an, un suivi par une cellule spécialisée dans la reconversion, ainsi qu'un maintien de 80 % du salaire.

Où est Michel Rocher, ancien patron de l'usine ? Corinne Lacombe, déléguée CFDT au comité d'entreprise (CE), est bien en peine de le dire. " On ne l'a plus revu depuis le 26 août. . Elle traite la troisième vague de licenciements dans cette entreprise, depuis 2007. La dernière. Teton a employé jusqu'à trois cents personnes.

La reprise de l'entreprise ? C'est impossible, selon les salariés. La moitié des marchés auraient été perdus. Il y a un million d'euros de dettes. "Où sont-ils passés ? ", demande Corinne Lacombe. Les élus départementaux ont versé des fonds publics à l'entreprise. Mais au moment de leur licenciement, les salariés se sentent peu épaulés : "Les élus aident les patrons pour les rachats d'entreprise, mais pas les travailleurs quand ils sont licenciés. Ce n'est pas normal", décrit Wilfried Pébeyre, élu CFDT au CE.

La semaine prochaine, un point info conseil renseignera les salariés sur leur situation per-

L'accès au droit pour (presque) tous

Le Point d'accès au droit a été inauguré lundi 19 septembre

Lundi 19 septembre, le Point d'accès au droit (PAD) de Sarlat a été inauguré. Il portera le nom de Pascal Bureau. L'ancien conseiller municipal, disparu il y a peu, fut en effet la cheville ouvrière de ce projet. " Il réussit à mettre tout le monde ensemble", décrivit Jean-Jacques de Peretti dans son intervention. Le maire a aussi loué " l'efficacité redoutable de Séverine Sibé, juge au tribunal de Sarlat, qui s'est occu-pée de tout ". " Elle m'a fait part de l'isolement des Sarladais en matière de justice ", souligna Corinne Panetta, présidente du tribunal de grande instance de Périgueux, coordinatrice des PAD en Dordogne.

La naissance de ce PAD doit beaucoup à la volonté de l'État (avec des lois en 1991 et 1998) de mailler le territoire de lieux où les citovens puissent connaître leurs droits et devoirs, se faire aider dans le domaine juridique. "L'accès au droit est une exigence démocratique, cela ne doit pas être un privilège, affirma quant à lui le préfet de Dordogne Jacques Billant. Etre bien informé est un moyen essentiel de lutte contre les discriminations et lutte contre les discriminations et les inégalités. C'est important pour les plus démunis.

Pas accessible aux personnes à mobilité réduite.

Sarlat est la dernière commune* d'importance dans le département à se voir dotée d'un PAD. Commis des greffes au tribunal de commerce pendant trente ans (jusqu'à sa fermeture en décembre 2008),



Michèle Laval, animatrice du Point d'accès au droit, aura une seule volonté : que pas un usager se déplaçant ici ne reparte sans une réponse

Michèle Laval s'est battue pour que s'ouvre ce point d'accès, dont elle sera l'animatrice. "Trop de gens ont des difficultés à trouver les informations dont ils ont besoin. Au contraire, ici, je voudrais que toutes les personnes accueillies repartent avec les renseignements qu'elles sont venu chercher", explique l'employée communale. Elle pourra recevoir les usagers dans une salle confidentielle, si nécessaire. Une connexion Internet est aussi disponible. Les greffières du tribunal d'instance, au rez-dechaussée, travailleront en harmonie avec elle, pour l'orientation des usagers, notamment quand le PAD sera fermé.

Lundi, les plannings des permanences n'étaient pas encore ficelés. Une plaquette sortira quand ils seront prêts. Les locaux sont tout juste rénovés, les salles sont un peu vides, "mais on va équiper le lieu", rassure l'animatrice. L'accès à l'Internet n'est pas encore possible dans chaque salle, ce qui ne fait pas l'affaire des avocats, pour qui le Web est un outil précieux.

Finalement, le point noir est l'accueil des personnes à mobilité réduite. Avec ses hautes marches, le splendide bâtiment du palais de justice, propriété de la mairie de Sarlat, est loin d'être un modèle d'accessibilité. Il le sera rapidement, a promis le maire. Peut-être en 2012, si des travaux sont entamés par la municipalité et le ministère de la Justice. En attendant, si une per-

Infos pratiques

Point d'accès au droit, palais de justice, place de la Grande-Rigaudie à Sarlat.

Horaires d'ouverture: mardi, mercredi et jeudi de 8 h 45 à 12 h 15 et de 14 h à 17 h 30.

Tél. 05 53 31 83 47.

Permanences:

- du conciliateur de justice ;
- de la chambre des notaires ;
- des huissiers ;
- de l'Ordre des avocats ;
- d'un magistrat du tribunal de commerce de Bergerac pour la prévention des difficultés des
- de l'association d'aide aux victimes, l'Adavip;
- de la médiation familiale.

Le délégué du procureur de la République de Bergerac tient des audiences deux fois par mois.

sonne à mobilité réduite souhaite obtenir des informations juridiques, elle pourra toujours téléphoner; elle trouvera une oreille attentive, celle de Michèle Laval.

* Périgueux, Nontron, Bergerac, Terrasson et Ribérac ont déjà le leur.

Vente directe de produits artistiques locaux

Des Sarladais engagés dans une démarche militante



Alyssia Banon et Olivier Trotoux ont diffusé tout l'été le conte " Un royaume s'éveille... " au pied de la cathédrale Saint-Sacerdos

Lors des étés 2010 et 2011, touristes et autochtones passant devant la cathédrale Saint-Sacerdos ont pu apercevoir le stand tenu par Alyssia Banon, Alexandre Laurent et Olivier Trotoux. Tous trois proposent à la vente des produits qu'ils ont réalisés : bijoux, aquarelles, disques de musique et, surtout, un conte illustré "pour petits et grands ' tout à fait original. Son titre : "Un royaume s'éveille... ". Il a la particularité d'être, de A à Z, un objet Pas courant dans le monde des livres...

Les auteurs, Alexandre et Olivier, se sont rencontrés au lycée Préde-Cordy. Des années de voyages à travers le monde ont permis à Olivier de perfectionner sa maîtrise de la peinture et de découvrir de nombreuses facettes des sociétés humaines.

Il y a cinq ans, ils décident de concevoir ce livre : " Une grande quête, de Bornéo au Népal en passant par le Tibet ou l'Australie. De nombreux lieux et personnages du récit ont été rencontrés réellement ", explique Olivier Trotoux. Les deux compagnons veulent "un livre à l'ancienne, un bel objet ", qui se transmette de génération en génération.

Aquarelle.

La démarche a un sens politique : éviter les intermédiaires qui vivent du travail des créateurs. En l'affaire, le dessinateur se compare volontiers aux producteurs agricoles. Sur leur stand, ils font de la vente directe de nourriture... spirituelle. Les auteurs ne tiennent pas à entrer dans le processus des maisons d'édition, avec leur formatage. "Nous aurions trahi notre projet ", estime Olivier pour qui le système classique s'apparente à de "l'exploitation d'auteurs. Il est quasiment impossible de vivre de sa création. Par contre, beaucoup de gens vivent sur le dos des créateurs. Nous trouvons cela injuste et nous voulons proposer autre chose.

Suite logique, les deux artistes décident de se passer aussi des libraires. Ils ne diffusent leur ouvrage que par leur site Web ou en le vendant directement dans la rue. C'est ainsi qu'ils peuvent fixer un prix à la fois rémunérateur pour eux, sans être excessif (35 € quand

La conception dure deux ans et demi. Olivier passe parfois des dizaines d'heures sur une seule aquarelle. Le montage technique prend six mois aux deux amis, qui tâtonnent, découvrant tout au fur et

à mesure. " C'est un vrai travail d'équipe de faire un livre, notamment avec l'imprimeur. Si cette étape est ratée, tout le travail est gâché ' affirme Olivier. Travail d'équipe également dans le financement : c'est une souscription lancée auprès de leur milieu proche qui permet de mettre l'ouvrage sous presse. " Un royaume s'éveille... " a été imprimé chez un professionnel sarladais, à 1500 exemplaires. Il a été présenté pour la première fois au public au printemps 2010.

Dans la rue, les retours sont bons. Les créateurs présentent systématiquement leur démarche aux badauds. Le livre se vend bien. Il a déjà été réimprimé une fois. Olivier est fier de dire que "Un royaume s'éveille..." est parti "dans trentehuit pays, sur cinq continents "!

Arriver à vivre de son projet, pouvoir dégager du temps pour la création : " L'autoproduction, cela fonctionne ", estime l'illustrateur. Le conte est vendu à Sarlat pendant la haute saison. Le reste de l'année, les auteurs se consacrent à leur travail d'artiste. " Nous voudrions inspirer d'autres créateurs et montrer que par ce biais il est possible de vivre de son art. Les créateurs ne sont pas cantonnés à avoir des boulots alimentaires pour survivre.

Alyssia et Olivier préparent désormais de nouveaux ouvrages. Le prochain conte devrait sortir au printemps 2012. Comme pour le premier, l'univers tropical sera utilisé. Thèmes abordés : les relations entre l'homme et la nature, l'environnement. Et un message : " La vie est magique ".

Guillem Boyer

Site: www.unroyaumeseveille.com

Jeudi 29 septembre Des conseils pour créer son entreprise

La survie d'une jeune entreprise premiers mois de votre activité, est directement liée à la qualité de l'accompagnement qu'aura eu le porteur de projet en phase amont, expliquent les responsables de la Maison de l'emploi du Périgord Noir (MDEPN). Voici pourquoi, jeudi 29 septembre, dans le hall de la MDEPN, place Marc-Busson à Sarlat, ils organisent une journée d'information destinée aux futurs créateurs, aux repreneurs ainsi qu'aux auto-entrepreneurs.

De 9 h 30 à 12 h 30, auront lieu entretiens et conseils individuels. Que vous en soyez au commencement ou à l'étape finale de dépôt des statuts avec les questions de protection du patrimoine ou de montant des charges sociales qui se posent, ou encore dans les

vous pourrez échanger en toute confidentialité avec des professionnels : banquier, conseillers Urssaf et RSI, notaire, association de prêts d'honneur, conseiller à la création d'entreprises artistiques, Pôle emploi, CCI, chambre de métiers,

Par ailleurs, la MDEPN appuie et finance un coaching personnalisé des créateurs demandeurs d'emploi : si cela vous intéresse, parlez de « Prêt Nacre » à votre interlocuteur de J'Ose Dordogne (05 53 53 00 00) ou venez jeudi 29 septembre à la journée information.

Contact. www.mdepn.com, tél. 05 53 31 56 27.

Vendredi 23 septembre 2011 - Page 3

Marché

du mercredi 14 septembre

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : nouvelles, 0,75 à 1,15 ; roseval, 1,45 ; charlotte, 1,80 à 2,25. Chou-fleur, 1,90 à 2,50 pièce. Chou vert, 1,75 pièce. Brocolis, 1,30 le bouquet. Citrouille, 1,50. Potimarron, 1,30 à 2. Carottes, 0,85 à 1,45 ; fanes 1,80 la botte. Aubergines, 1,75 à 3,50 Courgettes, 1,40 à 2,35. Poivrons verts, 1,90 à 3,80 ; rouges, 2,50 à 3,80. Navets, 1,60 à 2,45. Poireaux, 1,75 à 2,60. Céleri branche, 1,80. Céleri-rave, 1,95. Tomates, 1,60 à 2,15; grappe, 1,85 à 2,80. Ail nouveau, 3,60 à 5,80. Oignons: 1 à 1,15; rouges, 2,25 à 2,80; blancs, 1,50 la botte. Echalotes, 2,40 à 3,40. Blettes, 2,50. Epinards, 2,75. Haricots: verts, 2,40 à 4,50; beurre, 4,50; cocos plats, 6,45; en grain, 3,40. Melon, 1 à 2,80 pièce. Concombre, 0,90 à 1,35 pièce. Endives, 2,80. Radis (la botte), 1; noirs, 1,50. Salades: laitue, 0,60 ou 1,50 les trois ; batavia, 0,60 à 0,80 ou 1,50 les trois ; feuille de chêne, 0,70 à 0,75. Bettera-ves rouges cuites, 3,90. Fenouil, 3,80. Champignons de Paris, 4,40 à 4,60. Persil et plantes aromatiques, 1 le bouquet. Panais,

Fruits, au kilo, en euros

Pommes: royal gala, 1,50 à 1,75; golden, 1,15 à 2,60. Poires: williams, 1,55 à 1,90. Raisin: muscat, 2 à 3,50; chasselas, 1,75 à 5,50 ; italia, 2,40 à 2,45. Pêches : jaunes, 1,95 à 3,80 ; blanches, 2,40. Nectarines : jaunes, 2,75 à 3,80 ; blanches, 2 à 2,40. Figues, 2,80 à 5,50. Noix, 3,80. Châtaignes, 3 à 4,50. En barquettes de 500 g : fraises, 2,50 à 2,60 ; mara des bois, 3. En barquettes de 125 g : framboises, 1,90 à 2.

SOPHROLOGIE Pensée créatrice

COURS collectif tout public

CD d'entraînement Possibilité d'enregistrer les séances 20 €/mols

A Sarlat de 19 h 30 à 20 h 30 3, bd Voltaire (cabinet d'infirmières, porte vitrée)

Contact: 06 43 35 42 57 lebonhommechinois@gmail.com (association déclarée loi 1901)

Avis divers

Rentrée à L'ATELIER D'ANGLAIS de DOMME. Cours pour enfants, adultes et seniors. Renseignements et inscriptions au 05 53 31 20 29 (Sylvie Ménardie) ou au 05 53 28 44 73 (Sylvie Serre).

CLÉO COUTURE Centre commercial du Pontet. 06 80 27 51 48.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Eric DELIBIE magasin ART ET FLEURS 42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

DÉMÉNAGEMENTS

toutes destinations

Paris - Périgord toutes les semaines

GARDE-MEUBLES

SOULHIOL-NOYER 25 bis, rue de Cahors - SARLAT 05 53 30 42 23

YOGASAISON 2011/2012

Cours de yoga collectifs Cours individuels - Yogathérapie Stages - Ateliers de méditation.

Un moment pour se retrouver, s'apaiser... Redonner au corps et à l'esprit vitalité, sérénité, force et souplesse Deux premiers cours d'essai gratuits

Les cours sont accessibles à tous.

LIEUX et HORAIRES

• SARLAT-LA CANÉDA Au Colombier, salle Pierre-Denoix lundi de 19 h à 20 h 20 cours avancé mardi de 18 h 10 à 19 h 30 mardi de 19 h 40 à 21 h Au gymnase de La Canéda mardi de 10 h 40 à 12 h

• SALIGNAC salle des fêtes mercredi de 19 h à 20 h 20

• GOURDON

Inscriptions à la MJC : 05 65 41 11 65 lundi et jeudi de 10 h 30 à 12 h jeudi de 18 h à 19 h 30 jeudi de 19 h 30 à 21 h cours avancé

- ST-JULIEN-DE-LAMPON Salle des fêtes vendredi de 11 h à 12 h 20

Ateliers de méditation Relaxation, méditation assise et marchée un samedi ou un dimanche matin par mois à Saint-Julien-de-Lampon

(ateliers gratuits et ouverts à tous) Plus d'informations au 06 09 83 25 43 ou www.etsionprenaitletemps.asso.fr

Nos joies... Nos peines...

Du 12 au 18 septembre

Naissances

Gabriel Alvès Sameiro Teixeira, Saint-Cernin-de-l'Herm; Léo Pénicand, Saint-Cyprien; Prune Faugère, Simeyrols; Thibaut Thomas, Cénac-et-Saint-Julien. Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

René Dutheil, 66 ans, Montignac; Keith Wilson, 88 ans, Le Bugue ; Henri Tréfeil, 93 ans, Saint-Juliende-Lampon; Robert Monteil, 85 ans, Belvès

Condoléances aux familles.



Entr'aide mamans

L'association organise une distribution gratuite de vêtements et de chaussures automne/hiver pour es enfants de 0 à 2 ans le mardi 27 septembre de 15 h à 17 h à son local, 8, avenue Brossard à Sarlat.

Toutes les mamans sont les bienvenues! Faites passer le message autour de vous !

Ce jour-là il n'y aura pas de prêt de matériel.

D'autre part, les bénévoles de l'association acceptent vos dons de vêtements de taille 18 mois et 2 ans en bon état et dont vos propres enfants n'ont plus l'usage.

Pour déposer vos dons et pour le prêt de matériel, se rendre au local de l'association lors de la permanence qui a lieu le jeudi de 14 h 30 à 16 h.

Pour tout renseignement, téléphoner au 05 53 59 63 06.

Cinéma rex



LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT 4 salles climatisées

3 équipées son Dolby SRD et DTS

LA GUERRE DES BOUTONS - Vendredi 23 septembre à 19 h 30 et 22 h ; samedi 24 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 25 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; lundi 26 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 27 à 20 h 30.

LA NOUVELLE GUERRE DES BOUTONS -Vendredi 23 à 19 h 30 et 22 h : samedi 24 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h; dimanche 25 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; lundi 26 à 14 h 30 et 20 h 30 : mardi 27 à 20 h 30 mercredi 28 à 14 h 30.

MAIS COMMENT FONT LES FEMMES ? -Vendredi 23 à 22 h; samedi 24 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h; dimanche 25 à 14 h 30; mardi 27 à 20 h 30.

MAIS COMMENT FONT LES FEMMES? (V0) - Vendredi 23 à 19 h 30 ; dimanche 25 à 20 h 30.

* MELANCHOLIA (VO) - Vendredi 23 à 19 h 30 ; lundi 26 à 20 h 30.

HABEMUS PAPAM (VO) - Vendredi 23 à 22 h; samedi 24 à 19 h 30; dimanche 25 à 14 h 30.

LA GUERRE EST DÉCLARÉE - Samedi 24 à 14 h 30 et 22 h.

LA GROTTE DES RÊVES PERDUS -Dimanche 25 à 17 h : lundi 26 à 14 h 30. NI À VENDRE NI À LOUER - Dimanche 25 à 20 h 30 ; lundi 26 à 14 h 30.

** LA PIEL QUE HABITO (VO) - Dimanche 25 à 17 h.

TU SERAS MON FILS - Lundi 26 à 20 h 30.

UN HEUREUX ÉVÉNEMENT – Avant-première mardi 27 à 20 h 30***. Mercredi 28 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; jeudi 29 à 20 h 30

LES DEUX CHEVAUX DE GENGIS KHAN (VO) Jeudi 29 à 20 h 30.

LA VÉRITABLE HISTOIRE DU CHAT BOTTÉ

PLEIN TARIF: 7,80 € *SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6,30 €*

- tous les jours à 14 h 30 sauf le dimanche tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) les seniors (+ de 60 ans) les familles nombreuses les demandeurs d'emploi

4,50 € pour les moins de 5 ans.

Avec la carte **CINÉREX**, tous les jours à toutes les séances, **5,20** € ou **5,40** € selon la carte. Groupe (+ de 10 personnes), **5,50** €.

2 € de supplément pour les films en 3D.

* Séances à heure précise. ** Avertissement.

*** Tarif 4,50 € pour toutes les femmes enceintes.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition composez le 08 92 68 69 24

www.cinerex.fr

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 le mercredi ; à 11 h le dimanche.

Messe samedi 24 septembre à 18 h 30 à Saint-Geniès ; dimanche 25 à 9 h 30 à Salignac et à 11 h à Carsac

Prières — Avec le groupe du Renouveau le mardi à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat.

Avec les Veilleurs, les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale.

Dialogue contemplatif (partage d'Évangile) les premier et troisième jeudis du mois à 20 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac.

Catéchisme à Sarlat — Inscriptions pour les CE2 et les nouveaux arrivants sur rendez-vous au 05 53 59 03 16.

Aumônerie — Jeudi 22 à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl, réunion avec les parents des jeunes qui vont préparer leur profession de foi.



Mémento

du dimanche 25 septembre

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h; week-end et jours fériés, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais. PHARMACIE BORDARIES

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Le Bourg - Saint-Julien-de-Lampon

Vétérinaire.

Docteur ROUZIER - Sarlat 05 53 59 29 31 - 06 80 25 10 07

Chiruraien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h Docteur Dominique VIEVILLE Sainte-Alvère - 05 53 23 97 91

Cabinets infirmiers.

COUPIN - ALICHAOUCHE 05 53 31 06 00 GAVINET - PAQUE - BÉGOC 05 53 31 27 39 M. BLANCHARD

P. CIVEL - D. GUÉRY-MIORI 06 83 36 54 64 Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69 Didier AYMAR - 06 24 29 13 17 Serge SAGOT - Alexandra ODASSO

05 53 28 98 42 Saint-André-Allas Olivia PEITAVY : 06 89 83 13 99 Sandrine GIRAUD : 06 31 57 61 49

Cabinet infirmier: 09 61 06 95 55

Corine DEROCHE - Sarlat 05 53 31 12 54 - 06 17 77 51 52

Association Escale. Accueil des femmes victimes de violences. 06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations. 0 800 05 95 95

Croix-Rouge française. Soins aux personnes âgées 05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes. 05 53 28 54 02

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule Comité Alexis-Danan de Bergerac-Sarlat 05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers. Composer le 18

Hôpital. 05 53 31 75 75 Mairie. 05 53 31 53 31

Gendarmerie. 05 53 31 71 10 Croix-Rouge française.

<u>Générale des eaux.</u> 0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages électricité : 0 810 333 024 gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE - Brouqui Corinne Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Cabinets infirmiers.

MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE 05 53 28 35 91 GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT

05 53 28 40 67 Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

> Carsac-Aillac/Groleiac C. VANEL - B. DELPECH : 06 73 27 15 51 - 06 83 03 97 37

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Cabinet infirmier.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL Saint-Julien-de-Lampon 05 53 29 70 19

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15. Cabinets infirmiers.

TRAJSTER - DE SOUSA, 05 53 28 80 95 FERBER - HAMELIN - MARIEL MOBILI - BESSE - BOUYGUE

05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52 Taxis

Taxi salignacois Christelle GAUSSINEL, Salignac 05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

ARNAL Les Eyzies - 05 53 06 97 40 MARI IAC Monpazier - 05 53 22 60 04

Cabinets infirmiers.

SIMON - DELPECH DAURIAC-LARIVIÈRE **BLOTTIN - PONZIO** Belvès - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE Siorac - 05 53 29 60 99 Belvès: C. TILLOS - A. DEBOMY

06 81 47 46 15 - 06 63 41 61 20

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies ARNAI

Les Eyzies - 05 53 06 97 40 MARLIAC Monpazier - 05 53 22 60 04

Cabinets infirmiers

DULAC - TEILLET 05 53 29 30 45 BAUMERT - JAUMARD - DELBOS

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie. PHARMACIE BOUSQUET

05 53 29 34 25

Cublac - 05 55 85 19 49

TAI JI QUAN & QI GONG Arts martiaux internes Pas de compétition



avec **Anne** et **Olivier CASSAR** enseignants de l'École de la Voie Intérieure affiliés à la Fédération française Sport tout Tous



LUNDI • SARLAT - Ecole de danse Pazapa, rue Gabriel-Tarde.

De 10 h à 11 h 30 : avancés. De 11 h 30 à 13 h : bases • MONPAZIER - Espace socioculturel. De 18 h 30 à 20 h.

MARDI • LE COUX - Salle des fêtes. De 18 h à 19 h 30 : bases. De 19 h 30 à 21 h : avancés. MERCREDI ● BELVÈS - Le Bos Cheval Rouge (ferme équestre). De 14 h à 15 h : cours enfants. JEUDI ● AUDRIX - Centre de loisirs. De 18 h 30 à 20 h : bases.

artduvivant@live.fr

05 53 31 29 63 www.art-du-vivant-24.com

Les béatitudes du Croquant

A l'occasion des Journées euro-péennes du patrimoine, Domme a choisi cette année Augiéras, et c'est une bonne chose. Non que le si peu citoven François Augiéras ait quoi que ce soit à voir avec une population dommoise qu'il a côtoyée un temps de sa vie sans se mêler à elle. Comme beaucoup de nos visiteurs étrangers préféréraient la France sans les Français, sans doute eûtil goûté Domme sans les Dommois! Et sa pauvre tombe dans le cimetière de la bastide est au diapason de son passage parmi nous. Furtif, à peine passé, déjà disparu... J'y vois pour ma part un petit chef-d'œuvre du destin. Une pierre, un nom gravé dessus, sans ordre, voilà tout ce qui reste d'un vivant qui un jour fut parmi les vivants ! Poussière retournant à la poussière, mais comme chacun d'entre nous poussière d'étoile... Et maintenant, dans l'alignement des caveaux, des mausolées couverts de noms augustes, qu'est-ce qui aimante, année après année, le pèlerinage solitaire et discret d'une centaine d'orphelins de cœur, attirés là parfois du bout du monde ? Cette stèle qui n'en est pas une, reléguée au bord de la falaise avec les indigents. Dont ce pensionnaire rebelle de l'hôpital fit partie sans remords à la fin de sa vie terrestre.

Qui était-il, François Augiéras ? Bien malin qui peut le dire. Même l'ami Paul Placet, fidèle parmi les fidèles, y a de son propre aveu plus d'une fois perdu son latin! Littérairement parlant, avec Céline et Alexandre Vialatte, c'est l'un des grands écrivains de la fin du siècle dernier. Il n'a, grâce à Dieu, ni cherché ni obtenu la reconnaissance de ses contemporains, aucune coterie, chapelle ou mouvement n'a pu s'en prévaloir, et quand on y pense, quel bonheur qu'il n'ait jamais eu un prix littéraire ! Pourtant, à son sujet, on ne peut pas parler d'artiste maudit. Ce fut un être solaire, mais au sens où il existe des soleils noirs, et je crois qu'il a eu ce courage que j'admire d'affronter le sort qui était le sien : comme Flaubert, celui d'un "homme-plume", dans la voie tumul-tueuse qui était la sienne, comme sur la Vézère, dans les remous à l'ombre des hautes falaises de sa vie. Car si on dévale Céline comme un torrent de mots dévastant tout sur son passage, si on se plaît à jouir de Vialatte comme d'un cours d'eau serpentant savamment dans un jardin à la française, avec Augiéras on est sur ce radeau de fortune qui descend la Vézère tout au long du récit à quatre mains écrit avec Paul. La nature est là dans toute sa force, dans toute sa beauté, l'eau coule, le bois flotte, mais on sent la présence inquiétante des hauts-fonds, au pied de la falaise hirsute. Figure même de toute l'œuvre d'Augiéras. Qui me fait penser à Carl Gustav Jung. Tant l'ombre jungienne gît, comme la statue d'un infernal commandeur, à chaque détour d'une prose en apparence apaisée... Je l'ai dit, il y a une thèse à faire sur les mystères de l'écriture du beau François. Rarement on a écrit de façon aussi naturelle, il n'y a guère que La Fontaine ou Chateaubriand pour faire accroire. comme chez lui, que la phrase coule de source. Or la charge symbolique de ses écrits est effrayante. Et pour qui n'est pas de la confrérie, bien des passages ont une odeur sui generis qui donne envie de se boucher le nez. Ceci dit, on continue la lecture. Car le plus rigoriste des lecteurs est à même de constater qu'avec cet écrivain-là on n'est à coup sûr ni dans la complaisance, ni dans la provocation. Il écrit comme il vit, voilà tout ! Et c'est attachant. Tout comme on se prend de tendresse pour Sade. Qui n'est pas le pornographe crampon qu'on s'imagine tant qu'on ne l'a pas lu, mais comme Augiéras, en croix sur le " désir douloureux " qui le faisait " languir ", un frère humain. En vérité, pas n'importe quel frère humain. Un de ces bipèdes sublunaires qui, tel Don Juan, a choisi, dans notre vallée de larmés, de défier sa part d'ombre, justement. Brûlant sa vie pour traverser les apparences. Et en tirer cette sorte de feu de joie que peut être l'écriture. De quoi éclairer notre nuit ? Mais faut-il le dire, cette joie qu'après toutes ces années nous trouvons encore à le lire, lui l'a payée au prix fort. Comme Céline, comme Sade, mettant " sa peau sur la table " Ainsi que celle de ses proches. Car pour eux, bien souvent, son regard ténébreux fut un puits sans fond. Mais tout ce qui est en haut est comme tout ce qui est en bas, et les astrophysiciens parlent aujourd'hui d'énergie noire. Eh bien François Augiéras, c'était cet homme possédé par l'ombre tapie au cœur de notre être, qui transmutait son énergie noire dans la magie d'une langue édénique, d'avant la faute. Allez voir ses peintures, lisez "Domme ou l'Essai d'occupation ", vous comprendrez!

A Domme, sur le tard de sa brève existence, Augiéras avait trouvé sa montagne sacrée. On peut espérer que là, calé dans sa petite grotte au spectacle de la vallée, ou sous le château du Roy au creux de la haute caverne où il s'essayait à faire retentir le roc comme un gong au rythme de l'Univers, il s'est laissé envahir par ce sentiment océanique qui console de l'existence. Avant cette ultime initiation que le profane appelle la mort.

Jean-Jacques Ferrière

Association VIVESSENCE

Catherine LECLERC reprend ses cours de

QI GONG

gymnastique chinoise de bien-être

le mardi de 14 h 30 à 16 h

au Colombier, salle Pierre-Denoix

Inscriptions 06 87 50 45 66

Atelier sarladais de culture occitane

Les moments de langue occitane ont repris à l'Asco.

Que vous compreniez ou que vous parliez notre patois, que vous soyez débutant ou non, venez à l'Asco le mardi à 18 h 15 à l'école Jules-Ferry à Sarlat (bâtiment de gauche).

Vous apprendrez à parler, peutêtre à lire et, qui sait, à écrire la langue du Périgord!

A l'Asco parlèm, legissème, mesme escrivèm la nostra lenga. A leu. Informations: 05 53 30 38 99 ou 06 88 96 73 84.

Réseau Périgord Noir **Vallée Dordogne**

Une alternative pour les professionnels du tourisme

tiques de notre région, a poussé en 2011 les offices de tourisme vers une réorganisation de leur struc-

Depuis un an maintenant, les offices de tourisme de la vallée de la Dordogne et du sud de la vallée travaillent main dans la main afin de donner aux professionnels du tourisme des outils de communication performants. En 2011, deux brochures ont été proposées à la population touristique, un guide sur les hébergements et la restauration, édité en 15 000 exemplaires, et un guide touristique en 80 000 exemplaires, regroupant ainsi plus de cinq cents adhérents.

Fort du succès de ses outils et grâce à l'encouragement des nombreux professionnels du tourisme. ce regroupement a décidé de poursuivre ses efforts en développant encore son offre.

Convaincu que seul le rassemblement des offices de tourisme à travers une démarche de promotion collective peut être véritablement efficace, le Réseau Périgord Noir Vallée Dordogne a établi une grille de cotisation cohérente qui lui permet d'envisager un plan de communication sérieux et ambitieux sans pour autant pratiquer des tarifs prohibitifs; outre la cotisation de base, la participation financière de chacun est destinée exclusivement à la communication.

La grille de cotisation a été adoptée par l'ensemble des partenaires du Réseau, à l'exception de l'Office de tourisme de Daglan qui n'a pas souhaité poursuivre le travail collectif. L'Office de tourisme de Beynac, quant à lui, est en totale restructuration en raison de la fusion de la communauté de communes de Beynac avec celle de Sarlat. Des dépôts de brochures sont dans tous les cas prévus dans les endroits stratégiques de Beynac, La Roque-Gageac et Castelnaud.

La démarche collective reste toutefois ouverte à toutes et à tous, chacun étant libre d'adhérer à la structure ou à celles de son choix.

Informations: offices de tourisme de Saint-Cyprien (05 53 30 36 09), Belvès (05 53 29 10 20), Domme (05 53 31 71 00), Villefranche-du-Périgord (05 53 29 98 37), Carlux (05 53 59 10 70) ou Salignac (05 53 28 81 93).

SARLAT Place des Anciens-Combattants

d'AFN (en face du cimetière)

VIDE-GRENIERS

Dimanche 2 octobre de 8 h à 18 h

Ouvert à tous Organisé par le Comité d'Animation

Inscriptions auprès de la présidente. Françoise Bendicho 05 53 59 25 78 - 06 87 10 44 31

du Faubourg de l'Endrevie

Cap au Large

Création d'un groupe vocal

Si vous désirez chanter pour le plaisir sur des airs de Michel Fugain, Alain Souchon, Vanessa Paradis... ou sur des compositions originales, vous pouvez rejoindre l'association Cap au Large.

Le groupe est accompagné d'un guitariste.

Renseignements auprès de Jean-Luc, tél. 06 81 76 07 96.

La dissolution de l'association Destination Périgord Noir, qui regroupait l'ensemble des acteurs touris-

> LUSTRES - LAMPES - ABAT-JOUR TABLETTES FER FORGÉ ET VERRE - TAPIS... ZAE de Vialard - CARSAC - www.lacavernedejacquou.com Les jeunes socialistes

MEUBLES - SALONS - FAUTEUILS

avec Martine Aubry

de Jacquou

Tous nos articles sont neufs de GRANDE QUALITÉ à PRIX DISCOUNT

Les 9 et 16 octobre, les Françaises et les Français pourront eux-mêmes désigner la candidate ou le candidat du Parti socialiste pour l'élection présidentielle de 2012. La primaire citoyenne constitue un formidable progrès démocratique pour notre

Dans le cadre de cette primaire, comme de très nombreux jeunes socialistes j'ai décidé d'apporter mon soutien à Martine Aubry, tout d'abord pour sa légitimité en tant que première secrétaire du PS pour porter les valeurs de gauche qui sont les nôtres, mais aussi pour son excellent travail durant ces trois années, qui a permis l'adoption du principe des primaires, d'un programme de gouvernement et aussi de rendre audible notre parti.

Un des enjeux principaux de l'élection présidentielle de 2012 sera la jeunesse. Aujourd'hui, Martine Aubry propose une vraie vision pour le système éducatif français. Un des impératifs concernant notre éducation est la fin des suppressions massives de postes d'enseignants qui ont eu pour conséquence la suppression de 1 500 classes en cette rentrée 2011, n'épargnant pas notre département.

Le plan pour l'école de Martine Aubry sera concentré sur les cycles décisifs, tout d'abord accorder une priorité à l'école primaire, la lutte contre l'échec scolaire et fixer comme objectif 100 % de lycéens sortant du lycée avec une formation générale, technologique ou professionnelle. Tous ces objectifs ne pourront être tenus sans le rétablissement nécessaire de la sécurité dans les établissements scolaires, auquel Martine Aubry s'engage.

Ouvert de mardi se samedi de ii h à 12 h et de 15 h à 19 h Le dimanche de 15 h à 19 h

05 53 59 45 08 - 09 84 08 34 25

L'ac autre idée

pour

dépenser

mouns

1

Martine Aubry propose pour aider les jeunes, étudiants ou en recherche d'emploi, un parcours d'autonomie instaurant une allocation d'études leur permettant de faire face à leurs dépenses scolaires et de logement.

Pour une France qui place ses jeunes au plus haut point de ses préoccupations et qui leur confère un avenir, Martine Aubry incarne aujourd'hui cet espoir.

Pour une France qui protège et innove et non qui cède aux sirènes du libéralisme, Martine Aubry incarne cette gauche sérieuse, crédible et

Martine Aubry dispose des qualités nécessaires pour incarner la France de demain, redonner de l'importance aux valeurs républicaines et battre Sarkozy.

Face aux défis qui attendent la gauche, le relèvement politique, social et économique de notre pays, votons et faisons voter le 9 octobre pour Martine Aubry.

Aussi, je vous invite à participer à la réunion publique organisée par Germinal Peiro, député de la Dordogne, vendredi 23 septembre à 18 h 30 au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat.

Benjamin Delrieux, responsable MJS de la 4e circonscription de la Dordogne

Primaires citoyennes Une avancée démocratique

Dans quelques semaines, les Françaises et les Français pourront désigner collectivement le principal candidat de gauche pour la prochaine élection présidentielle.

Jadis réservée aux seuls militants des partis politiques, cette présélection populaire ouverte est une première dans notre démocratie.

Même si la gauche espère largement réformer nos institutions, il faut bien admettre qu'avec la Ve République c'est pour l'instant l'élection présidentielle qui est le moment majeur de notre vie politique nationale. Or, depuis le départ de François Mitterrand, la gauche, qui a pourtant démontré son efficacité dans la majo-rité des collectivités de notre pays (communes, départements, régions), semble peiner à se trouver une ambition nationale, portée par un leader incontesté.

Conscient que la gauche n'a pas le droit de perdre les prochaines élections présidentielles, le Parti socialiste, accompagné par le Parti radical de gauche, a choisi très majoritairement de s'engager dans ce principe de primaires citoyennes largement ouvertes. Quoi de plus évident que de se tourner vers le peuple pour porter un espoir de

changement profond? Qui plus est lorsqu'on est socialiste et républicain

Ainsi, les 9 et 16 octobre, 86 bureaux de vote seront proposés aux Périgourdins pour qu'ils puissent choisir librement la candidate ou le candidat qui représentera la chance pour la gauche de battre Nicolas Sarkozy. Il suffira alors de se présenter avec une pièce d'identité, un euro, et d'affirmer son engagement pour les valeurs de la gauche. Pour Sarlat et son canton, ce sera à Sarlat, au Colombier, salle Pierre-Denoix, de 9 h à 19 h.

Ce vote populaire, qui devrait dépasser le million de participants, sera celui de socialistes, communistes, radicaux, écologistes, mais aussi et surtout des nombreux citoyens qui ne se sentent plus représentés par le président actuel. C'est donc l'occasion de construire une première mobilisation, une première dynamique qui devrait nous conduire à la victoire en 2012.

Le temps de la résignation est terminé. Les 9 et 16 octobre, aux urnes citoyens!

Pour la section socialiste de Sarlat. sa secrétaire Hélène Coq-Lefrancq

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome: petergooch@orange.fr

2011/2012 Season revealed

It was late last week when Annie Bersars, the director of the Sarlat Cultural Centre, along with mayor Jean-Jacques de Peretti and deputy mayor Francis Lasfargue revealed the plans for the upcoming cultural season. However, before doing so, Mrs Bersars revealed that during the last season the average attendance was about 460 people per show, with more than eleven thousand people seeing the shows, a similar number to the previous season. Mr. de Peretti revealed that the Cultural Centre costs a thousand Euros per day to maintain, whether it is open or not, whilst over the past four years, nine hundred thousand Euros has been invested in the centre, with the final forty thousand Euros being spent on a special lighting platform above and to the rear of the control desks. On a more personal note, Mrs Bersars revealed that she had been in charge of the Centre for the past five years, and would probably stand down next January.

The programme she revealed was outstanding in its diversity and content and is as follows.

Saturday, October 8, **And wine was...** A show to be premiered in Honfleur this coming Saturday, conceived by Vincent Roca and Gérard Morel.

Wednesday, October 12, **The Great Variance**. Every years, Sarlat brings a leading stage name to the Cultural Centre and this year brings Thierry Lhermitte in a play originally written by Stephen Belber and translated by Lucie Tiberghien and Benoît Lavigne, who directs that play about a strange couple and an old eccentric dancer, that has been called movingly funny by one newspaper. It is the first of the tentpole attractions in this season

Friday, October 21, **The Brassens affair**. Thirty years after the death of legendary singer songwriter Georges Brassens comes this show about the life of the singer accompanied by the singing of many of his most famous songs.

Friday, November 4, **Carmina Burana**. One of the high spots in the current programme is this from the Ballet of the Bordeaux national Opera, based on the music of Carl Orff and choreographed by Argentinean Mauricio Wainrot, and directed by Charles Jude.

Friday, November 18, **The Cucumber Farm**. A comedy piece created by and starring Patrick Robine that won the Black Humour Prize in 2009 and caused a sensation when it was performed in Avignon last year

Friday, December 16, **The Cousins**. Created by and starring Julot and René, this is over an hour of improvisation, circus antics and comedy.

Saturday, December 31, New Years Eve dinner: Magic Night.

Tuesday, January 24, Henry IV, the Well-Loved. A play by Daniel Colas who also directs about an exceptional French king, starring Jean-François Balmer that obtained five Molière Theatre Prize nominations this year.

Saturday, January 28, **Carmen**. This outstanding ballet was first created by Antonio Gadès in Paris, and now film director Carlos Saura has also joined the production. This is another of the tentpole attractions in the coming season.

Friday, February 10, **The Bordeaux Aquitaine national orches-**

La rentrée est là
les manteaux aussi!

Une série entre
38 € et 59 €
à - 20 %

Jusqu'au 16 octobre 2011

Les P'tits Clowns

56, rue de la République **SARLAT**

05 53 29 64 01

tra. A return visit by this highly respected orchestra, this time under the baton of Alexander Lazarev, who previously directed the Orchestra of the Bolchoï theatre for eight years. This is a concert in homage to Russian music featuring pianist Khatia Buniatishvili, and amongst the pieces to be played are compositions by Moussorgski, Rachmaninov, Borodine and Connesson.

Tuesday, March 6, **The Girls of the moon**. In an imaginary time two persionalities Geb, an angular clown (Martine Szontagh) and Nout (Elodie Brossier) discuss the universe, words and phrases and even talk about the creation.

Saturday, March 10, **No worries**. A one-woman-show by Belgian humourist Virginie Hocq, who won the prize Best New Talent in Humour

Friday, March 23, **Blues Cabaret**. Featuring Nina Attal, known as the pearl of French soul and blues, and Bill Deraime, the French specialist of blues and reggae.

Wednesday, March 28, **No sweat: no limits.** A new show from the Generating Company, who have been in the Dordogne for six years. This is the premiere of their new spectacle before taking it on a world tour.

Saturday, March 31, **An evening of tales**. An evening of texts, songs and interpretations written and performed by Daniel L'Homond.

Friday, May 11, **The Universe Through Water**. An audiovisual show by Hubert Reeves, led by his son Benoît Reeves, with a fifty-three minutes film followed by a public debate on water and its importance in our lives.

Tuesday, May 15, **Across the stage**. A new edition of this event, featuring the Speranza Trio, the Quatuor Evoé, the Glinka Trio and the Crise Orchestra.

Friday, May 25, **Tube**. An entertainment staged by the Mauvais Esprits Company.

Saturday, June 2, **R.A.V.E.L.** What promises to be an outstanding performance by a group whose origins began in the Yvelines in 1996, and whose five albums have brought them much praise.

There are also five shows for children, on December 1, March 20 (when two different shows will be staged), April 12 and May 22.

The box office for all these events is now open either by phoning 05 53 31 09 49 or by written application to Centre culturel de Sarlat, rue Gaubert, 24200 Sarlat.



Chênes Verts Repas de quartier

Le premier repas de quartier proposé par la municipalité, l'Amicale laïque et l'association Pari aura lieu vendredi 30 septembre de 19 h à 23 h aux Chênes Verts. Les suivants seront ensuite organisée dans les autres cités HLM de la ville (Grogeac, la Trappe, etc.) pendant l'hiver et au printemps, pour aboutir, en juin 2012, à une grande fête au jardin du Plantier.

Ces fêtes de quartier sont ouvertes à tous, principalement aux résidents mais également aux habitants des autres secteurs de la ville. Une navette gratuite sera mise en place pour ceux qui le souhaitent.

Pour participer, il suffit d'amener son pique-nique. La mairie offre l'apéritif et la soupe, et Dordogne Habitat le dessert.

Les membres du conseil municipal seront bien sûr présents.

Au programme, autour du repas : tournoi de pétanque, scène ouverte à tous les talents, animation musicale par l'association MADS, jeux pour les enfants.

Horaires de la navette, aller : rendez-vous au Quartier Jeunes au Colombier à 18 h 15 ; aux Abris-bus à la Brande à 18 h 30 ; à Grogeac/le Pouget à 18 h 40 ; à la Trappe à 18 h 50 ; au Sablou à 19 h. Horaires retour, départ des Chênes Verts à partir de 23 h. Réservations : 05 53 31 19 11 ou 06 32 63 35 05.

Quartier Jeunes Anim'ado

Anim'ado rouvre les mercredis après-midi pour les jeunes âgés de 11 à 17 ans. Deux activités au choix sont proposées sous forme de découverte et d'initiation:

- des ateliers sportifs ou culturels : kayak, descente en rappel, foot américain, base-ball, hockey, jeux de piste, raid urbain, découverte de sites, cinéma...

- un atelier journalisme avec la réalisation de L'Actu'Ado du QJ qui relatera les animations de l'année mais aussi les manifestations et événements du moment (apprentissage des outils de communication: logiciel informatique, prise de photos, rédaction d'articles...).

Le Quartier Jeunes offre la possibilité de participer à des activités de loisirs, sportives et/ou culturelles : les mercredis en journée continue de 8 h à 18 h (repas fourni) ou en demi-journée (repas non fourni) de 13 h 30 à 18 h ; pendant les vacances scolaires en journée uniquement (repas fourni) de 8 h à 18 h ; lors de miniséjours de deux ou jours jours pendant les vacances.

Tous les jeunes âgés de plus de 13 ans (pour le coût d'une adhésion annuelle) avant un avis des parents les autorisant à venir et à repartir seuls du Quartier Jeunes pourront profiter librement de la salle de jeux, et ce tous les jours en période scolaire de 16 h à 18 h ; le mercredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h; pendant les vacances, tous les jours de 10h à 12 h et de 15 h à 18 h (sauf Noël): billard, baby-foot, ping-pong, ordinateurs avec jeux, connexion internet et logiciel de traitement de texte, un coin détente avec TV. lecteur DVD, Hi-fi, livres, distributeur de boissons, etc. Possibilité de participer aux activités moyennant une tarification complémentaire à l'adhésion an-nuelle.

La cotisation annuelle est de 30 €, donnant libre accès à la structure et/ou aux activités. Une participation financière complémentaire est demandée selon les activités en fonction des ressources des familles.

Au programme: le 28 septembre, swin-golf; le 5 octobre, Accrobranche; le 12, tir à la carabine; le 19, boomerang.

Renseignements au Quartier Jeunes, tél. 05 53 31 19 11 ou 06 32 63 35 05.

Des élèves de Saint-Joseph au cœur de Sarlat



Lundi 19 septembre, les trois classes de sixième du collège Saint-Joseph se sont rendues au cœur de la cité médiévale.

Accompagnés par des enseignants, le directeur de l'établissement M. Mainguy, et leur professeur d'histoire-géographie, les élèves ont sillonné les vieux quartiers et les ruelles étroites de la vieille ville. Repérant l'itinéraire emprunté, ils ont pu comparer, sur le terrain, les différences entre les anciens lieux de vie et la ville contemporaine. Munis d'un questionnaire, d'un plan

actuel et d'un plan de la cité au Moyen Age, les collégiens sont partis à la découverte de leur territoire proche.

Quelques jours auparavant, dans le cadre d'une journée d'intégration, ces mêmes élèves avaient remonté le temps en visitant le Parc archéologique de Beynac. Ils y ont découvert la vie quotidienne des habitants de 6 000 à 52 ans av. J.-C. et ont réalisé, par ateliers, guidés par une équipe d'archéologues très compétents, des objets artisanaux (poterie, tissage et fabrication de monnaie).

Musique en Sarladais



Après les manifestations de la cinquième Académie d'orgue de Sarlat, la saison musicale proposée par Musique en Sarladais reprend cet automne avec un concert de musique baroque intitulé " Quand Leipzig rêve de Venise", par le trio vocal avec orgue La Quinte du Loup, le dimanche 25 septembre à 17 h à la chapelle Saint-Benoît à Sarlat.

Le programme de la soirée illustre l'attirance et même la fascination qu'exerçait le style italien – un mélange de virtuosité dans la composition et de jubilation dans l'expression vocale – sur la musique européenne de cette époque, en particulier en Allemagne chez des musiciens tels que Schein puis Bach, qui furent tous deux Kantor à l'église Saint-Thomas de Leipzig.

Des œuvres de musique vénitienne (Banchieri, Grandi...) alterneront avec des œuvres de musique allemande (Schein, Bach), mettant en évidence combien cette dernière, ancrée dans la polyphonie de la Renaissance et imprégnée par la tradition luthérienne, a remarquablement intégré la nouveauté et la brillance de la musique italienne.

La formation même de La Quinte du Loup répond tout à fait à ces exigences : deux voix de femmes (Marie-Laure Guirardel et Dominique Fouss, mezzo-sopranos) chantent les mélodies ornées au-dessus de la voix d'homme (Etienne Fouss, baryton) et de l'orgue d'accompagnement (Simon Hanks, orgue positif).

Les trois interprètes vocaux, professionnels ou chanteurs confirmés, pratiquent la musique baroque depuis de nombreuses années, en solistes ou dans des ensembles (Viva Voce, Artémuse...) bien connus des Sarladais. Simon Hanks, diplômé de musique ancienne en Angleterre, enseigne dans les conservatoires de Périgueux et de Sarlat.

Venez découvrir ce programme original que l'acoustique de la chapelle Saint-Benoît (chapelle des Pénitents bleus, derrière la cathédrale) à Sarlat mettra parfaitement en valeur.

Entrée gratuite pour les enfants. Tarifs adultes : 10 € ; 7 € pour les adhérents de Musique en Sarla-

Informations: 05 53 59 13 38 ou au 05 53 59 23 29.

FCPE

L'assemblée générale de l'association des parents d'élèves de Sarlat se tiendra jeudi 29 septembre à 20 h 30 au Colombier, salle Pierre-Denoix, à Sarlat.



Les Amis du cinéma



Les Amis du cinéma proposent, jeudi 29 septembre à 20 h 30 au cinéma Rex, un cinérencontre avec la projection du film mongol de Byambasuren Davaa, "les Deux Chevaux de Gengis Khan ".

On connaît peu la Mongolie. La réalisatrice nous a montré, avec les films " l'Histoire du chameau qui pleure " et " le Chien jaune de Mongolie", combien la culture des steppes est riche et pleine de poésie. Dans ce film, on suit la chanteuse Urna Chahar Tugchi, grande ambassadrice de la culture mongole dans le monde. Elle vient de la Mongolie intérieure, qui est depuis 1947 une

Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNAUTÉ DE COMMUNES TERRE DE CRO-MAGNON

AVIS_DE MISE À L'ENQUÊȚE PUBLIQUE **DE LA RÉVISION DE LA CARTE INTERCOMMUNALE DES COTEAUX**

Communes couvertes par la carte intercommunale : Fleurac Journiac, Mauzens-et-Miremont Saint-Avit-de-Vialard, Savignac-de-Miremont Saint-Félix-de-Reilhac-et-Mortemart

Communes concernées par la révision : Journiac, Saint-Avit-de-Vialard Saint-Félix-de-Reilhac-et-Mortemart

Par arrêté du 21 septembre 2011, Monsieur le Président de la communauté de communes Terre de Cro-Magnon a ordonné l'ouverture de l'enquête publique sur la révision de la carte intercommunale des coteaux.

L'enquête se déroulera dans les mairies de Journiac, Saint-Avit-de-Vialard, Saint-Félix-de-Reilhac-et-Mortemart et au siège de la communauté de communes Terre de Cro-Magnon à la mairie des Eyzies-de-Tayac-Sireuil du 12 octobre 2011 au 14 novembre 2011 inclus, aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux.

A cet effet, Monsieur Michel SANCHEZ a été désigné en qualité de commissaire-enquê-teur titulaire par le tribunal administratif et Monsieur Patrick CHOUZENOUX a été désigné en qualité de commissaire-enquêteur suppléant par Monsieur le Président du tribunal administratif.

Permanences du commissaire-enquêteur : à la mairie de Journiac le 20 octobre 2011 de 9 h à 12 h ; le 28 octobre 2011 de 14 h à 17 h: le 05 novembre 2011 de 9 h à 12 h: à la mairie de Saint-Avit-de-Vialard le 12 octobre 2011 de 9 h à 12 h, le 28 octobre 2011 de 9 h à 12 h, le 14 novembre 2011 de 9 h à 12 h ; à la mairie de Saint-Félix-de-Reilhac le 20 octobre 2011 de 14 h à 17 h, le 14 novembre 2011 de 14 h à 17 h.

Pendant la durée de l'enquête, chacun pourra prendre connaissance du dossier aux jours et heures habituels d'ouverture des bureaux et consigner éventuellement ses observations sur le registre d'enquête ou les adresser par écrit au commissaire-enquêteur, domicilié au siège de la communauté de communes Terre de Cro-Magnon, 4, place de la Mairie, 24620 Les Eyzies-de-Tayac-

Le rapport et les conclusions du commis saire-enquêteur seront tenus à la disposition du public dans les mairies concernées par la révision et au siège de la communauté de communes Terre de Cro-Magnon.

province chinoise. Pour restaurer son violon à tête de cheval, hérité de sa grand-mère, elle traverse la frontière pour rejoindre la Mongolie extérieure restée indépendante où elle espère retrouver les paroles d'une chanson de son enfance.

Du conservatoire d'Oulan-Bator aux yourtes de la steppe, c'est un périple magnifiquement filmé qui rend à merveille l'ampleur et la splendeur des espaces.

SCP P. GALODÉ & J. REPUSSARD Huissiers de justice associés

Résidence Du Bellay - 6, rue Pierre-Rossignol 24202 Sarlat Cedex - scp.galode.repussard@huissier-justice.fr

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES SUR LIQUIDATION JUDICIAIRE

Par le ministère de la SCP GALODÉ & REPUSSARD huissiers de justice associés, domiciliée résidence Du Bellay, 24200 Sarlat il sera procédé à la vente aux enchères publiques

le vendredi 30 septembre 2011 à 13 h 30 de matériels et outillages de menuiserie/cuisiniste

Toupies lourdes, cadreuses hydrauliques, Super Calten, cercleuse, mortaiseuse dégauchisseuse, caroussel, tenoneuse, électroportatif, stock de pièces de bois brut et finies, cuisines complètes de démonstration, électroménager et matériels divers de bureau.

Lieu de la vente : Roudeyroux, RD 46, 24200 Vitrac (établissement Deval). Enlèvement impératif après la vente.

> Détail, photos et listes des objets consultables sur www.galode-repussard.huissierjustice.com

Visite sur place trente minutes avant la vente. Paiement comptant, frais en sus Signé : Maîtres P. GALODÉ & J. REPUSSARD, huissiers de justice chargés de la vente.

SOCIÉTÉ CIVILE D'EXPLOITATION AGRICOLE D.L. au capital social de 100 000 euros Pech Pialat - 24250 Nabirat RCS 393 274 956 RCS Bergerac

Aux termes d'une assemblée générale extraordinaire en date du 20 septembre 2011, la collectivité des associés a décidé :

- d'agréer l'entrée dans la société de Monsieur Nicolas DEVIERS, demeurant Pech Pialat, 24250 Nabirat, en date du 20 septembre

- de l'augmentation du capital social de la société par génération de 195 parts sociales nouvelles, d'un montant nominal de 500 euros chacune:

Ancien capital: 200 parts sociales de 500 euros, soit 100 000 euros;

Nouveau capital: 395 parts sociales de 500 euros, soit un nouveau montant de capital social de 197 500 euros ;

- des modifications de la gérance telles que suivent, pour une durée illimitée :

Anciens gérants : Monsieur Patrick DEVIERS, Madame Nadine DEVIERS.

Nouveaux gérants : Monsieur Patrick DEVIERS, Monsieur Nicolas DEVIERS.

> Pour avis Signé : les gérants.

PÉRIGORD LIVRAISON

Société à responsabilité limitée au capital de 5 000 euros Siège social : Valadat - 24250 Saint-Cybranet 533 307 906 RCS Bergerac

Par décision du 1er septembre 2011, l'associé unique a modifié l'objet social pour : transport de marchandises de moins de 3,5 tonnes.

L'article 2 des statuts a été modifié en

RCS: Bergerac.

AUDIBAT AUDITS ET DIAGNOSTICS BÂTIMENT Société à responsabilité limitée en liquidation au capital de 7 500 euros Siège : 15, avenue Aristide-Briand 24200 Sarlat-La Canéda 524 101 896 RCS Bergerac AVIS DE LIQUIDATION

L'assemblée générale ordinaire du 16 septembre 2011 a approuvé le compte définitif de liquidation, déchargé Messieurs Frédéric CADIOU et Yves PARENT de leur mandat de coliquidateurs, donné à ces derniers quitus de leur gestion et constaté la clôture de la liquidation à compter du 13 septembre

Les comptes de liquidation seront déposés au GTC de Bergerac, en annexe au RCS de Bergerac.

Signé : le liquidateur.

SARL DBVACANCES

Société à responsabilité limitée au capital de 100 000 euros Siège social : 24620 Les Eyzies-de-Tayac

Siren 524 241 1783 - RCS Bergerac

TRANSFERT DE SIÈGE

Aux termes d'une délibération de l'assem blée générale extraordinaire en date du 19 septembre 2011, il a été décidé de transférer le siège social du 5, avenue Laugerie, 24620 Les Eyzies-de-Tayac, au 10, rue Saint-Félix 24170 Belvès, à compter du 30 septembre 2011, et de modifier l'article 4 des statuts en conséquence.

> Pour avis Signé : le gérant.

Le Périgord et ses mystères Pour avis. Signé : le gérant. au capital de 149 400,04 euros

Le journaliste Pascal Audoux et l'historien Jean-Jacques Gillot, en chercheurs passionnés, se sont penchés sur le riche passé du Périgord et en ont exhumé un florilège d'histoires célèbres ou méconnues, résolues ou demeurées mystérelevant de l'insol l'étrange ou de l'équivoque.

dans un livre

De leurs plumes précises, les auteurs passent en revue leurs trouvailles et autres étrangetés. Ils retracent le destin du fantasque Antoine de Tounens, le Périgourdin qui voulait être roi, tout autant que l'itinéraire contrasté de Jean Galmot, et dévoilent les entrailles de Lascaux et du gouffre de Proumeyssac, sans omettre l'énigmatique prétendu saint suaire de Cadouin.

Vous saurez tout du célèbre crime de Hautefave et des excès tus de l'été 1944, des faits héroïques d'Aristides de Sousa Mendes, homme de cœur s'il en est, des aventuriers de causes perdues, des résistants précoces et des collaborateurs

Jean-Jacques Gillot, Périgourdin de temps immémorial, est membre de la Société historique et archéologique. Docteur en histoire, il parle couramment la langue d'oc et a écrit plusieurs livres, notamment "l'Épuration en Dordogne selon Doubleet "le Partage des millaros metre de la Résistance ", avec Jacques Lagrange (Pilote 24 éditions), ainsi que "Résistants du Périgord ", avec Michel Maureau (éditions Sud

Pascal Audoux, historien de formation, est journaliste au Courrier français à Périgueux après avoir été chef d'agence du Démocrate indépendant à Bergerac. Périgourdin d'adoption, il s'est adapté à ce département d'accueil, les us et coutumes locales n'ayant plus de secret pour

" Les Mystères du Périgord "

éditions De Borée, 384 pa-ges, 28 €. EN MARBRERIE FUNÉRAINE DU GHAND SARLADAIS DUDJIE 2 GÉNÉRULIONS

Equipé d'un camion grue Fabrication de fosses en béton armé Caveaux en granit - Plaques gravées en granit et de nombre portiques. Pose de fosses préfabriquées (en cas d'urgence) Rénovation, peinture A VOTRE ÉCOUTE.. Marbrerie funéraire MARTEGOUTE 05 53 28 24 70 - 06 74 44 24 09 million marte nutral arrange. h

SOCIÉTÉ CIVILE IMMOBILIÈRE P.G.M.

Siège social: 14, rue Boursier - 91400 Orsay RCS Evry 402 305 858

L'assemblée générale extraordinaire du 5 septembre 2011 a décidé, à compter de cette date, de

transférer le siège social à Campagnac,

24200 Carsac-Aillac; - modifier la dénomination sociale qui devient SCI C.A.R. :

- étendre l'obiet social aux activités suivantes : acquisition de terrains pour construire et location de tous biens immo-

Objet social: l'acquisition, la gestion, la vente, la prise à bail de tous biens immobiliers.

Durée: jusqu'au 22 septembre 2094. Radiation du RCS d'Évry. Réimmatriculation au RCS de Bergerac.

L'ESSOR SARLADAIS

est habilité à publier les annonces judiciaires et légales pour l'ensemble du département de la Dordogne.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 5 septembre 2011, le tribunal de grande instance de Berge-rac a prononcé la conversion de la procédure en liquidation judiciaire de Monsieur Arnault AUCHE, 6, boulevard de Varsovie, 24100 Bergerac.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publi-cation auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire judiciaire désigné.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 5 septembre 2011, le tribunal de grande instance de Berge-rac a prononcé la résolution du plan de redressement et la liquidation judiciaire du GAEC LES ARÉNIES, 24220 Saint-Cyprien.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publi-cation auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire judiciaire désigné.

TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE BERGERAC

Par jugement en date du 5 septembre 2011, le tribunal de grande instance de Berge-rac a prononcé la résolution du plan de redressement judiciaire et l'ouverture d'une procédure de liquidation judiciaire de Pierre MAGIMEL, les Arénies, 24220 Saint-Cyprien.

Les déclarations de créances sont à déposer dans les deux mois suivant la présente publication auprès de la SCP PIMOUGUET-LEURET, sise 37, rue Pozzi, 24100 Bergerac, mandataire judiciaire désigné.

SOCIÉTÉ LAURENT NAY SARL au capital de 10 000 euros Siège social : les Granges - 24220 Castels RCS 498 615 061

Changement de dénomination.

Aux termes d'une assemblée générale extraordinaire en date du 10 septembre 2011, la nouvelle dénomination a été définie comme suit : ALTITUDE 217.

Changement d'objet. Aux termes de cette même assemblée,

Aux termes de cette même assemblée, l'objet social a été redéfini comme suit : conseil pour affaires et gestion de projet ; commerce de gros et de détail, importation et exportation d'articles de maroquinerie divers (malles, bagages, sacs et petite maroquinerie...) ; commerce de gros et de détail, importation et exportation d'articles dérivés (parfums, accessoires de mode, vêtements, chaussures textiles, etc.) : tapisserie décorative et gainage textiles, etc.); tapisserie décorative et gainage à façon; commerce de gros et de détail de meubles, mobilier de bureau, appareils élec-troménagers, d'articles de maison, d'art de la table, produits de décoration, sanitaire quincaillerie, fournitures de plomberie et chauf fage, d'objets de décoration divers et autres biens domestiques ; gestion et organisation événementielle, location-vente de matériel ; location et prestation de services transport routier marchandises et voyageurs ; agent commercial multicarte.

> Pour avis. Signé : la gérance.

AVIS DE CONSTITUTION

Avis est donné de la constitution d'une société présentant les caractéristiques suivantes.

Forme : société à responsabilité limitée Dénomination: LB2A

Siège social : le Bourg, 24250 Cénac-et-

Objet : la propriété, la gestion et l'exploitation d'un fonds de commerce de presse, papeterie, librairie, carterie, bimbeloterie, confiserie, jeux, loto, articles de pêche, de plage et de décoration, quincaillerie, matériels et acces-soires audio et vidéo ; la vente de barques en bois et de tous matériels et accessoires de pêche ; la vente de tous accessoires et petits matériels de chasse ; la vente de boissons non alcoolisées.

Durée: 99 années.

Capital: 10 000 euros.

Gérance: Madame Bénédicte BOBINET demeurant Font Baisse, 24250 Cénac-et-Saint-Julien.

Immatriculation au RCS de Bergerac.

Signé : la gérante.

Pour avis.

Centre culturel et de congrès

De l'humour à consommer sans modération !



Samedi 8 octobre à 21 h, la salle Paul-Éluard acueillera " Et le vin fût...", création 2011 par et avec Vincent Roca, accompagné de Gérard Morel, Jean-Baptiste Azéma, Camille Schebelen et Trinidad, ainsi que de Françoise Chaffois à l'accordéon.

"Et le vin fût..." rend un magnifique hommage à ce fleuron du patri-

moine gastronomique français : le vin l

Bravant les interdits qui nous rappellent régulièrement ses méfaits s'il est consommé en excès, les membres de ce club très spécial "d'acolytes (non) anonymes " naviguent avec humour entre fûts, bouteilles et verres, nous faisant goûter avec finesse, générosité et convivialité des textes, chansons et aphorismes glanés dans la littérature ou sortis de leur imagination.

Ils nous convient à cette dégustation d'esprit, de mots, et de vineuses inventions.

Un spectacle à consommer sans modération !

Durée: 1 h 30 sans entracte.

Tarifs: $25 \in$; réduit, $23 \in$; abonné, $21 \in$; préférentiel, $15 \in$; jeune, $10 \in$.

Renseignements et réservations au 05 53 31 09 49.

LA SALSA CUBAINE

La salsa est une danse improvisée qui respecte des pas de base, qui se danse généralement à deux mais que l'on peut pratiquer également seul ou à plusieurs.

Une fois le pas et les figures de base acquis, on peut vite s'amuser.
Tout le monde peut s'y mettre, quels que soient son âge et sa condition physique.
La salsa permet d'entretenir son corps tout en partageant des émotions.

Instinctive, elle laisse le corps s'exprimer gagner en assurance et en légèreté.

Réduction de 20 % pour les couples l mois gratuit pour les messieurs débutants

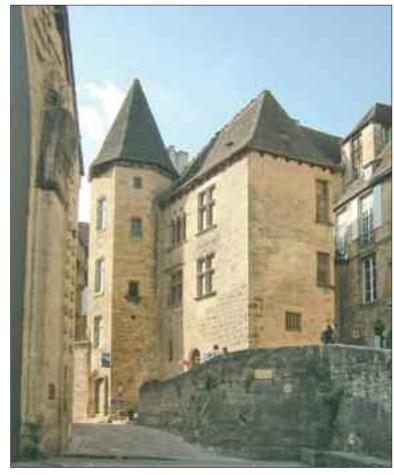


Carrefour universitaire

Atelier de créativité et de dentelles – Les activités reprendront le 27 septembre à 14 h au Colombier, salles Jacques-Brel et Georges-Brassens (face à la salle Pierre-Denoix), à Sarlat.

Contact : Yolande Evrard, tél. 05 53 29 74 99 (répondeur), ou Yveline Morel, tél. 05 53 31 13 93.

Manoir de Gisson



Plus de 2 000 personnes ont découvert le manoir de Gisson à l'occasion des Journées européennes du patrimoine.

Depuis son ouverture au public, Jean-Max Touron recherchait le bon moment pour inviter les Sarladais. Il a donc profité de ce rendez-vous national pour les convier à la découverte de l'un des plus beaux monuments de leur ville, jusqu'alors jalousement conservé à l'abri des regards. Les Périgourdins ont répondu présent et ce fut un incroyable succès.

Ouvert depuis mi-avril, le manoir a déjà reçu en ses murs plus de 17 000 visiteurs, enthousiastes quant à l'authenticité de l'atmosphère qui règne dans les salons, les chambres, la salle d'honneur et les autres pièces de services du vaste bâtiment. Une ambiance créée avec talent par le nouveau maître de céans, Jean-Max Touron.

Maladies psychiques

Si un de vos proches est en souffrance psychique, si vous cherchez une oreille attentive, un soutien, des informations, sachez que vous n'êtes pas seul, l'Unafam 24 (Union nationale des amis et familles de malades et/ou handicapés psychiques) est là pour vous aider.

A Périgueux, les lundi et jeudi après-midi et le quatrième samedi du mois de 10 h à 12 h à la Maison des associations, 12, cours Fénelon, sur rendez-vous en téléphonant au 06 07 37 46 74; mais aussi le premier jeudi du mois de 14 h à 16 h au centre hospitalier, Maison des usagers, rez-de-chaussée, entrée principale (suivre fléchage).

A Bergerac, le premier samedi du mois de 10 h à 12 h au Centre Jules-Ferry, place Jules-Ferry, salle n° 3.

A Sarlat, le troisième samedi du mois de 10 h à 12 h au Colombier, salle Joséphine-Baker.

L'accueil, gratuit, est assuré par deux adhérents bénévoles de l'association, formés, eux-mêmes confrontés à la maladie chez l'un de leurs proches.

L'Unafam propose également deux groupes de parole mensuels à Bergerac et à Périgueux, et la possibilité de formations pour apprendre à mieux faire face à cette épreuve qu'est la maladie psychique d'un proche, ainsi que d'autres manifestations et réunions ponctuelles.

Ecoute famille: 01 42 63 03 03.

Sarlat Country Dance

L'association organise une soirée portes ouvertes le vendredi 23 septembre à partir de 20 h au gymnase de La Canéda, à la Plaine des Jeux, salle n° 2

Accès interdit avec des chaussures de ville.

Les inscriptions pour la saison seront closes fin octobre.



Gendarmerie : une nouvelle chef à la communauté de brigades

Une nouvelle lieutenante arrive à la tête de la communauté de brigades (COB) de Sarlat-La Canéda. La COB regroupe trentetrois gendarmes répartis dans les cantons de Carlux, Salignac et Sarlat. La lieutenante Perrier, 27 ans, est tout juste diplômée de l'école des officiers de la gendarmerie de Melun. Depuis le 1er août, elle succède au lieutenant Guiccardi, parti à Millau, dans l'Aveyron, en tant que capitaine.

En Seine-et-Marne, les futurs officiers gendarmes sont formés pendant deux ans. "La première année, c'est une formation militaire, et la seconde est un apprentissage du métier d'officier gendarme", décrit la native de Limoges qui a intégré la formation en 2009.

Titulaire d'un master de droit décroché à l'université de Bordeaux, Marie Perrier se destine depuis longtemps à une carrière dans le judiciaire. "J'aime le contact avec la population rurale ", explique celle qui est très satisfaite de cette affectation en Périgord Noir, qu'elle a choisie.

Une des particularités de la COB sarladaise, c'est qu'elle compte un grand nombre de gendarmes OPJ, c'est-à-dire officiers de police judiciaire: près de la moitié. "Cela facilite les choses pour faire les



La lieutenante Perrier dans les locaux de la brigade de gendarmerie, place de la Grande-Rigaudie

e, (Photo GB)

plannings!", décrit celle qui pratique depuis longtemps le basket-ball.

En Sarladais, l'activité de la brigade est plus soutenue pendant l'été. Jusqu'à fin septembre, des effectifs supplémentaires sont affectés pour appuyer les équipes. Depuis son arrivée, le quotidien de la lieutenante et des gendarmes sarladais a été occupé par des affaires de vols et de cambriolages,

notamment dans les campings, par l'insécurité routière et par du secours aux personnes (problèmes familiaux, de voisinage, fugue,

Si tout se passe bien, la lieutenante Perrier sera à la tête de la COB pour quatre années.

GB

Caisse des écoles

La Caisse des écoles publiques de Sarlat-La Canéda organise une grande fête le dimanche 25 septembre de 14 h à 18 h à la Plaine des jeux de La Canéda.

Cette fête est l'occasion de faire connaître ce partenaire indispensable aux écoles. Une quinzaine de jeux seront proposés tout au long de l'après-midi: course en sac, compétition sportive, jeux pour les plus petits, etc.

Pour y participer, une carte sera vendue sur place au tarif de 2 €. Boissons et gâteaux seront également en vente.

Tirages des tombolas dotées de différents lots.

25 ans et bien des victoires plus tard...

Téléthon, la Dordogne donne le ton! Samedi 1er octobre au plan d'eau de Mauzac à Lalinde, venez passer un moment convivial et festif avec l'Association française contre les myopathies (AFM-Généthon).

A partir de 15 h 30, promenades en gabares, animations musicales, bandas, orchestres.

Stands AFM et Téléthon. Restauration sur place, buvette.
A partir de 19 h, soirée dansante

à la Maison de la rivière.

Entrée libre.

Contact Dordogne sud, tél. 05 53 59 53 28.

Danse sportive Grand prix de Limoges

Si cha-cha-cha, rumba, samba, valse, paso-doble et autres tangos vous intéressent, le Club sarladais de danses de salon vous propose d'assister au challenge national qui se déroulera à Limoges le samedi 29 octobre à partir de 14 h. Sept heures de spectacle avec strass et paillettes, et des danseurs virtuoses qui évolueront devant vous et vous étourdiront par leur grâce et leur souplesse...

Ce championnat est ouvert à toutes les tranches d'âge à partir de 7 ans.

Les danseurs sarladais organisent spécialement un transport pour aller voir évoluer ces fantastiques compétiteurs. Le voyage est ouvert à tous et vous pouvez vous joindre à eux en prenant contact avec Bernard au 06 85 40 60 96.

Vous pourrez également danser pendant les intermèdes et en fin de soirée.

Départ samedi 29 octobre à 12 h, retour dimanche vers 1 h.

Le prix, incluant le trajet, l'entrée et la réservation à une table, est fixé à 40 € ; 35 € dans les tribunes. Cette participation est établie sur la base d'un bus de cinquante personnes.

Stage Bafa

La Maison familiale rurale (MFR) du Périgord Noir à Salignac proposé du 22 au 29 octobre un stage de formation générale du Bafa (brevet d'aptitude à la fonction d'animateur) organisé par l'association Familles rurales, agréée par le ministère de la Jeunesse et des Sports.

Pour tout renseignement, téléphonez au 05 53 31 31 90.

Vide-greniers

Dimanche 25 septembre de 8 h à 18 h au

2 € le mètre linéaire

RESTAURATION - BUVETTE

Francas

Le service volontaire européen

Le service volontaire européen (SVE) est un programme de la Commission européenne qui permet à tout jeune âgé de 18 à 30 ans de partir vivre une expérience de volontariat à l'étranger sur une période de deux mois à un an. Au sein d'une organisation à but non lucratif, le volontaire se met au service de la communauté locale dans le cadre de missions aux thématiques variées : environnement, aide à la personne, culture, enfance/jeunesse...

L'association des Francas de Dordogne, 18, rue du Clos-Chas-

saing à Périgueux, accompagne les jeunes désireux de monter un projet SVE : information générale, aide à la recherche d'une organisation d'accueil, gestion du dossier adminis-

Des permanences d'information seront assurées à la Mission locale de Sarlat, place Marc-Busson, les lundi 3 octobre, mercredi 2 novembre et lundi 5 décembre.

Renseignements et inscriptions au 05 53 53 50 43.

Club de bridge de Sarlat

Après son festival de bridge du dimanche 30 juillet qui a connu un franc succès, le club de bridge de Sarlat a repris ses activités pour 2011/2012.

La saison précédente a été très satisfaisante pour le club. De nombreux joueurs ont participé à plusieurs compétitions de la Fédération nationale de bridge et des équipes en paires ou en quadrettes se sont trouvées bien classées en finale de comité, en finale de ligue et même en finale nationale.

Fort de ses bons résultats, le club espère que de nouvelles équipes viendront renforcer l'effecfif. Dans ce but et pour permettre l'adhésion de nouveaux joueurs, des cours gratuits d'initiation et pour débutants seront dispensés par le club. Sont également prévus des cours de perfectionnement pour les joueurs qui veulent améliorer leurs connais-

Cours à 18 h au Colombier, le lundi pour les débutants et le mardi pour le perfectionnement. Renseignements et inscriptions auprès de Jean Lagrange, tél. 05 53 29 42 79.

Le club est ouvert toute l'année le lundi à 14 h 15, le mardi à 20 h et le mercredi à 14 h 15. Et le samedi

une fois par mois pour le tournoi des Cinq Clubs.

Le bridge est un sport de l'esprit qui développe la concentration, la mémoire, le sens de la déduction et l'esprit d'équipe. Il s'adresse aussi bien aux scolaires et aux étudiants qu'aux jeunes retraités et aux seniors.

Les étrangers habitant en Sarladais seront les bienvenus.

Contact : Annick Tabary, télé-phone : 05 53 07 01 85 ; René Evrard, tél. 05 53 29 74 99 ; Marc Téqui, tél. 05 53 24 19 32.



THÉ DANSANT de 15 h à 19 h avec musiciens Duo Valérie Combaud et son accordéon

24250 CASTELNAUD **LA CHAPELLE** 06 83 50 35 47

TENNIS-CLUB SARLADAIS

tables fournies

Renseignements et inscriptions 06 73 91 91 14 - 05 53 59 44 23

Périgord Poker-club

Championnat saison 6, hiver

Après trois manches disputées cette saison, Tony Ortelli a pris les commandes du championnat. Il devance Thierry Dewitte, de plus en plus performant, et Jean Lemoussu. Jeudi 15 septembre, c'est donc Tony qui a remporté la 5e victoire de sa carrière en devançant Bertrand Guillaume et Christophe Corratger. Claudine Muller, Christophe Roche, Chantal Bertin et Sylvain Grangier complètent la table finale.

La semaine passée c'est Thierry Dewitte qui remportait la deuxièmé manche du championnat devant l'excellent Rookie, Zaroc Yakoubene, Tony Ortelli et Mickaël De Clercq. A noter la terrible désillusion du champion en titre Jacques Sanfourche qui finissait bon dernier de cette

Coupe hiver 2011.

Tony Ortelli continue de dominer les débats. Avec 79 450 jetons il devance Bertrand Guillaume qui en a 63 450. Jimmy Veyret, dit Rookie, est 3e avec 48 650 jetons.

Bracelet 2011.

Le meilleur joueur de l'année est pour le moment Thierry Dewitte. Victorieux du premier tournoi mensuel de l'année ce dimanche et fort de sa place de second au championnat, l'homme de Montignac prend logiquement les commandes du classement bracelet devant Tony

Lors de ce tournoi mensuel, Thierry a devancé en head's up David Burban et le très bon Christophe

Championnat de France par équipe (phase régional).

L'équipe de l'entente sarladaise, actuellement 4e de sa poule, se devait de réaliser une bonne performance pour entrer dans les trois premières à la fin de cette journée de championnat. En déplacement à Marcillac, en Gironde, elle a complètement raté sa journée en finissant bonne dernière. Quant à Alexis Lhomme, il termine 2e. Le reste du groupe, jouant de malchance et manquant de patience, a

A une manche de la fin, l'équipe est condamnée à l'exploit. Elle devra finir première et espérer la déroute d'une des trois premières équipes actuellement en tête.

Pôle emploi

Se former en cuisine

Chaque année, le Périgord Noir offre un très grand nombre de contrats de travail dans les métiers de l'hôtellerie et de la restauration.

A titre d'exemple, depuis janvier 2011 le Pôle emploi de Sarlat a enregistré 184 offres d'emploi de cuisinier ou de commis de cuisine. Afin de permettre aux demandeurs d'emploi qui le souhaitent de se qualifier, Pôle emploi finance cette année 12 places de formation pour préparer le CAP

La session se déroulera à Sarlat du 7 octobre au 8 juin. Elle durera 1 141 heures, don't 686 en centre de formation et 455 en entreprise.

Au programme : connaissance des produits alimentaires, gestion des marchandises (commande, stockage, calcul des coûts), production culinaire, techniques de production culinaire, hygiène et sécurité alimentaires, dressage des plats, élaboration de menus.

Cette formation gratuite et rémunérée s'adresse à tout demandeur d'emploi inscrit à Pôle emploi.

Pour tout renseignement et pour s'inscrire à la réunion d'information, un seul numéro de téléphone : 3949 (0,11 centimes par appel).

SAMEDI 24 SEPTEMBRE

dès 17 h 30 au stade de La Canéda

le FC Sarlat/Marcillac

en l'honneur de tous ses fidèles partenaires vous invite et vous attend nombreux à la rencontre

FC Sarlat/Marcillac - Aviron bayonnais

Championnat honneur ligue Aquitaine

Le Tour des livres

Berlin à l'heure fantastique

"L'histoire de l'Histoire", le titre pourrait paraître présomptueux pour un premier roman publié chez Flammarion par Ida Hattemer-Higgins, une Américaine vivant à Berlin. L'ouvrage se révèle fabuleux tant sur le fond que sur la forme. Guide spécialisée dans la visite de Berlin, capitale du IIIe Reich, Margaret est retrouvée dans les bois, sans aucun souvenir de sa vie récente. Bientôt elle est victime d'hallucinations : Berlin, la ville malade du XXe siècle, prend chair sous ses yeux. Les maisons ont des peaux, des yeux qui percent à travers leurs murs. Le passé nazi semble ressurgir devant elle chaque fois qu'elle tente de recouvrer la mémoire. Partout elle se heurte à une femme oiseau qui la surveille et qui n'est autre que Magda Goebbels, la criminelle épouse du ministre de la Propagande, qui a assassiné ses propres enfants (c'est le troisième roman consacré à Magda Goebbels en un an, après "Qui a tué Arlozo-roff?" et "6 Mois, 6 jours", tous les deux parus en poche). Margaret poursuit son enquête, aidée par une étrange médecin aveugle. A travers l'univers de symboles que constitue Berlin à l'heure nazie, elle traque un ancien garde du corps d'Hitler, qui regrette le bon vieux temps, se documente sur une famille juive qui a préféré se tuer avec ses enfants plutôt que d'être déportée. Progressivement elle recouvre la mémoire, son histoire d'amour interdite avec Amadeus, un ami de ses parents, et l'horrible vérité sur elle-même. Un roman fascinant qui évoque l'univers de Kafka et que l'on ne peut lâcher de la première à la dernière Paru chez Gallimard, "l'Art français

de la guerre ", d'Alexis Jenni, est un autre premier roman dont on reparlera. En pleine guerre du Golfe, le narrateur, en proie à de graves questionnements personnels, croise la route de Victor Salagnon, ancien militaire devenu peintre. A travers ses souvenirs, l'homme retrace cinquante ans d'histoire de France, d'histoire guerrière, de la défaite de 1940 à la Résistance, puis aux guerres coloniales, débâcle indochinoise, horreurs algériennes. Il y a peut-être une manière française d'appréhender la guerre, liée à l'histoire récente de notre pays, une admiration secrète du métier militaire associée à un rejet du fait de guerre. Le roman traite de l'amitié et dénonce la saloperie de toutes les guerres, que pourtant, semble-t-il, les hommes aiment faire.

C'est un autre peintre, Basilio, et une autre guerre, celle d'Espagne, qui sont au centre du beau roman d'Antoine Chopin, " le Héron de Guernica ", publié au Rouergue. Basilio vit près de Guernica, en 1937. Malgré sa sympathie pour la cause républicaine, il préfère rester à l'écart du conflit et peindre des oiseaux. Mais la guerre va s'intéresser à lui et dans quelques heures sa ville sera à feu et à sang. Un autre peintre, Pablo Picasso, témoignera du massacre. Un roman réflexion sur le rôle de l'art dans les tragédies humaines.

Sophie Jabès publie " la Duchesse de Singapour " aux éditions Pierre-Guillaume de Roux. Dans ce roman tout en ambiance, en moiteur et en langueur, Eva, suivant son mari, rejoint la petite communauté des Occidentaux vivant à Singapour. Tandis que leurs époux travaillent, les femmes s'ennuient et perdent leur temps en médisances, mesquineries et superficialités. Mais l'ombre de l'une d'elles, surnommée la duchesse de Singapour, plane audessus des autres. Elle est libre, heureuse, elle n'a peur de rien, pas même des amours interdites entre gens de classes différentes. Elle se confiera à Eva, la narratrice, et préférera se perdre plutôt que de se trahir.

Après "Une année chez les Français ", Fouad Laroui continue de nous séduire en dénonçant les injustices avec douceur et tendresse dans "la Vieille Dame du riad", paru chez Julliard. Un jeune couple fran-çais s'installe à Marrakech dans un riad luxueux. Il y découvre une vieille femme qui semble vivre ici depuis toujours et refuse de quitter les lieux. Peu à peu, les deux tourtereaux vont adopter la grand-mère, partager sa mémoire et voir leur quotidien bouleversé. Car le choc des cultures, pour doux qu'il puisse être, n'est jamais un long fleuve tranquille.

Jean-Luc Aubarbier

Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39 E-mail: anne.becheau@orange.fr

Festival du Périgord Noir Musique en Sarladais

L'Académie d'orgue 2011 s'est terminée de façon brillante le jeudi 8 septembre avec les concerts de fin de stage, en clavecin et à l'orque, des jeunes stagiaires dirigés par Michel Bouvard et son épouse, et le vendredi 9 avec une improvisation à l'orgue du grand organiste Eric Lebrun lors de la projection du film

tous les jours du 5 au 8 septembre.

à cette présence qui témoigne de tout l'intérêt que portent ces auditeurs aux manifestations musicales.

Musique en Sarladais est fière d'avoir apporté son concours et remercie la municipalité pour son aide et son soutien.

d'orgues est ouverte pendant quelques jours encore à la cathédrale.

Pensez à 1, 2, 3... Soleil pour bien aborder la rentrée

Pour une première approche de la vie en collectivité ou pour permettre aux enfants de 0 à 4 ans de rencontrer d'autres enfants en présence des parents, 1, 2, 3... Soleil est un lieu d'accueil convivial et adapté.

Née de la réflexion d'un groupe de professionnels de milieux médicaux, sociaux, éducatifs, scolaires et psychologiques, cette structure municipale s'inscrit dans le cadre du contrat Enfance de la ville de Sarlat, en partenariat avec la DDASS et la Caisse d'allocations familiales de la Dordogne.

Le fonctionnement, proche du concept de " maison verte " cher à la psychanalyste Françoise Dolto, est simple : les enfants âgés de

0 à 4 ans jouent et rencontrent d'autres enfants, les adultes échangent leurs expériences sur l'arrivée et l'éducation de l'enfant, discutent, se posent et se reposent, en présence d'accueillants.

Les futurs parents, les enfants (avec leurs parents, leur papi ou mamie ou encore leur nounou), viennent anonymement à 1, 2, 3... Soleil, sans contrainte d'inscription ou de rendez-vous. Tout au long de leur visite, les adultes restent responsables de leur(s) enfant(s).

1, 2, 3... Soleil, le Colombier, à Sarlat, est ouvert les mardi de 15 h à 18 h, jeudi de 15 h à 19 h et vendredi de 9 h à 12 h.

Le public a été nombreux et ravi des concerts qui ont été donnés L'exposition sur le thème du facteur





Rte de Brive - SARLAT

Tél. 05 53 59 43 45

Du lundi au samedi de 9 h à 20 h et le dimanche de 9 h à 12 h 30

Offre valable du 21 au 25 septembre

CREVETTES ROSES cuites

Elevées en Inde ou en Equateur Cal. 20/30

1,39 € les 100 g
Soit 13,90 € le kg

ANANAS
ORIGINE COSTA RICA

1,20 € la pièce

RAISIN Italia cat. 1
ORIGINE ITALIE

0,99 € le kg

Offre valable du 21 au 26 septembre

PAINS AU CHOCOLAT

Carrefour

Elaborés en France

3,00 € le lot de 8

TERREAU UNIVERSEL

Carrefour 2 + 1 GRATUIT

4,60 € l'unité de 40 l
Soit 0,08 € le litre 9,20 € les 3

GPS F 460 EUROPE

Ecran tactile 4.3 pouces
Processeur Samsung 6443/400 MHz

79,00 € prix payé en caisse 10,00 € de remise sur la carte fidélité

POUR VOTRE SANTÉ, ÉVITEZ DE GRIGNOTER ENTRE LES REPAS



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. A consommer avec modération.

Canton de Sarlat

Beynac et-Cazenac

Carnet blanc

Samedi 10 septembre a été célébré le mariage de Coralie Aviet-Marsaud et Henri Lleu.

A l'issue de la cérémonie, un don de 70 € a été remis à l'école.

La municipalité remercie les généreux donateurs et présente ses meilleurs vœux aux nouveaux mariés.

Marquay

Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le jeudi 29 septembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Ordre du jour : Bilans moral et financier, compte rendu des différentes sections, renouvellement du bureau, calendrier prévisionnel des activités 2011 2012, questions diverses.

Gymnastique

Les cours de gym ouvert à toutes et à tous ont lieu à la salle des fêtes.

Le lundi de 19 h 30 à 21 h, renforcement musculaire et steps en seconde partie de séance.

Le jeudi de 20 h à 21 h, stret-

Deux essais gratuits. Renseignements et inscriptions en téléphonant au 06 23 06 39 08.

Repas convivial

Comme l'an dernier, les anciens élèves de l'école organisent un repas afin de se rencontrer et échanger des souvenirs.

Rendez-vous le dimanche 9 octobre sur le parking de l'école pour se rendre dans un restaurant de la

Les conjoints seront les bienve-

Réservations jusqu'au $1^{\rm er}$ octobre : 05 53 29 68 47, 05 53 29 66 04, 05 53 29 65 05 (HR).

Saint-André

Peinture

C'était un souhait, et grâce à l'impulsion de M. Lamothe l'Amicale laïque ouvre un atelier de peinture.

Cet atelier a pour objectif de réunir des personnes, débutants, expérimentés, confirmés ou déjà artistes, à partir de 16 ans. Il est ouvert à tous ceux qui veulent découvrir, s'initier et partager une approche de la peinture. Aucun professeur anime ces réunions.

Les séances ont lieu tous les lundis, sauf jours fériés, de 17 h à 21 h, à l'étage de la salle intergénérationnelle.

Pour tous renseignements, tél. 06 17 61 22 00.

Saint-André Allas

Poker

L'Amicale laïque organise son tournoi annuel de poker le samedi 15 octobre à 20 h 30 à la salle des fêtes. Quarante-huit joueurs maxi-

Tarif: 15 € par personne, sans recave ni add-on. Les 720 € collectés seront redistribués sous forme de lots entre les neuf finalistes.

Trois parties: 1re manche, six tables de huit joueurs ; 2e manche, trois tables de huit joueurs 3e manche (la finale), une table de neuf joueurs.

Il y aura également trois tables de consolante pour les joueurs sortis à la première partie. Ún lot pour le vainqueur de chaque table.

Inscriptions obligatoires à l'avance auprès de Christophe Manet, tél. 06 81 70 70 75.

Amicale laïque

L'assemblée générale de l'amicale laïque aura lieu le vendredi 30 septembre à 21 h à la nouvelle salle des fêtes.

C'est aussi l'occasion de rappeler le rôle fondamental de cette association et de préciser sa capacité inovante et créative. Là ne s'arrête pas sa vocation de lien entre les habitants. En effet, l'école et les enfants, bénéficient à un moment donné de l'investissement financier de l'amicale laïque dans des projets nombreux et divers.

Préambule donc nécessaire pour que chacune et chacun d'entre vous prenne conscience de l'intérêt de venir apporter sa caution participa-

Cette réunion est ouverte à tous. Venez vous informer, mieux connaître cette association.

REMERCIEMENTS

Mme Hélène BIGEAT, son épouse; M. Bernard BIGEAT, son fils, et sa compagne Nicole MARGRY; Wilfrid BIGEAT et Claire, Vanessa BIGEAT et Frédéric, ses petits-enfants ; Lana, Sacha et Loris. ses arrière-petitsenfants, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès

Monsieur Maurice BIGEAT

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements

La famille remercie également le docteur Bensadoun, le personnel soignant du service médecine de l'hôpital de Sarlat et les infirmières du HAD et libérales.

Vézac

Sophrologie

La reprise des cours de l'association Art Lumière Animation Nature aura lieu cette semaine à la base de loisirs.

Sophrologie, le jeudi à 18 h 30, avec Dominique Buridant, téléphone: 06 68 97 95 67.

Qi gong, le vendredi à 18 h 30, avec Gilles Ray, téléphone : 06 77 81 18 57.

Sainte Nathalène

RESTAURANT L'ESCALE

SAINTE-NATHALÈNE

Vendredi 30 septembre SOIRÉE

PAELLA

Un quart de vin compris 8 € pour les enfants

Rés. **05 53 59 22 18**

Club des aînés

De retour de son voyage en Corse, le club se réunira autour d'un repas le dimanche 2 octobre à 12 h 30 à la ferme-auberge des grottes de Roffy. Ce sera l'occasion d'évoquer les bons souvenirs de ce séjour.

Inscrivez-vous le plus rapidement possible auprès de Françoise Saulière au 05 53 59 22 09 ou Yveline Morel au 05 53 31 13 93.

BAR - RESTAURANT **L'ESCALE**

SAINTE-NATHALÈNE Dimanche 2 octobre dès 15 h

SUPER THE DANSANT

organisé par Michelle et Xavier avec l'orchestre

Nathalie LEGAY

Tombola gratuite Pâtisseries offertes 10 € l'entrée

Rés. 05 53 59 45 42

Conseil municipal du 9 septembre

Réunion publique — Afin de préparer une réunion publique de bilan de mi-mandat, un questionnaire sera adressé vers mi-décembre à chaque Nadalénois.

Commission jeunesse et sports - Les jeunes du RPI Sainte-Nathalène/Saint-Vincent-Le Paluel/Pratsde-Carlux sont invités à exprimer leurs attentes et sont attendus le samedi 1er octobre à 11 h au terrain de sport.

Assainissement collectif, première tranche — Une autorisation de commencer les travaux va être accordée à la commune par Adour Garonne concernant les lots canalisations et poste de relèvement. Une réunion de préparation sera prochainement fixée avec les entreprises début octobre.

Carte communale — Le dossier suit son cours. Des plans d'épandages ont été adressés au cabinet Albrand. Les personnes souhaitant voir leurs parcelles déclarées constructibles doivent se manifester en mairie. Une enquête publique sera diligentée d'ici la fin de l'année, voire début 2012.

Comité de pilotage du site Natura 2000 — La direction départementale des Territoires (DDT) de Périgueux organise une réunion avec différents intervenants et élus

Vitrac

Les rugbymen ont du cœur

Pour la deuxième année, l'Association des joueurs de rugby de Sarlat a organisé, le samedi de Pentecôte, une journée rugbystique en hommage à notre fils Loïc, décédé d'une leucémie le 27 juillet 2007.

Lors de cette journée, nous avons rendu hommage également à Quentin Rouquette, disparu brutalement d'un accident de voiture le 8 octobre

Je tiens tout particulièrement à remercier tous ceux qui ont contribué à cette journée riche en émotions. que ce soit les organisateurs, les joueurs de toutes les équipes envi-ronnantes, les Talpous, les femmes de joueurs, les supporters, mais aussi nos familles et nos amis, certains commerçants et mes plus proches voisins qui m'ont reçue avec beaucoup de gentillesse, sans oublier Michel Vaunac, président du CASPN et représentant des membres du club, pour son accueil et sa sympathie à mon égard et son implication personnelle pour soutenir ma cause.

Je suis très fière et très touchée de votre générosité, car le montant de la somme récoltée a été au-delà de mes espérances.

C'est avec beaucoup d'émotion. et accompagnée de mon mari, que i'ai personnellement partagé et apporté cette belle somme à chacune des deux associations que j'ai choisi de représenter cette année, Acte Auvergne du CHU de Clermont-Ferrand et Trait d'union du CHU de Limoges, car ce sont les deux établissements où Loïc a été hospitalisé durant quatre ans, mais aussi parce que je n'y étais pas revenue depuis son départ.

Grâce à vous, cela va permettre d'améliorer le quotidien de tous ces enfants et adolescents malades hospitalisés, d'aider leurs familles comme nous l'avons été, d'organiser toutes sortes d'animations : carnaval, pique-nique au bord de l'eau, détente avec les clowns et les magiciens. Mais également de financer des sorties à la mer ou à la montagne, ainsi que l'achat de matériel informatique, des cadeaux d'anniversaires et de Noël..., car leur combat est périlleux, mais quelle belle leçon de vie ils nous donnent.

COURS et STAGES de PEINTURE Ateliers d'artistes (anciennement à l'hôtel de Gérard à Sarlat), à l'ÉCOLE BUISSONNIÈRE le bourg, 24200 Vitrac. Catherine Decressac et Yann Bost deux artistes peintres professionnels, vous proposent de vous initier ou de vous perfectionner au dessin, à l'huile à l'aquarelle, à l'acrylique au pastel...

Ouvert à tous, adultes et enfants. N'hésitez pas à venir nous voir, l'atelier est ouvert toute l'année Renseignements sur place ou 05 53 59 47 90 et 06 83 94 98 35.

concernant le site Natura 2000 Coteaux calcaires de Proissans, Sainte-Nathalène et Saint-Vincent-Le Paluel", le 29 septembre à 10 h à la salle des fêtes Nicole Duclos.

Questions diverses.

Le centre de loisirs a bénéficié de travaux d'agrandissement et accueille désormais les enfants à partir de 3 ans pendant les vacances scolaires.

Pour cela, afin de pouvoir continuer à les aider pour leur confort et leurs projets, mais également dans l'optique de soutenir une troisième association, rendez-vous l'année prochaine le samedi de Pentecôte, et merci encore de votre grande générosité.

Cathy Lasserre

Canton de Carlux

A la recherche des talents cachés

Vous êtes passionné par un art (sculpture, peinture, tissage, poterie, musique, mode, compositions florales, bijoux, marionnettes, dessin, photo, etc.), vous pratiquez en amateur et habitez le canton de Carlux, participez à la grande exposition des 29 et 30 octobre organisée par le Comité des fêtes. Vous intègrerez un atelier où vous retrouverez quelques professionnels et vous pourrez déposer deux ou trois œuvres de votre choix qui seront gardées jour et nuit.

Dans une ambiance très conviviale, vous aurez l'opportunité d'échanger les méthodes, les petits plus de vos découvertes.

Inscriptions gratuites en télé-phonant au 05 53 28 94 28 ou au 06 80 85 84 81.

Restaurant Bar Florent COMBROUX

Samedi 24 septembre

SUPER SOIRÉE MUSETTE

avec MATHIEU MARTINIE Ambiance assurée

Dimanche 2 octobre APRÈS-MIDI et SOIRÉE venez danser

Avec SÉBASTIEN Toutes CASTAGNE Paprès Suri all et son ensemble Repas + bal : 20 €

> **Bal** ouvert à tous : 8 € 46350 MASCLAT nements et réservations

Tennis de table

L'Amicale laïque propose des cours de ping-pong le vendredi au fover Pierre-Seyrals.

05 65 37 61 01

Séance à partir de 17 h pour les jeunes et de 18 h pour les adultes.

Carte d'adhésion annuelle obligatoire.

Canton de Carlux

Carlux

Prévention santé des seniors

Organisées par Cassiopea en partenariat avec les acteurs locaux des services aux seniors, les séances "Bien vieillir en Dordogne" sont gratuites, durent 1 h 30 et sont ouvertes à toutes les personnes de 60 ans et plus.

Informations, conseils et échanges sont au cœur de ces réunions qui sont animées par des professionnels de la thématique abordée.

Une séance aura lieu jeudi 29 septembre à 14 h 30 à la salle des fêtes, ayant pour thème : "Bien vivre quand on n'a plus 20 ans ", en partenariat avec la mairie, le CIAS et "Au fil du temps carlucien".

Renseignements et inscriptions au 05 53 53 20 40.

Carsac-Aillac

NGUYEN Thanh-Phong

Praticien en acupuncture et tuina Acupuncture sculpturale (cellulite, rides...)

> Séance sur rendez-vous **06 77 31 45 27**

la Tavernerie - Le Bourg - \mathbf{CARSAC}

Carsac-Aillac

Reprise des ateliers de CARTONNAGE (meubles, objets) et de MODELAGE à Carsac salle des associations le lundi à 14 h 30. Tél. 05 65 41 50 40 - 05 53 59 36 61.

Veyrignac

Don à l'école

L'enseignant remercie les familles Moretti et Guillotin pour le don fait à la coopérative scolaire à l'occasion du mariage de leurs enfants.

La somme collectée sera consacrée à l'achat de livres pour la BCD.

L'enseignant et les élèves adressent leurs meilleurs vœux aux jeunes époux.

C'est la rentrée!

C'est dans une école embellie que les élèves des classes de CM1 et CM2 et leur enseignant ont démarré l'année scolaire 2011/2012.

Soucieux de la sécurité et du bienêtre des écoliers, la municipalité a fait procéder à la pose d'un enrobé dans la cour, améliorant ainsi la pratique d'activités sportives.

Des travaux d'aménagement intérieur ont également été réalisés.

Saint-Julien-de-Lampon

Le Pari de Saint-Julien-de-Lampon et Calviac



Mercredi 14 septembre, dans le cadre de ses sorties pédagogiques, le Pari (programme d'aide à la réussite et à l'insertion) a organisé une journée de découverte à l'aérodrome de Sarlat-Domme.

Les élèves, encadrés par les membres de l'Aéro-club du Sarladais, ont visité la tour de contrôle, les ateliers où sont stationnés différents types d'avions... et assisté à des démonstrations d'aéromodélisme.

Sous un soleil radieux, les baptêmes de l'air se sont succédé tout au long de la journée.

Le Pari a été particulièrement

sensible au dévouement de Philippe Girard, de l'association Les Ailes du sourire, émanant d'Aviation sans frontières, ainsi que de tous les bénévoles de l'Aéro-club qui ont offert aux enfants une journée de bonheur qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

Concocté pour régaler petits et grands, un savoureux piquenique était offert par un traiteur de Saint-Julien-de-Lampon.

Assemblée générale. Le Pari Saint-Julien-de-Lampon et Calviac tiendra son assemblée générale vendredi 7 octobre à 18 h à la salle des fêtes de Calviac.

Ordre du jour : accueil des nouveaux bénévoles ; synthèse de l'année écoulée ; bilans moral et financier ; projets pour cette nouvelle année scolaire ; élection du bureau ; questions diverses.

Tous les parents des élèves inscrits au Pari sont invités à cette réunion à l'issue de laquelle le verre de l'amitié sera offert.

De nouveaux bénévoles seront les bienvenus pour aider les enfants, soit à Calviac, soit à Saint-Juliende-Lampon, quelle que soit leur disponibilité. Contact : Martine Lagarde, tél. 05 53 31 91 64.

REMERCIEMENTS

Monsieur Robert PERRY, son époux; Sylvie et Michel PERRY, ses enfants; Paul LAGARRIGUE, son petit-fils, les familles CHASTRUSSE, DELMAS-LAUVIE; parents et alliés, très sensibles aux marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

> Madame Henriette PERRY à l'âge de 80 ans

et dans l'impossibilité d'y répondre individuellement, vous adressent leurs sincères remerciements.

Le Limouzinel 24370 SAINT-JULIEN-DE-LAMPON



Canton de Domme

Domme

Un nouveau commandant à la brigade



Depuis le 1^{er} septembre, le commandement de la brigade est assuré par l'adjudant Alain Livonnet. Il a pris la succession de l'adjudant Florence Birsinger qui, elle a rejoint Libourne

Tourangeau d'origine, il arrive de La Coquille où il était affecté depuis 1994. Après avoir fait l'école de gendarmerie de Châtellerault, il intègre l'escadron de Saint-Amand-Montrond dans le Cher avant d'arriver en Dordogne. Agé de 45 ans, marié, père de deux grands enfants, l'adjudant Livonnet est technicien

en investigation criminelle de proximité. Il a donc pris la tête de la brigade de Domme, actuellement composée de sept personnes : un adjudant, un chef, trois gendarmes et deux gendarmes-adjoints volon-

Au-delà du service, le nouveau commandant de la brigade pourra sans doute découvrir la région sarladaise à vélo, à VTT ou à pied, sports qu'il affectionne particulièrement. Il espère aussi pouvoir s'adonner au théâtre, activité qu'il pratiquait

Un patrimoine pour tous



(Photo Anne Bécheau)

Depuis plusieurs années maintenant, les enfants ne sont pas oubliés lors de l'organisation des Journées européennes du patrimoine dans la bastide.

Vendredi 16 septembre, ils ont pu découvrir le château du Roy, un site tout près de leur école. L'occasion pour eux de plonger dans l'histoire du Moyen Age et des guerres de Religion.

L'Office de la culture, associé à l'office de tourisme et à l'association de sauvegarde de la bastide, avait concocté un programme éclectique qui a remporté un franc succès. Les animations à la mémoire du peintre et écrivain François Augiéras, qui a résidé à Domme à la fin des années 60, ont attiré un public nombreux, tandis que le château du Roy, ouvert exceptionnellement le dimanche 18, a été visité par quelque quatre cents personnes.

Cénac-et **Saint-Julien**

Atelier d'apprentissage des calligraphies et leurs applications créatives. Tous les samedis à 14 h à la salle du Thouron à Cénac. 05 65 41 50 40 ou 06 42 24 22 77.

Cénac-et-Saint-Julien

Premiers secours à victime en attendant les professionnels

Organisée par la communauté de communes du canton de Domme à l'instigation de René Garrigou, une conférence-débat, présidée par Germinal Peiro, a eu lieu vendredi 16 septembre à 20 h 30 à la salle de la Borie, pour lancer auprès du grand public une action pilote qui pourrait bien faire tache d'huile en cas de réussite. De quoi s'agit-il?

René Garrigou, choqué par le décès par arrêt cardiaque d'un jeune voisin, a souhaité développer le maillage d'aide aux premiers secours dans le canton par l'im-plantation de défibrillateurs dans chacune des communes, tout en formant une soixantaine de bénévolles, de façon à faire tout ce qui peut être fait pour préserver les chances de survie des victimes d'ar-rêt cardiaque en attendant les secours professionnels. Soit trois gestes simples et accessibles à tout un chacun : appeler les secours un chacun : appeler les secours, faire un massage cardiaque et utiliser le défibrillateur.

Contacté, Germinal Peiro a tout de suite compris l'intérêt de cette nouvelle chaîne de solidarité civique à condition de l'étendre à l'ensemble des premiers secours à victime. Les élus de la communauté de communes ont accepté de tester le dispositif à l'échelle du canton, chacune des quatorze communes s'engageant à faire les frais de l'installation d'un défibrillateur sécurisé et régulièrement entretenu, relié à une ligne téléphonique.



Cette action, relayée par le Rotary club de Sarlat, doit aboutir avant la fin de l'année à la mise en place de cellules de secours à victime, si possible en binôme, disposant du plan détaillé de la commune, de la géolocalisation à jour des lieux-dits et de leurs habitants ainsi que des défibrillateurs les plus proches. La mairie restant le point central de toute la structure.

Près de deux cents personnes s'étaient déplacées. A la tribune se tenaient le ban et l'arrière-ban de la gendarmerie et de toute la chaîne des secours : Samu 24, pompiers, Croix-Rouge et protection civile. Chacun des organismes d'aide à victime a pu décliner ses services et ses compétences. Les mairies

financeront les formations aux premiers secours. Les bénévoles seront couverts par une assurance seront couverts par une assurance spécifique, civile et pénale. On a senti dans la salle la population fortement intéressée. A la fin du débat, les questions ont fusé et les professionnels ont pu sensibiliser encore davantage le public. Il semble que le canton de Domme, plus la commune de Campagnac-lès-Quercy, s'engage là dans une voie porteuse en termes de santé porteuse en termes de santé publique mais aussi de solidarité active, ce qui pourrait rapidement servir d'exemple à d'autres territoires. Aux bénévoles intéressés de se manifester auprès de René Garrigou par le truchement de leur mairie : tout est prêt la balle est dans leur tout est prêt, la balle est dans leur camp! Un pour tous, tous pour un!

La prévention routière à l'école primaire



Pendant la séance

C'est sous la houlette du gendarme Thierry Messiaen que la Prévention routière s'est installée à l'école primaire du 12 au 16 sep-

Les élèves de CM1 et de CM2 mière de l'éducation routière) en effectuant un travail théorique sur le Code de la route (découverte des panneaux de signalisation) et un passage pratique sur la piste en tant que cyclistes mais aussi en tant que piétons.

Pour les écoliers de CE1 et de CE2 il s'agissait simplement d'une

Cent quarante-six enfants étaient concernés, dont soixante-neuf pour l'école de Cénac-et-Saint-Julien, trente et un pour celle de Daglan, vingt et un pour celle de Saint-Martial-de-Nabirat et vingt-cinq pour celle de Carsac-Aillac.

Une telle opération est utile avant l'entrée au collège et vise à sensi-

(Photo Jean Labrot)

biliser ces adultes de demain au respect du Code de la route, notamment en ce qui concerne la limitation de vitesse en agglomération,

Soulignons que la Prévention routiere reconduit chaque année cette heureuse initiative.

Loto

Organisé par l'Amicale laïque, il aura lieu le samedi 1er octobre à 20 h 30 à la salle socioculturelle de

Nombreux lots: week-end gastronomique, lave-vaisselle, cafetière à dosettes, yaourtière, friteuse, batteur électrique, plancha, cave à vins, paniers garnis, jambons, etc.

Partie pour les enfants avec MP3, jeux... à gagner.Buvette. Pâtisse-

Un nouveau prêtre



L'abbé Lafage (Photo Michèle Jourdain)

Dimanche 18 septembre aprèsmidi, en l'église de Cénac, le vicaire épiscopal Philippe Demoures célé-brait la messe d'installation de l'abbé Lafage qui prend la suite de l'abbé Matthieu.

Lors d'une cérémonie fort émouvante, les fidèles, dont les maires et les représentants des communes de la paroisse du bienheureux Guillaume-Delfaud, accueillaient leur nouveau prêtre et disaient au revoir à l'abbé Matthieu.

Une délégation de paroissiens était venue de Lalinde, où exerçait précédemment l'abbé Lafage, afin de l'accompagner dans sa nouvelle

L'abbé Lafage a remercié chacun de l'accueil déjà reçu. Après la messe, en partageant le verre de l'amitié il a pu faire un peu plus connaissance avec ses futures ouailles, bien heureuses de leur côté d'accueillir un prêtre et disposées à lui apporter tout le soutien dont il aurait besoin pour s'occuper de ses vingt clochers.

Canton de Domme

Cénac-et-Saint-Julien

A la découverte du patrimoine corrézien



A l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le Comité culturel avait décidé de partir en Corrèze à la découverte de l'abbaye d'Aubazine et de ses environs. Dimanche matin 18 septembre, trente quatre personnes ont pris le car pour une journée très réussie avec des visites passionnantes.

Le Comité des fêtes organise la

Samedi, grand repas dansant

avec l'orchestre Sylvie Nauges.

Le prix est fixé à 18 €, vin et café compris. Réservations (HR) : 05 53 59 62 04, 05 53 28 17 62 ou

Dimanche, vide-greniers. 2 € le ml. Réservations : 06 79 19 57 00

Le café sera offert aux exposants

L'assemblée générale du club s'est tenue le 8 septembre. Gérard Brel, maire, l'a félicité pour son bon fonctionnement et ses diverses acti-

La présidente Andrée Lecourt.

qui remercia les personnes présen-

tes, a rappelé le dévouement de

Mme Charlotte Druet, la doyenne

du ciub agee de 90 ans. Puis elle

a eu une pensée amicale pour les adhérents malades et a remercié

les membres du bureau pour le

travail effectué tout au long de l'an-

née. Elle présenta ensuite les acti-

vités proposées, dressa le rapport

moral et donna la parole à Roland

Seynave, trésorier démissionnaire,

qui fit état du bilan financier, lequel

Lors de la reconduction du bureau,

Le club est ouvert à toutes et à

tous chaque jeudi à partir de 14 h

au foyer rural pour partager différents

jeux : belote, tarots, Scrabble,

Michel Gie a été élu trésorier et

Jacqueline Boyer et Christiane

Lacaille trésorières adjointes.

fut approuvé à l'unanimité.

Buvette. Sandwiches. Frites.

traditionnelle fête votive les 1er et

Grolejac

Fête votive

06 13 01 05 22.

ou 05 53 59 40 98.

Attractions foraines.

Club de l'amitié et du temps libre

Gymnastique

L'Amicale laïque reprendra les cours le mercredi de 19 h à 20 h 30 à l'école.

Renseignements: 06 25 48 13 97.

Daglan

AVIS DE DÉCÈS

Ses enfants, ses petits-enfants, sa famille ont la tristesse de vous faire part du décès de

Jacques JARRIGE

le 20 septembre

Une cérémonie religieuse réunira sa famille et ses amis le samedi 24 septembre à 15 h en l'église de Daglan.

Ni fleurs, ni couronnes.

A sa mémoire, des dons pourront être faits à l'issue de la cérémonie ou transmis à la famille au profit de la Ligue contre le cancer ou des Petits Frères des pauvres.

Le Bourg - 24250 DAGLAN

Nabirat

REMERCIEMENTS

Mme et M. Josiane et Jean-Luc BRUGUES, M. Alain RIOU, M. Thierry CHAUD, Nadia, ses enfants; Sandy, Damien et Florian, ses petits-enfants; les familles CHAUD, VIALARD et FRAYSSE, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Jeanne CHAUD

née LACOMBE

survenu le 12 septembre à l'âge de 81 ans

vous expriment leurs sincères remer-

La famille remercie particulièrement Annie Coudoumié, les auxiliaires de vie du Cias de Domme, les aidessoignantes du SSIAD et les pompes funèbres Garrigou pour leur dévouement et leur gentillesse.

Le Verteil - 24250 NABIRAT

Castelnaud-La Chapelle

Le mai des Plus Beaux Villages de France

C'est au cours des Journées européennes du patrimoine, dimanche 18 septembre, qu'a été actualisée la labellisation de Castelnaud par l'association des Plus Beaux Villages de France et que la charte a été signée par le maire Germinal Peiro et le président national, Maurice Chabert, maire de Gordes dans le Vaucluse.

Cette signature fut l'occasion d'une fête animée par la Bandazik pour les habitants de la commune rejoints par de nombreux élus du canton et les maires des dix communes de la Dordogne classées parmi les Plus Beaux Villages de France.

Après la traditionnelle plantation du mai sur la place de Tournepique, Germinal Peiro a rappelé combien l'obtention de ce label prestigieux accordé à 156 communes de France représentait une formidable récompense pour les municipalités successives. Il a rappelé, pour sa part, comment depuis vingt-huit ans qu'il assume les fonctions de maire, les différents conseils municipaux ont mené de front à la fois le travail de mise en valeur du patrimoine et le travail de revitalisation de la commune. Il a ainsi rappelé que son premier travail de premier magistrat en mars 1983 avait été de demander aux propriétaires du château de Castelnaud de l'ouvrir à la visite : ce qui sera fait en 1985 avec la création par Kléber Rossillon du musée de la Guerre au Moyen Age qui connaît, avec aujourd'hui 230 000 entrées payantes, un formidable succès.

La municipalité assure alors tout le travail d'amélioration du réseau routier, de la création du contournement du bourg et des parkings. Elle assume aussi le travail d'enfouissement des réseaux électriques et téléphoniques, l'aménagement des espaces publics et met en place une zone de protection du patrimoine architectural, urbain et paysager qui fixe les règles d'occupation du sol et de réalisations architecturales. Dans un même temps, il faut redonner vie à un village qui, comme beaucoup de communes rurales, a vu disparaître tous ses commerces et voit ses services publics mena-

Après la Foire aux bestiaux

La onzième édition de la Foire aux bestiaux s'est déroulée le 17 septembre sous des cieux cléments et a enregistré un excellent taux de participation tant au niveau du public que des exposants.

Les éleveurs primés sont Denis Albier, vaches ; Alain Saulière, génisses ; Guy Delpit, broutards ; Jean-Paul Pradier, vaches avec veaux jumeaux ; ainsi que de nombreux autres dans les catégories chevaux, ânes et poneys.

Le concours de bûcheronnage amateurs a vu la victoire de Bruno Richard, meilleure régularité, suivi de Christophe Delpit, meilleure précision du point de chute de l'arbre, et de Pablo Peiro, meilleure maîtrise de la coupe à la tronçonneuse.

La tombola, dotée de très nombreux jambons, a également suscité l'enthousiasme. Les lots des numéros gagnants suivants n'ont pas encore été retirés: 961, 1108, 618, 561 et 397.



C'est ainsi que seront créés les locaux commerciaux permettant de réinstaller les commerces de première nécessité, puis le gîte d'étapes et la base de canoës et l'école maternelle. C'est ainsi aussi que seront construites vingt et une maisons individuelles abritant des logements sociaux et que seront installés les bâtiments administratifs d'Épidor et la Maison d'enfants des Milandes.

Pour Germinal Peiro, la protection et la mise en valeur du patrimoine qu'il soit historique ou naturel comme la rivière Dordogne est un devoir absolu. Il s'agit de transmettre, dans les meilleures conditions possibles, aux générations futures et de soutenir l'activité économique qui est liée au patrimoine dans notre commune mais aussi dans notre département et notre pays.

Pour Maurice Chabert, le président de l'association des Plus Beaux

Villages de France, l'exemple de Castelnaud est remarquable, tant la commune a su valoriser ses atouts et recréer une vie économique et sociale particulièrement riche.

Nathalie Manet-Carbonnière, conseillère régionale, a terminé les interventions en indiquant à quel point la région Aquitaine se préoccupait de la valorisation du patrimoine ce qui s'est concrétisé par le classement des sept communes du triangle d'or de la vallée de la Dordogne comme Site majeur d'Aquitaine.

Comme cela a été le cas, la veille, à Saint-Amand-de-Coly, c'est avec une grande émotion et la conscience des nouvelles responsabilités que cela confère que le maire a signé la charte qui fait entrer officiellement la commune dans le cercle restreint et prestigieux des Plus Beaux Villages de France.

Saint-Cybranet

Carnet blanc



C'est entouré de leurs familles et de leurs très nombreux amis que Natacha Godefroy et Lionel Tavernier se sont dit oui, non sans une certaine émotion, le samedi 10 septembre à 16 h à la mairie.

lls ont ainsi confirmé un engagement qui a déjà une très belle histoire puisqu'elle a vu naître deux beaux enfants. A l'issue de la cérémonie, une quête de 136 € a été collectée et sera reversée selon leur souhait à la caisse de l'école.

Merci aux généreux donateurs et meilleurs vœux de bonheur aux mariés.

Canton de Domme

Saint Cybranet

ANNIVERSAIRE



Laurent

Déjà quatre ans que tu nous as quittés. Notre peine est toujours là et nous ne t'oublions pas.

Ton visage, ta voix, ton humour sont gravés à jamais dans nos cœurs. Tu nous manques beaucoup.

Tes filles et toute ta famille

Que tous ceux qui ont connu, aimé et apprécié Laurent aient une pensée pour lui.

> VEYRINES-DE-DOMME SAINT-CYBRANET

Bibliothèque

Elle est ouverte tous les lundis de 17 h à 18 h à salle de la mairie.

Nouveau : " Comment dire pour dire ce que l'on veut dire ".

A l'initiative de Josette Mauri, responsable de la bibliothèque, les personnes qui désirent se perfectionner à la langue française peuvent s'y rendre pour y converser, même jour, même heure et même salle.

Renseignements, téléphone : 06 86 75 01 24 ou 05 53 29 89 52.

Saint-Martial de-Nabirat

REMERCIEMENTS

Madame Denise VALENS, sa mère; M. Elie BOUYGUES; M. Benoît VALENS et ses enfants; Mlle Cécile VALENS et ses enfants; Mme Bernadette VALENS; toute la famille VALENS, très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Claude VALENS dit Kalou

vous adressent leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le docteur Christophe Mesrine ainsi que le personnel de l'hôpital de Domme pour leur dévouement et leur soutien.

La Lignée 24250 SAINT-MARTIAL-DE-NABIRAT

PERDU le 9 septembre CHAT noir, adulte, répondant au nom de Réglisse secteur Saint-Martial-de-Nabirat. 06 72 44 98 38 ou 06 82 66 36 37.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Journées européennes du patrimoine Les églises du canton...



L'église de Carlucet, un petit joyau du Salignacois

Le week-end dernier, chacun a pu visiter les lieux de son choix : châteaux, jardins ou musées. L'Office de tourisme et la Pastorale du tourisme ont fait cause commune pour montrer ce patrimoine exceptionnel et particulier que représentent les églises.

L'architecture, la statuaire, l'éducation par les vitraux, l'histoire et la dimension spirituelle ont trouvé toute leur place dans les explications croisées qu'en ont donné les bénévoles. Dans le canton de Salignac, plusieurs édifices étaient ouverts en visites guidées.

A Carlucet, la jolie petite église récemment restaurée a séduit les visiteurs.

A Saint-Geniès, la chapelle du Cheylard et l'église au cœur du bourg ont été comme toujours très visitées. Les commentaires sur les fresques et les vitraux notamment ont été appréciés.

A Borrèze, après une conférence sur l'histoire du village, la découverte de l'église, des explications complémentaires et les souvenirs des paroissiens ont complété une visite enrichissante.

A Archignac, la restauration du saint lieu, les tableaux de Marcel

La Ronde des villages approche

Après la récente réunion générale de la Ronde des villages, des réunions préparatoires dans chaque commune (salles des fêtes) sont proposées pour finaliser l'organisation.

Elles auront lieu à 20 h 30 mercredi 28 septembre à Nadaillac, vendredi 30 à Saint-Crépin, lundi 3 octobre à Archignac, mardi 4 à Saint-Geniès, mercredi 5 à Paulin/Jayac (stade de foot), vendredi 7 à Salignac, lundi 10 à Borrèze.

Lors de ces rencontres, il est important que tous les bénévoles engagés de chaque commune soient présents.

A ce jour, l'Office de tourisme a enregistré 1 365 inscrits. Il reste donc 135 places. Celles et ceux qui désirent marcher (bénévoles, amis, familles) doivent s'inscrire.

L'Office de tourisme compte sur la présence de tous et remercie chacun de son investissement, la réussite de ce projet de territoire étant l'œuvre de tous. lignacois (Photo Michèle Jourdain)

Deviers et la musique sacrée enga-

geaient à la réflexion et au recueil-

Ces deux journées en mixité et en échanges fructueux de connaissances et d'approche des églises, après cette première expérience réussie, sont à renouveler dans les années à venir.

Evelyne et Jean-Luc DUPPERRET tél. 05 53 28 91 47, informent leur aimable clientèle de la fermeture de la boucherie pour raison de santé du lundi 26 septembre au jeudi 13 octobre inclus. Réouverture vendredi 14 octobre. Merci de votre compréhension.

Atelier percussions

L'Adep (Association pour la découverte, l'enseignement et la promotion des percussions) propose des ateliers de percussions (Brésil, Afrique) corporelles à partir du 1er octobre pour les enfants et les adultes.

Séances à Salignac, salle des fêtes, le mardi de 18 h 30 à 19 h 30 pour les enfants et de 20 h à 22 h pour les adultes.

A Terrasson, au Centre culturel, le samedi de 10 h à 11 h 30 pour les enfants et de 11 h 30 à 13 h pour les adultes.

Renseignements et inscriptions au 06 88 59 85 09.

Nadaillac



Dimanche 25 sept. 10 h/18 h 12 h : **Repas** avec animation musicale

12 h : **Repas** avec animation musical plateau-repas (sans boisson) : 10 € Possibilité de pique-niquer

TOMBOLA: repas restaurant pour 2 séjour à Disneyland Resort Paris pour 4 Infos: 05 53 51 05 02 - 06 33 65 30 60

Saint-Crépin-Carlucet

Rencontre de motos Harley



Les fous de Harley sur leurs belles machines

(Photo Michèle Jourdain)

Le week-end dernier, le complexe du Relax a connu le vrombissement particulier des mythiques Harley. Venus du grand Sud-Ouest mais aussi de la région parisienne ou d'Eure-et-Loire notamment, une vingtaine de motards se sont retrouvés chez Sylvain Pourchet pour constituer leur association tout en profitant d'un séjour et de visites entre Vézère et Dordogne.

Free Runs Aquila, la route en toute liberté, tel est le nom de la nouvelle association de ces bikers nouvelle génération, moyenne d'âge 45 ans

"Ronin", le président, explique "qu'ils se retrouveront régulièrement dans une ambiance chaleureuse, faite de respect, de loyauté et de solidarité".

Sur les routes de Dordogne, leur " road captain " leur avait concocté un parcours idéal à effectuer avec leurs épouses, elles aussi éprises de ces belles et tonitruantes ma-

Et Rider, vice-président, d'ajouter : "Nous sommes toujours touchés de l'accueil que nous réservent les passants ; ils nous applaudissent ou nous encouragent ", subjugués par la moto et le mythe qu'elle représente. A tout âge le public se laisse emporter par le rêve.

A n'en pas douter, des Landes ou de la Gironde, ils reviendront en Périgord revisiter Domme et parcourir de nouveau le cingle de Montfort.

Blousons, piercings et tatouages pour le fun n'excluent pas la poésie et les qualités de cœur des membres du groupe qui dédiera le surplus de sa trésorerie à une œuvre caritative tournée vers l'enfance.

Saint-Geniès

La boucherie GAUSSINEL informe son aimable clientèle qu'elle sera fermée pour congés annuels du mardi 27 septembre au jeudi 13 octobre inclus.

SERVICE RELIGIEUX



Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 24 septembre à 18 h 30 en l'église de Saint-Geniès, à la mémoire de

Alain CUMER décédé accidentellement il y a dix ans

La famille

Danse de salon

Si vous aimez la danse, venez suivre les cours proposés par l'association Saint-Roch dans le cadre de ses activités.

Des séances de rock, samba, cha-cha-cha, tango, paso-doble, etc.., assurées dans une très bonne ambiance par un professeur diplômé, ont lieu le jeudi de 19 h 45 à 20 h 45 à 21 h 45 pour les danseurs confirmés.

Informations au 05 53 28 98 47 ou sur place aux horaires des cours.

Twirling Saint-Roch

Si tu as plus de 6 ans et si tu désires pratiquer une activité sportive originale, viens découvrir le club!

Le twirling-bâton est un sport complet et mixte. Il combine des techniques de gymnastique, de danse et de maniement de bâton.

Pour découvrir cette discipline, rendez-vous le samedi 24 septembre à 14 h au gymnase du Mascolet à Salignac pour une séance d'informations et de démonstrations.

Renseignements: 06 82 17 33 50.

Canton de Salignac

Saint-Geniès

Conseil municipal

Hangar — Un avenant au marché de travaux de l'extension du hangar communal concernant des travaux supplémentaires de fouilles et de gros béton pour adaptation des fondations à la nature du sol après complément de sondages sera signé avec l'entreprise Constructions Yohan Chazottes. Montant HT: 4 857,50 €.

Voirie 2011 — Suite à l'avis d'appel public à la concurrence, l'entreprise SAS Eurovia Aquitaine est retenue. Montant HT: 64 901,40 €.

La VC 310, passant par la Bastide et Plamont et assurant la liaison avec la commune de Saint-Crépin-Carlucet en aboutissant au CD 60, est mitoyenne avec cette commune sur plus de la moitié de sa longueur. Le conseil demande donc qu'elle soit intégrée dans la voirie d'intérêt communautaire et qu'elle relève de la compétence de la communauté de communes du Salignacois pour son entretien.

Subventions aux associations (en euros) — Amicale de chasse, 400; Amicale laïque, 800; Association départementale des retraités agricoles, 200; association populaire Saint-Roch, 1 800; Comité des fêtes, 700; Comité de jumelage, 700; Club des aînés ruraux de Salignac, 300; Groupement des chasseurs, 400; L'As du volant, 200; Hyronde, 1 300; swin-golf de la Peyrière, 300; Groupement des employeurs canton Salignac, 100; Amicale des sapeurs-pompiers de Montignac, 50; Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil, 1 000; Fnaca, 50; Association d'aide à domicile, 200; Jeunes sapeurs-pompiers Vallée Vézère, 100; Tous ensemble pour les gares, 50; Les Bouilleurs de cru, 100; Moto-club du Périgord Noir, 750.

Il est décidé en outre de prendre en charge le coût du feu d'artifice du Comité de jumelage (850 €) et de celui du Comité des fêtes (1 500 €).

La subvention à l'Office de tourisme de Salignac s'élève, pour 2011, à 3 461,59 €.

Voyage scolaire — Une subvention de 70 € est accordée pour le financement d'un voyage scolaire à Gujan-Mestras organisé par l'école Sainte-Croix de Sarlat et concernant deux enfants domiciliés sur la commune.

Schéma départemental de coopération intercommunal (SDCI) — Le conseil donne un avis favorable aux propositions de fusion de la communauté de communes du Salignacois avec la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon, et du Smictom du Périgord Noir avec la déchetterie Forêt Barade; et aux propositions de dissolution des Syndicats d'irrigation des coteaux de Salignac et du canton de Montignac, et du Syndicat intercommunal d'exploitation de la bascule.

Le conseil donne un avis défavorable à l'intégration de la commune de Grolejac aux deux communautés de communes fusionnées, et à la fusion des syndicats d'eau potable du causse de Terrasson et de Saint-Vincent-Le Paluel avec le SIAEP de Carlux et le SMPEP de Terrasson, et à celle du Syndicat des vallées des Beunes avec le Syndicat mixte du bassin versant de la Vézère.

PLU — Une consultation sera lancée auprès de bureaux d'études

pour reprendre l'étude du PLU qui avait été interrompue par le décès de la personne en charge de ce dossier. Le conseil sollicite à cette occasion, compte tenu des circonstances exceptionnelles, l'attribution d'une nouvelle DGD.

Ecole des sciences — Le maire signera une convention renouvelant le principe d'une participation financière aux frais de fonctionnement de l'école des sciences de Jayac pour les années scolaires 2010/2011, 2011/2012, 2012/2013, sur la base de 18 journées par an facturées 68 € la demi-journée.

Assurances — Le conseil accepte les deux propositions d'indemnisation de Groupama Assurances suite au vol du véhicule Kangoo et de matériels dans le hangar communal.

D'autre part, suite à la transformation du minibus Renault en véhicule utilitaire, le contrat d'assurance établi au nom de la régie du transport scolaire sera résilié et un nouveau contrat au nom de la commune sera établi

Chapelle du Cheylard — L'édifice nécessitant des travaux d'assainissement, une consultation sera lancée pour confier une mission de maîtrise d'œuvre à un architecte qualifié au terme de la réglementation en vigueur, associé d'un restaurateur de peintures murales.

Local traiteur — Une consultation de maîtrise d'œuvre est lancée pour l'aménagement du rez-de-chaussée d'un bâtiment communal en local traiteur.

Bibliothèque départementale de prêt (BDP) — La commune adhérera au système de gestion informatisé de la BDP et sollicite une subvention au titre du fonds départemental d'aide à l'investissement de 40 % sur un montant de 885 € HT pour l'acquisition du logiciel informatique et de la douchette; une subvention au titre du fonds départemental d'aide au fonctionnement de 50 % sur un montant de 71,68 € TTC pour l'acquisition du code à barres.

Plus Beaux Villages de France — Un dossier de candidature sera déposé en vue d'obtenir le classement de la commune.

Personnel communal — Le conseil sollicite le renouvellement, à compter du 1^{er} octobre 2011, du contrat aidé de l'agent employé à l'école.

Spectacle

Les associations Hyronde, Traverses, Gigogne production, et la municipalité proposent la représentation du spectacle "Traversées de scènes", avec Mirella et le Gang des mots, Lionel Salmon et Suryaneel, samedi 24 septembre à 20 h 30 à la salle Robert-Delprat.

Réservations au 06 70 12 17 60.



Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Loto des vendanges

Le Comité des fêtes et de loisirs d'Audrix organise un quine samedi 24 septembre à 20 h 30 à la salle des fêtes

Douze parties dotées de nombreux lots: téléviseur LCS 82 cm, centrale vapeur, four à micro-ondes, marteau perforateur, convecteur turbo, cartons de bouteilles de vin, bons d'achat, jambons, paniers garnis, etc.

1 € le carton.Supertombola : dix lots.

Buvette. Pâtisseries.

REMERCIEMENTS

Ses enfants et petits-enfants, son frère, sa sœur et sa belle-sœur, ses nièces et neveux, parents et amis, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obèques de

Charles DALLA COSTA

ont partagé cette douloureuse épreuve.

La famille remercie tout particulièrement son médecin traitant, ses infirmières et infirmier à domicile et ses aides ménagères pour leur dévouement, leurs compétences et leur gentillesse.

24220 SAINT-CYPRIEN

Chorus Musicalis

L'association a repris ses activités pour la saison 2011/2012.

Au programme : batterie, chant, guitare, guitare basse, clavier, éveil musical, saxophone, percussions et danse africaine.

Informations: 06 76 65 01 02 ou 06 32 90 88 37.

Meyrals

Théâtre

L'Amicale laïque propose une soirée théâtrale samedi 1 er octobre à 20 h 30 à la salle polyvalente.

Les cinq comédiens de la troupe Lézards en scène joueront "Humain malgré lui ", de Thierry Lienhardt. Une pièce qui, sur le mode de la comédie, traite du douloureux problème du licenciement.

Dans un contexte économique semblable à celui que nous connaissons actuellement, le directeur d'une société de téléphonie mobile est sommé par son P-DG de licencier un membre de son équipe pour raisons budgétaires. Cette injonction va le contraindre à pratiquer des choix qu'au fond de lui-même il désapprouve. Toute la scène consiste à confronter ce directeur, qui n'en a finalement pas la vocation, à des personnages très contrastés et plutôt troublants. Un cocktail comique et détonant qui conduira le malheureux " à conclure de façon

Entracte avec boissons et gâ-

La recette de la soirée sera reversée à l'Amicale laïque.

Entrée libre.

Coux et-Bigaroque

Vide-greniers

L'association Enfants des Deux Rivières organise un vide-greniers, réservé exclusivement aux amateurs, le dimanche 2 octobre de 9 h à 18 h

Buvette et restauration sur place.

Renseignements et inscriptions auprès du Centre de loisirs, tél. 05 53 30 49 77, ou d'Évelyne, tél. 05 53 28 66 00.



Mouzens

Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le lundi 17 octobre à 18 h à l'école.

Elle sera suivie d'une assemblée générale extraordinaire à 18 h 30, regroupant l'Amicale laïque de Mouzens et celle de Coux-et-Bigaroque.

Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un videgreniers sur le parking de l'école le dimanche 25 septembre de 9 h à

Emplacement : 2 € le ml.

Réservations : 05 53 59 56 19 ou 05 53 30 22 09.

Buvette. Sandwiches. Gâteaux.

Une rentrée en canoë



L'association Connaître Meyrals a fait sa rentrée le 4 septembre avec une randonnée pédestre de Beynac à Cénac, un pique-nique au bord de la Dordogne et un retour qui s'est fait en canoë sur une des portions les plus agréables de la rivière.

Informations: J. Jouanel, téléphone: 06 81 48 04 22, ou N. Laval, tél. 05 53 29 24 06.

Tursac

Théâtre

Brikabrak, en partenariat avec l'Amicale laïque et la mairie, propose une représentation de "Petit Pierre", texte de Suzanne Lebeau, par la compagnie Les Maquis'Arts, le samedi 1er octobre à 21 h à la salle des fêtes.

Pierre Avezard, dit Petit Pierre (1909-1992), est né avant terme, "pas fini", comme il le dit lui-même.

A moitié aveugle, quasi sourdmuet, il ne peut apprendre à lire et à écrire. On le retire de l'école à l'âge de 7 ans pour lui confier le métier des innocents, gardien de vaches.

Aux champs, Petit Pierre observe la nature, les animaux, les hommes au travail ; il voit que les machines envahissent la vie quotidienne, que le monde est en constant changement. Tout ce qui bouge sur pattes, sur roues ou autrement exerce sur lui une véritable fascination. Solitaire, il passe son temps à observer, à analyser et à reproduire le mouvement, d'abord dans sa tête, ensuite...

Pendant que le monde fait ses plus horribles tours, Petit Pierre passera près de quarante ans à créer un manège d'une singulière beauté et d'une complexité mécanique que même les ingénieurs auront peine à expliquer.

Tout public à partir de 6 ans. Durée : 1 h.

Tarifs : 10 \in et 5 \in .

Buvette et petite restauration sur place dès 19 h.

Renseignements et réservations au 05 53 54 38 57.

Vide-greniers

L'association Pour une action sociale durable en Birmanie (PASDB) organise un vide-greniers solidaire le dimanche 25 septembre de 9 h à 18 h à la salle des fêtes.

Vous y trouverez des objets très variés, neufs ou en très bon état, vendus à bas prix.

Tirage de deux tombolas, l'une le matin, l'autre l'après-midi, dotées de nombreux lots, dont des bijoux neufs en argent.

Crêpes, gâteaux et boissons bio.

Animation pour les enfants.

PASDB est une association à but non lucratif reconnue d'intérêt général (déduction fiscale des dons) qui intervient à travers différentes actions sociales en Birmanie, comme la scolarisation d'orphelins et d'enfants issus de familles misérables, la prise en charge intégrale de certaines de ces familles, l'octroi de microcrédit sans intérêts, la construction de puits individuels, etc.

La Birmanie est le pays qui compte le plus grand nombre d'enfants-soldats sur la planète (source Unicef) et où de nombreuses jeunes filles alimentent les réseaux de prostitution à Rangoun, la capitale, et en Thaïlande. La cause en est principalement la non-scolarisation des enfants par manque de moyens financiers de leurs familles ou des orphelinats.

PASDB fonctionne uniquement grâce aux dons et au bénévolat de ses membres.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Maquettes et figurines



(Photo Pierre Fock)

Dimanche 11 septembre, Christian Chauzaint et Serge Defossez, membres de la section maquettes du Foyer rural de Tamniès, organisaient le Salon des maquettes et figurines à Montignac.

Venus de toute la France, les cinquante exposants proposaient environ 1 500 pièces : figurines, automobiles, avions, bateaux, trains, etc.

Une centaine de maquettes participaient à la 4º manche de la Coupe de France 2011 dont la finale se disputera à l'automne.

Conseil municipal

La prochaine séance aura lieu le vendredi 23 septembre à 20 h 30

Sens du détail et réplique fidèle ont semblé être au centre des préoccupations de tous. Une occasion aussi pour se comparer et échanger des conseils, trucs et astuces pour confectionner ces pièces magnifiques.

Soirées contes

Les vendredi 7 et samedi 8 octobre à 20 h 30 à la salle Jean-Macé, le CEPSM, en partenariat avec l'Amicale laïque, organise deux soirées contes avec Daniel Chavaroche et Jean Bonnefon qui présenteront leur dernier spectacle "Il n'y a pas que le rugby dans la vie".

Renseignements et réservations : 05 53 51 86 88.

Saint-Amand-de-Coly

Un des Plus Beaux Village de France



Claude Vilatte, maire de Saint-Amand-de-Coly et Maurice Chabert, président de l'Association Plus Beaux Villages de France, ont scellé, samedi 17 septembre, l'inscription de la commune au répertoire de l'association.

Germinal Peiro, député, Jacques Cabanel, conseiller général, et Jérôme Peyrat, conseiller régional et Nathalie Manet-Carbonnière, conseillère régionale et présidente de la communauté de communes, au terme d'une visite du village, ont réaffirmé leur soutien à la commune de Saint-Amand-de-Coly, tant dans le domaine patrimonial que tourisque ou encore culturel. Les visiteurs ont pu découvrir un parcours ludique et pédagogique permettant d'apprécier la richesse du patrimoine si omniprésent.

Cela a permis de porter un regard sur le passé au travers des récits de Marcel Roulland, véritable mémoire vivante des lieux.

Pour pouvoir postuler au classement d'un des Plus Beaux Villages de France, la commune doit répondre à trois critères, avoir moins de 2000 habitants, avoir deux sites ou monuments protégés et attester d'une volonté d'adhérer. Les trois conditions remplies, l'association visite le village et renseigne une grille faite de vingt-sept critères d'évaluation de la qualité patrimoniale, architecturale, urbanistique et environnementale, ainsi que des efforts de mise en valeur. En moyenne, une candidature sur cinq aboutit à un classement effectif.

Aujourd'hui, une dizaine de villages sont classés en Dordogne parmi les cent cinquante-six répertoriés au plan national. L'équipe municipale doit œuvrer maintenant à entretenir le label car un déclassement est toujours possible après révisions périodiques menées par les techniciens de l'association.

La Chapelle Aubareil

La boulangerie de La ChapelleAubareil sera exceptionnellement fermée le samedi 24 septembre toute la journée pour cause de changement de propriétaire. Réouverture dimanche matin 25 septembre aux horaires et jours habituels.

Cédric BAGLIÉRI, nouveau boulanger, vous proposera également de la pâtisserie.

Tél. 05 53 50 80 91.

Sergeac

Visite d'une miellerie

Samedi 24 septembre, l'Office de tourisme de Montignac organise la visite d'une miellerie, avec dégustation de produits à base de miel et accompagnement par J. Parouty, apiculteur. Une petite exposition de ruches sera également proposée à la salle des fêtes.

Rendez-vous à 14 h devant la salle des fêtes.

Participation : 3 €.

Loto

La saison du Lébérou (CEPSM) reprend vendredi 23 septembre avec un quine qui se déroulera cette année à la salle des fêtes de Sergeac à 21 h.

Nombreux lots : un bon d'achat de 200 €, des lots d'électroménager (écran LED, lecteur radio CD portable etc.)

Au programme : dix quines (une ligne, deux lignes et carton plein).

2 ∈ le carton, 10 ∈ les six cartons et 15 ∈ les dix.

Saint-Amand-de-Coly Plaz

Saint-Amand-Rando-Passion



Dimanche 11 septembre, vingttrois marcheurs et treize vététistes ont répondu à la proposition de Saint-Amand-Rando-Passion et se sont lancés pour une randonnée autour des jardins du manoir d'Eyrignac en partant de Salignac-Eyvigues.

Les deux randonnées débutaient par une plongée dans les combes boisées et mystérieuses des fonds d'Eyrignac, avant de découvrir à l'issue d'une sévère grimpée le manoir et ses jardins. Après avoir admiré le point de vue sur la vallée et un bref aperçu sur les jardins, les marcheurs ont parcouru les vallons de Tréfonds et sont remontés par Carlucet pour regagner Sali-

La randonnée à VTT continuait par une véritable ronde de villages de pierre : Prats-de-Carlux, Sainte-Nathalène, Saint-Vincent-Le Paluel. La jonction entre ces villages s'effectuait par des chemins de traverse qui ont permis aux participants de découvrir des espaces sous des angles nouveaux.

Bilan très positif pour cette journée bien organisée par l'association qui, comme d'habitude, a fourni des plans avec les itinéraires détaillés et des ravitaillements copieux sur le parcours et à l'arrivée.

Prochain rendez-vous le 9 octobre.

Plazac

Le Relais de Jacquou est passé...



Place de l'Église, juste avant le départ

Comme l'année précédente, le professeur de sport Julien Beauvais a dominé ses adversaires sur la troisième étape. Partis de Saint-Léon-sur-Vézère à travers chemins et sentiers, les coureurs à pied avaient les yeux plus portés sur les chronomètres que sur les châteaux de Chaban, du Peuch ou le site de la Roque-Saint-Christophe. La 9e édition du Relais de Jacquou était partie plus tôt ce dimanche matin 18 septembre de Montignac pour une première étape menant à La Chapelle-Aubareil. La deuxième, réservée aux féminines allait jusqu'à Saint-Léon-sur-Vézère.

Un ancien champion de France, de marathon et de semi-marathon, Bruno Léger, était de la partie dans une équipe bancaire.

Alors qu'Alex et Claudine

servaient l'apéritif ou le café offert par la municipalité, les organisateurs se restauraient sous le hall de la salle polyvalente.

Plus de deux cents personnes, (sportifs et accompagnateurs), venues de divers départements, s'étajent rassemblées sur la place

(sportifs et accompagnateurs), venues de divers départements, s'étajent rassemblées sur la place de l'Église, attendant le départ de la 4° étape les conduisant à Fanlac par la Vergne, la Bourrelie, le Bos. 59 min plus tard, le meilleur concurrent levait les bras en vainqueur devant le puy de Jacquou à Fanlac. Un dernier relais de 16 km terminait cette course de 77 km à Montignac. La victoire, (comme l'an passé) en 5 h 16 min 47 s revenait à l'équipe locale de Saint-Léon-sur-Vézère, à 1 min 40 s devant celle de Trélissac 1 et quelque 3 min 30 devant celle de Condat 1.

Fanlac

Rallye découverte

Le Comité des fêtes de Fanlac organise le premier rallye découverte des deux vallées dimanche 25 septembre de 10 h à 18 h.

Départ de La Roque-Gageac, arrivée à Fanlac. Une participation de 15 € par véhicule sera demandée.

Prévoir un pique-nique pour le déjeuner. Le soir, buffet à Fanlac, 20 € (facultatif).

Inscriptions : 05 53 29 51 52 ou

Plazac

Quine

Le Comité des fêtes organise un grand loto samedi 24 septembre à 20 h 30 à la salle polyvalente.

Nombreux lots, dont un ordinateur.

2 € le carton, 10 € les six, 15 € les dix.

Buvette. Pâtisseries.

Canton de Belvès

Belvès

Rentrée des Sentiers d'antan



Le groupe actuellement en déplacement

(Photo Bernard Malhache)

Depuis mercredi 7 septembre, les Sentiers d'antan ont modifié les horaires des randonnées hebdomadaires. Jusqu'au mois de juin, les rendez-vous sont fixés au mercredi à 14 h précises sur le parking de la piscine pour une sortie de deux à trois heures, de 6 à 7 km pour un groupe et d'une dizaine de kilomètres pour l'autre. Ainsi les balades sont adaptées à tous. L'objectif demeurant d'amener un maximum de personnes à la marche dans le meilleur esprit de convivialité.

La première promenade domini-

cale mensuelle aura lieu le 16 octobre. Actuellement, un groupe d'une cinquantaine de marcheurs découvre le mont Mézenc et les sources de la Loire pendant une semaine intensive. De quoi faire le plein d'énergie pour aborder l'automne et l'hiver.

En 2012 sont programmés deux séjours, l'un dans le Cantal, l'autre à Belle-lle-en-Mer. Dès la semaine prochaine, des membres de l'association partiront parcourir une portion du chemin de Saint-Jacquesde-Compostelle, histoire de se mettre en jambes avant un trekking de quinze jours dans l'Himalaya, alors que d'autres partiront en Argentine en janvier.

Vente de vêtements

Samedi matin 24 septembre, sur la place de la Halle, durant le marché, l'antenne du Secours Populaire locale organise une vente de vêtements pour jeunes enfants et de manteaux, parkas, anoraks... pour adultes.

L'association informe également que depuis début septembre la distribution de colis alimentaires aux plus démunis a repris le jeudi de 14 h 30 à 17 h.

Bal musette

Le Comité des fêtes de Fongalop organise un bal musette animé par l'orchestre corrézien Mathieu Martinie le samedi 1er octobre à 21 h à la salle des fêtes de Fongalop.

Pâtisseries offertes.

Réservations : 05 53 29 02 93, 05 53 29 02 95, 06 76 97 44 43.

Un agenda pour tous les élèves



Remise des cahiers à l'école de Sagelat

(Photo Bernard Malhache)

Mardi 6 septembre, jour de rentrée des classes, les élèves du cycle 3 des écoles de Sagelat, Siorac-en-Périgord, Coux-et-Bigaroque et Belvès se sont vu remettre un agenda offert par le Smirtom de Belvès et le SMD3.

Qu'y a-t-il de nouveau dans cet agenda 2011/2012 ? Des dessins, des bulles, de l'humour... eh oui c'est une bande dessinée! Gaf et Gaspy, les deux héros, comme tous, vont essayer de consommer mâlin, de trier leurs déchets, d'éviter de polluer... C'est parfois difficile mais ils vont suivre les recommandations notées dans l'agenda et ils vont s'améliorer de jour en jour.

Grâce à ce document, les enfants vont pouvoir, au gré des semaines, apprendre tous les gestes et les bonnes attitudes à adopter pour protéger la nature.

Accompagnés au fil des pages par deux personnages marrants et

bien sympathiques, tout en notant leurs devoirs, ils découvriront l'intérêt de trier les déchets, de privilégier le recyclage et de consommer autrement.

Grives

Point lecture

Gratuit et ouvert à tous, ce service fonctionne sous l'égide de la Bibliothèque départementale de prêt en convention avec la municipalité.

Des permanences ont lieu les mardis de 10 h à 12 h et jeudis de 16 h à 18 h au premier étage de la mairie

Carves

Le Songe d'une nuit d'été à la Fon du loup



Les marionnettes sur scène

(Photo DR)

Suite au succès remporté par "le Songe d'une nuit d'été." présenté les 11 et 12 août et qui a affiché complet, et pour répondre à la demande de nombreux spectateurs, la soirée partenaires du samedi 24 septembre sera ouverte au public.

Ce même spectacle sera présenté à 20 h. Compte tenu du nombre de places limité, il est préférable de réserver à l'Office de tourisme de Belvès : 05 53 29 10 20.

Tarifs: $12 \in \text{et } 8 \in .$ Ouverture des portes à 19 h.

Saint-Germain-de-Belvès

L'eau au cœur du patrimoine



Premier lavoir rencontré dans le bourg

(Photo Bernard Malhache)

Chasse

Larzac

Le Groupement des propriétaires et chasseurs de Larzac tiendra son assemblée générale le samedi 24 septembre à 14 h à la salle de la mairie.

Sont conviés à participer à cette réunion les propriétaires fonciers ayant fait apport d'un territoire de chasse au Groupement; les titulaires à jour de leur cotisation au 31 décembre 2010 ; les titulaires d'un permis de chasser domiciliés ou résidant sur la commune ; les titulaires d'un permis de chasser proposés au Groupement par un propriétaire ayant fait apport volontairement et sous cette condition de son droit de chasse.

Ordre du jour : rapports sur l'activité de l'association pour l'année écoulée et sur la situation financière ; perspectives pour l'année à venir ; mise à jour des statuts ; questions diverses

Dès samedi 17 septembre, les rendez-vous donnés dans le cadre des Journées européennes du patrimoine ont connu un gros succès de participation.

Quarante-cinq personnes se sont retrouvées sur la place pour suivre Daniel Gascou et Sylvain Erbes sur le circuit des fontaines récemment inauguré.

De la fontaine du bourg en passant par celles de la Rouquette, de Tourondel, de Boussat, de la Combe, force a été de constater qu'elles étaient pratiquement toutes asséchées, ce qui, selon le guide, est exceptionnel. Les randonneurs sont

Amicale laïque

L'Amicale de Saint-Germain-de-Belvès tiendra son assemblée générale le vendredi 23 septembre à 21 h à la salle de la mairie.

Toutes les personnes intéressées sont invitées à y participer.

également passés à la station d'épuration biologique et au château d'eau d'où l'on découvre un panorama exceptionnel quasiment à 360°.

Le maire Jean-Pierre Passerieux attendait le groupe à son retour pour lui permettre d'assister au défournement du pain cuit dans un vieux four qui avait repris du service pour l'occasion.



Canton de Villefranche

Villefranche du-Périgord

Prévention santé des seniors

Organisées par Cassiopea en partenariat avec les acteurs locaux des services aux seniors, les séances "Bien vieillir en Dordogne" sont gratuites, durent 1 h 30 et sont ouvertes à toutes les personnes de 60 ans et plus.

Informations, conseils et échanges sont au cœur de ces réunions qui sont animées par des professionnels de la thématique abordée.

Une séance aura lieu jeudi 29 Septembre à 14 h 30 à la salle des sports, ayant pour thème : "La chute, on s'en relève", en partenariat avec la mairie et le CIAS.

Renseignements et inscriptions au 05 53 53 20 40.

Campagnac lès-Quercy

Gymnastique

Les cours de gymnastique d'entretien, proposés par l'association Campagnac Loisir et Culture, ont lieu désormais le jeudi de 19 h 30 à 20 h 30 à la salle socioculturelle, dans le bourg.

Séance d'essai gratuite.

Informations auprès de Corinne, tél. 05 53 59 63 83, ou de Marie-Laure, tél. 05 53 29 64 32.

Pétanque

Un concours de pétanque en doublettes en quatre parties, ouvert à tous, aura lieu mercredi 28 septembre à 14 h 30.

Canton du Buisson

Le Buisson de-Cadouin

Cinéma Lux

La nouvelle guerre des boutons Vendredi 23 septembre à 21 h, samedi 24 à 18 h 30 et 21 h, dimanche 25 à 14 h 30, mardi 27 à 21 h.

Melancholia (VO) — Vendredi 23 à 18 h 30, lundi 26 à 20 h 30*.

Spectacle Olivier Villa — Dimanche 25 la Roulotte musicale à 21 h.

This must be the place (VO*)
— Jeudi 29 à 21 h*, vendredi 30 à 18 h 30, dimanche 2 octobre à 14 h 30

La guerre est déclarée — Mercredi 28 et vendredi 30 septembre à 21 h, samedi 1er octobre à 18 h 30, dimanche 2 à 17 h 15, lundi 2 à 20 h 30

Destination finale 5 (3D interdit au moins de 12 ans) — Mercredi 28 septembre à 15 h, samedi 1^{er} octobre à 21 h, mardi 4 à 21 h.

A compter du 1 $^{\rm er}$ octobre, tarifs : plein, $7 \in$; réduit, $5 \in$ (accordé aux moins de 18 ans et aux étudiants, pour tous le mercredi). Abonnement (dix places), $50 \in$.

Majoration 3D : 1,50 €.

* Séances à tarif réduit.

Spectacle musical: 15 €, gratuit pour les moins de 12 ans.

Saint-Cernin de-L'Herm

Haut débit Internet

A l'occasion de la mise en service du haut débit Internet, une réunion d'information est organisée en présence de Germinal Peiro, député de la Dordogne, le lundi 26 septembre à 18 h 30 à la salle des fêtes.

Les représentants de l'opérateur historique répondront aux questions techniques.



Canton du Bugue

Le Bugue

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 27 septembre de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-Ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Audrix

Election de Miss Aquitaine



Caroline Gazard-Maurel

Caroline Gazard-Maurel, deuxième dauphine de la reine du canton de Saint-Cyprien 2011, a été élue Miss Périgord 2011 ce dimanche 18 septembre à Saint-Aulaye.

Prochaine étape pour elle : l'élection de Miss Aquitaine 2011 le 8 octobre à Aiguillon où elle postulera avec Claire Zengerlin, élue Miss Vézère-Dordogne 2011 le 27 août à Saint-Cyprien.

Ces élections régionales sont organisées sous l'égide de la société Endémol pour TF1 en vue de l'élection de Miss France 2012.

Le Comité des fêtes et de loisirs d'Audrix se propose d'organiser le déplacement en car pour aller supporter ses candidates à Aiguillon, dans le Lot-et-Garonne. Les personnes intéressées doivent s'inscrire rapidement au 05 53 04 26 96.

Saint-Avit Sénieur

Vide-greniers brocante

Le Comité de jumelage organise un vide-greniers et une brocante le dimanche 2 octobre à la Védie.

Inscriptions: 06 09 32 22 25.
Restauration sur place. Buvette.

Département du Lot

Lachapelle Auzac

Pétanque

Le club de football organise un concours de pétanque " à la mêlée " samedi 1er octobre à 14 h au stade municipal de la Plaine du Blagour.

Nombreux lots de valeur.

Buvette.

Canton de Terrasson

Terrasson

Orchestre à l'école

Dans un souci de rendre accessible l'enseignement de la musique pour tous, l'association Music'Envie, en lien avec le Conservatoire à rayonnement départemental de la Dordogne (CRDD), a décidé de permettre un enseignement collectif au sein de l'école primaire Jacques-Prévert.

En concertation avec Olivier Sadok, directeur, Bruno Lecoindre, président de l'association, et David Gourvat, responsable de l'antenne Vallée Vézère du CRDD, il a été décidé de mener une action d'apprentissage instrumental sur trois ans.

La cérémonie de remise des instruments aux élèves aura lieu samedi 24 septembre à 18 h au cinéma Le Roc. Elle sera suivie de la projection du film "10 Mètres", dont l'accompagnement musical sera interprété en direct par les élèves du CRDD, antenne de Terrasson/Vallée Vézère, sous la direction de David Gourvat.

Prévenir un cancer

La Mutualité Française Aquitaine tiendra une réunion d'information sur le dépistage organisé des cancers du sein et du colon le vendredi 23 septembre à 14 h 30 à la Maison du temps libre, en partenariat avec le CIAD et le Clic du Pays du Périgord Noir.

Condat sur-Vézère

Condat Animations

Programme de la section marche nordique.

Dimanche 2 octobre, **Rando Silex** à **Saint-Léon-sur-Vézère**. Rendezvous à 9 h à Condat pour le covoiturage ou à 9 h 30 à Saint-Léonsur-Vézère. Inscriptions uniquement par Internet (aucune ne sera prise sur place) avant le 25 septembre : *www.velosilex.com* Participation : 8 €. Repas : 10 €.

Samedi 8, sortie à **La Cassagne**. Rendez-vous à 13 h 30 à Condat pour le covoiturage ou à 13 h 45 à la salle des fêtes de La Cassagne. Départ de la randonnée à 14 h. Séance tout public à partir de 8 ans (groupes de niveau).

Gourdon

Mémento gourdonnais

Dimanche **25** septembre

<u>Médecin de garde</u>

Appelez votre médecin traitant qui vous communiquera les coordonnées.

 EDF Service
 Tél. 05 65 41 30 59

 Mairie
 Tél. 05 65 27 01 10

 Sous-préfecture
 Tél. 05 65 41 00 08

 Hôpital
 Tél. 05 65 27 65 27

 Gendarmerie
 Tél. 05 65 41 00 17

 SNCF
 Tél. 05 65 41 02 19

Les Echos de la Bouriane

Les choristes se retrouveront le jeudi 29 septembre pour la première répétition de la saison 2011/2012.

Vous avez envie de chanter? Que vous soyez débutant ou non, rejoignez la chorale, vous partagerez la joie de chanter ensemble un répertoire sacré, classique, traditionnel et de variétés.

Vous pouvez assister aux répétitions en auditeur libre, vous serez chaleureusement accueilli.

Les répétitions ont lieu le jeudi de 20 h à 22 h à l'école de musique.

Informations: 05 65 32 42 46 ou 05 53 29 84 69.

Salviac

Concert

Sur l'initiative de l'association Animation et Culture, les Artistes européens de la Bouriane donneront un concert le samedi 24 septembre à 20 h 30 en l'église, au profit de l'association France Parkinson.

Bourse aux vêtements

Organisée par l'association Fédépah, elle se déroulera le dimanche 2 octobre à la salle des fêtes de 9 h à 17 h.

Le dépôt des articles (20 articles enfants ou 20 articles adultes maximun) en bon état et propres s'effectuera le samedi 1er à la salle des fêtes de 9 h à 15 h.

Renseignements en téléphonant au 05 65 23 92 25 ou 05 65 22 71 61 ou 05 65 35 61 36.

Récupération des articles non vendus le dimance de 20 h à 20 h 30.

Le Vigan

Belote

L'association Moulin de Massaud (anciens employés de la laiterie) organise un concours de belote le vendredi 23 septembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Soupe et gâteaux offerts.

Les sports - Les s

Rugby

Les Sarladais ont frisé la correctionnelle face à de coriaces mauriacois



Fédérale 3. Première journée de championnat.

Seniors A. CA Sarlat PN: 29 -Mauriac RC: 26. Mi-temps: 9-6.

Oui, la crainte de la défaite a traversé sans nul doute l'esprit de la plupart des supporters et des joueurs lorsque, à la 74e, les Mauriacois prenaient l'avantage au score (23-26). Pour n'avoir pas su tuer le match après qu'un sérieux break eut été réalisé (64e: 23-12), les bleu et noir, n'arrivant pas à méttre suffisamment la main sur le ballon et perdant de leur maîtrise défensive, permirent à leur hôte de revenir à la marque, puis de prendre l'avantage. Cette prise du pouvoir au planchot pouvait s'avérer rédibitoire. Mais le scénario qui allait suivre allait conforter Repetto dans l'attribution du soulier d'or de la soirée!

Le match. Après un début de partie sous forme de round d'observation classique, le jeu prend quelque volume. Dans les 22 m visiteurs Lopez survole la touche,

offrant une munition à écarter. Horsjeu adverse. Repetto des 25 m en coin signe sa première réalisation (10e: 3-0) et doublera la mise à la 16º suite à une faute sur mêlée des verts (6-0). Dès lors, l'emprise sarladaise s'estompe quelque peu. Les avants visiteurs s'expriment, poussant à la faute leurs homologues. Jauriac réduit l'écart (21°: 6-3) puis échoue à deux reprises (24° et 26°). Une échappée de P. Gaussinel súr 30 m réveille les siens et pousse l'adversaire à parer au plus pressé, mais ça ne concrétise pas (30°). Les Cassistes n'imposent pas leur rugby et de surcroît sont indisciplinés (34°, 36°, 38°). La pénalité de cette dernière minute sera celle de l'égalisation par Maftei (6-6). Réactifs, les locaux proposent un pilonnage en règle dans les 22 m. Repetto concrétise ce coup de sang par un drop (40e) qui permet au CASPN de virer én tête à la pause (9-6). Tout un chacun croit en un second acte un peu plus grisant. Il reste quarante minutes aux bleu et noir

pour tailler patron.

Le CASPN c'est aujourd'hui plus de 250 enfants à l'école de rugby 90 joueurs cadets et juniors, 70 joueurs seniors 35 éducateurs, 15 entraîneurs et plus de **70 bénévoles** rassemblés autour d'une même passion :

le rugby sarladais

SUPPORTER DU CASPN DEVENEZ PARTENAIRE ACTIF

En devenant partenaire actif, vous permettez au club de découvrir et de développer de nouveaux talents sportifs vous participez à diffuser les valeurs humaines du rugby tout en bénéficiant d'un avantage fiscal : 66 % du montant de votre don est déductible

Un don de 100 € ne vous coûte que 34 €*

* Dans les deux mois qui suivent la réception de votre don, le club vous fera parvenir un reçu fiscal Si vous êtes imposable, il vous permettra de bénéficier d'une réduction d'impôts de 66 % du montant

Si vous etes imposable, il vous permetta de beneficier d'une reduction d'imposable. En cas de dépassement de ce plafond, vous pouvez reporter l'excédent sur les cinq années suivantes.

Pour une entreprise, la réduction d'impôts est de 60 % du montant du don, dans la limite de 0,5 % du chiffre d'affaires. La réduction d'impôts sur le montant excédant ce plafond est reportable sur les cinq années suivant le don.

<i>></i> ←	
Je souhaite faire un don de€	
Nom:	Prénom :
Adresse:	
Tél.:	E-mail:
Coupon à retourner au CASPN : rue Combe-de-Rieux, stade de Madrazès 24200 SARLAT-LA CANÉDA accompagné d'un chèque libellé à l'ordre de CASPN	

Ce sont les Mauriacois qui sont le plus rapidement en action. Les locaux fautent à plusieurs reprises et Maftei d'égaliser à la 44e (9-9). L'indiscipline règne des deux côtés. L'ouvreur sarladais redonne l'avantage aux siens (47e: 12-9) qui sera de courte durée, Maftei égalisant de nouveau (50º: 12-12). Însensiblement les partenaires de Y. Hamelin prennent le dessus. Il y a la volonté, les intentions, mais la fluidité du jeu n'est pas au rendez-vous. La réussite va enfin se matérialiser à la 54°. Suite à une avancée des avants avec Mokhtar en fer de lance, une nouvelle pénalité est offerte aux bleu et noir, rapidement jouée à la main, Delbos travaille et fixe deux adversaires pour Olluyn, lancé comme un obus. Essai en coin qui ne sera pas transformé (54e 17-9). La domination territoriale des Sarladais permettra à leur canonnier d'enquiller à deux reprises aux 53° (20-12) et 64° (23-12). Le CASPN s'échappe. L'affaire paraît dans le sac pour les hommes de Turpin et Giresse, et pourtant! Se désunissant collectivement, défensivement, leurs garçons encaisseront deux essais transformés. Un premier sur groupé pénétrant en coin (70°: 23-19) et un second par les trois-quarts perforant plein centre la ligne bleu et noir (74°: 23-26). Les hommes du président Vaunac n'ont plus alors qu'à jouer leur va-tout, ce qu'ils font avec cœur. La pénalité de l'égalisation des 25 m en moyenne position est offerte à Repetto qui ne tremble pas (77°: 26-26). Le CASPN est prêt à signer pour un nul... ce qui satisfait aussi les Cantalous! C'est la dernière minute de jeu. Sur les 40 m locaux, le RC Mauriac faute. Une langue trop bien pendue conteste... 10 m de plus. Des 50 m de face Repetto, en état de grâce, donne la victoire à son club d'une limpide frappe (82° : 29-26). Le club périgourdin revient de loin.

Si la rencontre a été haletante au regard de l'évolution du score, le contenu rugbystique a été plutôt grisaillou, du moins côté dordognot. Certes il n'y a jamais eu démission, voire désolidarisation du groupe bleu et noir, mais ce jour une difficulté collective à bien huiler les secteurs offensifs et défensifs s'est fait ressentir. Ne tombons pas non plus dans un négativisme exagéré. Le solde du CASPN est positif et nous n'en sommes qu'à l'ouverture du championnat. Vivement dimanche à Malemort qui, par sa victoire à Saint-Cernin, démarre en trombe sa saison. Un bon match en terre corrézienne rassurera tout le monde.

J.-P. T.

La feuille de match : Olluyn, P. Gaussinel, Rivière, Lopez, Royère, Mokthar, Dufayet, Y. Hamelin, Delbos, Repetto, Castagné, De Muylder, G. Hamelin, Delmas, Mercier. Zanatta, Bouyssou, Guionie, Picard, Cottelon, Pébeyre, De Sa

Une première mi-temps de chauffe!

Seniors B. CA Sarlat PN: 19 -Mauriac RC: 3. Mi-temps: 0-0.

Le score vierge pour les deux formations traduit bien la physionomie de ce premier acte : défenses bien en place, maladresses gestuelles, échecs dans les tirs au but. excès de personnalité nuisant à des circulations et réalisations envisageables, autant de situations vécues générant ce 0-0. Néanmoins on ne peut omettre de signaler les intentions de jeu évidentes, surtout **Eden Park** Ruckfield by Chabal **Marlboro Classics Paseo**

36, rue de la République 05 53 59 15 45



du côté des bleu et noir, ces derniers dominant territorialement. Les Mauriacois ne furent présents dans les 22 m locaux qu'à la 25e, n'ayant que deux pénalités à tenter (32°, 38°) par la suite. Côté sarladais, Salinié (4e) et Peyrou (20e) ne transformeront pas les pénalités octroyées, ne débloquant pas de fait la situation. Echouant d'un rien à deux reprises sur la ligne d'en-but adverse (22e, 31e), les hommes de Bernard et Cramaregeas firent dans le registre de la stérilité. 0-0 aux

Dès le début du second acte, après une mièvre incursion dans les 15 m de leurs hôtes, les Mauriacois subiront le réveil soudain des coéquipiers du capitaine Faure. De ses propres 40 m sur regroupement au sol, L. Pérusin renverse le jeu, petit côté, cadre Agnona filant sur près de 50 m le long de la touche et prenant de vitesse l'ultime défense. Essai en coin transformé par Salinié (44°: 7-0). Le CASPN donne du rythme. Faure perce pour Salinié qui poursuit au pied. Pinta-Tourret brûle la politesse à deux adversaires et aplatit en coin. Pas de transformation (49e: 12-0). Ce coup d'accélérateur sera suffisant pour mettre les Cantaliens à la raison. Les Cassistes tiennent le ballon. On note une belle avancée de Carrière (57e), Simao à deux doigts de conclure en coin (66e). Sarlat domine, ce dont profite Delpit qui, venant de son aile opposée, met Delpech en débordement qui marque (69°). Transformation de Salinié (19-0). *Ite, missa est!* Mauriac sauvera l'honneur sur pénalité (71e: 19-3). Suivront les dix minutes restantes avec deux bonnes circulations contrebalancées par autant d'excès de personnalité regrettables. Rien de préjudiciable certes.

Saluons_l'arbitrage impartial du Sarladais Damien Larénie, obligé de prendre le sifflet en l'absence du référé désigné.

J.-P. T.

L'équipe gagnante : Deljarry, Simao, T. Gaussinel, Blanc, Q. Gaussinel, Constant, Faure, Berthelot, L. Pérusin, Agnona, Delpit, Carrière, Salinié, Pinta-Tourret, D. Peyrou. Delpech, Mota, F. Gaussinel, Vermeil, Ray, Laborderie, Arnaud.

Cadets Teulière. CASPN: 20 -Entente Le Lardin/Montignac: 8. Pour ce premier match des poules de brassage, les bleu et noir recevaient l'Entente Le Lardin/Monti-

Si la victoire sur le score de 20 à 8 satisfait tout le monde, le résultat aurait pu être beaucoup plus conséquent si le collectif avait pris le dessus sur l'individualisme.

Malgré ces petites erreurs du début de championnat, tout le groupe est à féliciter pour l'engagement mis dans cette rencontre.

Les deux essais côté bleu et noir ont été inscrits sur un exploit individuel de Louis Pontagnier, et par l'opportuniste Julien Marty qui profite de l'erreur d'un adversaire dans son en-but.

Cette année, le Pôle formation Périgord Noir a inscrit deux équipes de U17 pour le championnat Teulière, le nombre de licenciés étant de quarante-cinq.

Agenda. Samedi 24 septembre, en cadets Teulière, une équipe se déplacera au Bugue, l'autre évoluera à la Plaine des jeux de La Canéda face à Eymet.

Les Daglanais entament la saison

Le championnat 2011/2012 débutera dimanche 25 septembre sur la pelouse de Daglan avec la réception de Lacapelle-Biron.

Au lendemain d'une saison rugbystique réussie, l'équipe réserve ayant remporté le bouclier, le Rugbyub daglanais attaque la nouve avec des ambitions. Le parcours ne sera pas facile puisque le comité Périgord-Agenais a mis en place quatre poules de brassage première/ deuxième série. Pour regagner le droit de poursuivre en première série, il faudra terminer dans l'une des deux premières places d'une poule de quatre qui compte Daglan, Lacapelle-Biron, Prigonrieux et Saint-Aubin.

Le premier match s'annonce donc capital. Sur les six rencontres il n'y aura pas beaucoup le droit à l'erreur. La formation visiteuse de dimanche, Lacapelle-Biron, est réputée solide et rugueuse, il faudra être vigilant.

Malgré de nombreuses sollicitations extérieures pour certains joueurs, le club a gardé l'essentiel

de son effectif avec seulement deux départs (ce qui prouve l'excellente ambiance qui règne au sein du RCD), Loïc Manière est retourné à Saint-Cyprien et Mongis reste dans la région toulousaine. Il s'est renforcé avec des recrues de choix, dont Yohan Couderc de Villefranche-du-Périgord, Cyril Peyrou, Cédric Tillos et Cédric Rivière de Saint-Cyprien. Rémy Laporte de Neuvic-sur-l'Isle, Eric et Thibaut Omarini de Salignac, Yohan Laplanche, Sébastien Lopez et Julien Hernandez.

La préparation a été de qualité avec une première rencontre à l'île d'Oléron, alliant une sortie agréable et une opposition face à une formation de niveau honneur qui s'est soldée par un match nul. Deux autres rencontres face aux réserves du CA Sarlat Périgord Noir et du Stade belvésois ont complété le programme.

Place maintenant aux choses sérieuses et rendez-vous dimanche à 14 h pour les équipes réserves et à 15 h 30 pour les premières.

Rugby

Petite défaite des Cénacois

Seniors A. Issoire: 18 - Cénac: 16. Mi-temps, 8-6. A Issoire, au stade Jacques-Lavrédine. Arbitre: M. Guatelli du comité lle-de-France.

Pour Issoire: trois essais (Dubost, 15°; Pagesse, 62°; Mialhe, 72°) et une pénalité (Chabaud, 8°).

Pour Cénac : un essai collectif (68°), trois pénalités (3°, 19°, 60°) et une transformation de Castagné.

Ce premier match à Issoire laissera des regrets aux Cénacois car la victoire était à leur portée.

Après l'ouverture du score par Castagné, les rouge et noir laissent revenir leurs adversaires au score puis s'inclinent une première fois en encaissant un essai suite à une pénalité jouée à la main près de leur ligne. Castagné réduit l'écart quelques instants plus tard et dès lors les défenses prennent le dessus sur l'attaque et plus rien ne sera inscrit dans ce premier acte.

Après la pause, les Périgourdins malmènent leurs hôtes au niveau du pack et sur un ballon chipé par Marty sur introduction adverse, l'arbitre calmera les esprits en punissant les deux formations d'un carton jaune. Castagné permet à ses partenaires de passer devant au tableau d'affichage en signant une troisième

pénalité. Avantage de courte durée Les locaux, au prix d'un bel effort collectif et d'une roublardise de leur talonneur Pagesse, marquent leur deuxième essai (13 à 9). Les Dordognots les poussent alors sur le reculoir, voyant leurs efforts récompensés par un essai collectif, transformé par Castagné (68°: 13-16). On se met à y croire du côté des visiteurs, mais une erreur de défense leur sera fatale, l'ailier Mialhe pointe en bout de ligne le troisième essai des siens. Dans les dernières minutes, les rouge et noir investissent le camp adverse mais leurs efforts s'avèrent vains.

Cette défaite de deux petits points laisse un goût amer au groupe et prouve qu'il faut encore travailler afin de retrouver le chemin de la victoire

Seniors B. Issoire: 65 - Cénac: 5. En lever de rideau, l'équipe réserve, handicapée par l'absence de nombreux joueurs, s'est lourdement inclinée.

Agenda. Dimanche 25 septembre, premier match de la saison à domicile, l'US Cénac rugby recevra les Cantalous de Saint-Cernin sur la pelouse de la Borie. Les équipes réserves en découdront à 14 h et les premières à 15 h 30.

Handball

Coupe de France, victoire des Sarladais au premier tour

Les deux groupes seniors sont sortis victorieux lors du premier tour de la Coupe de France à Figeac ce samedi 17 septembre. Les **filles** par forfait de la formation adverse et les **garçons** l'ont emporté 31 à 24.

Dès l'entame la partie s'équilibre, les équipes se rendent but pour but. Le jeu des Sarladais n'est pas très fluide durant cette première période, ils ont du mal à imposer leur rythme et à attaquer collectivement. En milieu d'acte, le changement de gardien permet finalement de prendre un léger avantage. La pause est atteinte sur le score de 12 à 15.

En seconde mi-temps, on retrouve des Périgourdins moins timorés et l'on commence à ressentir le plaisir de jouer et de défendre ensemble. Malgré tout, les minutes se suivent mais ne se ressemblent pas, une bonne action défensive n'étant pas toujours suivie d'une attaque conclue par un but et vice versa... Mais les bleu et blanc ont soif de victoire et aiment la Coupe de France, et dans le dernier quart d'heure la défense se durcit, le jeu devient plus rapide, les Lotois ne savent plus quoi faire et les visiteurs augmentent la marque. Score final, 24 à 31.

Le deuxième tour se jouera fin octobre et en toute logique à domi-

Félicitations pour leur premier match en seniors à Florian et à Gus, et pour sa deuxième rencontre à Thibaut.

Onze équipes périgourdines restent en course pour cette Coupe de France.

Les moins de 15 ans filles participaient à la Coupe du comité à Montpon-Ménestérol. 1 h 45 de route à l'aller, 1 h 45 au retour, pour deux matches de douze minutes et un de quinze. En plus contre les trois meilleures équipes qui étaient en bidépartemental la saison dernière!

Ce groupe fort sympatique a besoin de renfort, alors les filles nées entre 1997 et 1999 seront les bienvenues. Les entraînements ont lieu le mercredi de 18 h 30 à 20 h au gymnase du lycée Pré-de-Cordy.

Quelles que soient les catégories d'âge, vous pouvez venir participer à deux séances sans engagement, juste pour essayer, avant de prendre une licence, alors n'hésitez pas à venir.

Agenda. Samedi 24 septembre au gymnase de La Canéda, à 17 h les moins de 18 ans garçons recevront Lalinde; à 19 h, les seniors garçons 1 accueilleront également Lalinde; à 21 h, les seniors filles rencontreront Ribérac.

Les seniors garçons 2 se rendront à Montignac.

Escalade

C'est la rentrée

L'Escalade-club Sarlat, section de l'Amicale laïque, reprend ses activités sur le mur artificiel du lycée Pré-de-Cordy, les mardi et mercredi à partir de 18 h 30 pour les adultes, et le mercredi à partir de 14 h pour les enfants (plus ou moins 8 ans).

Outre les séances hebdomadaires, le club propose des sorties en falaises, localement et régionalement, ainsi que des formations aux brevets d'initiateur.

Les inscriptions se font sur place.
Tarifs: 100 € pour les adultes;

82 € pour les enfants.

Deux séances d'essai gratuites. Renseignements : 06 86 63 27 06.

Football

Les Sarladais en route pour le quatrième tour

Seniors A. Coupe de France troisième tour. Martignas: 1 -FCSM: 2 après prolongations. Buts de Da Costa et de Koucha.

Avec ce troisième déplacement consécutif pour autant de victoires, dont deux en Coupe de France, l'équipe fanion du Football-club Sarlat/Marcillac reste dans une position d'invincibilité après ses deux premiers matches nuls en championnat contre Blanquefort et au Stade montois B.

Face à des locaux surmotivés, évoluant dans un stade un petit peu champêtre, et un arbitrage (féminin) très limite à ce niveau-là, les coéquipiers de Mathieu Guittard ont connu des difficultés avant de se qualifier durant les prolongations grâce à l'égalisation d'Alex Da Costa en fin de première période et un but superbe de Bachir Koucha dans les cinq dernières minutes de la partie, assurant ainsi l'essentiel, à savoir le succès.

En recevant la formation de Bayonne samedi en fin d'aprèsmidi, ils vont tenter de rester sur cette belle série de victoires en ouvrant leur compteur succès à domicile devant un public que l'on espère nombreux pour découvrir la nouvelle version du FCSM 2011/2012 pour la deuxième fois de la saison.

Pour la venue des Basques de l'Aviron bayonnais, les dirigeants sarladais innovent quelque peu en invitant leurs sponsors à cette rencontre, et surtout en organisant un buffet campagnac sous chapiteau ouvert à tous, afin de mieux connaître le club de Sarlat. Participation : 10 €

U18 A. Thenon : 2 - FCSM : 4. Pour le premier match de championnat, le FC Sarlat/Marcillac se rendait à Thenon.

D'entrée, les Blaugrana prennent le jeu à leur compte et développent un football fluide et rapide. Ils inscrivent deux buts par Quentin sur des actions bien construites. Ensuite ils sont moins bien en place et les locaux réduisent l'écart sur penalty. Les deux équipes se procurent de nombreuses occasions franches et, à cinq minutes de la pause, suite à une grossière erreur défensive, Thenon égalise.

Dès le début du second acte, Sarlat domine et Quentin signe son triplé. Les locaux se montrent très dangereux en fin de partie mais la défense résiste. A quelques minutes du coup de sifflet final, Léo marque le quatrième but sarladais.

Victoire encourageante qui sera à confirmer lors du prochain match en Coupe Gambardella.

U18 B. Pays de Beaumont: 10-FCSM: 0. Découverte de cette catégorie pour la majorité de ces jeunes Sarladais qui jouaient face à des adversaires plus âgés de presque trois ans.

Une domination physique sans partage de la part des Beaumontois ne laisse que des miettes à des Blaugrana qui, hélas, manquent l'occasion de sauver l'honneur sur penalty.

On regrettera l'absence de combativité et de discipline tactique de certains éléments, probablement encore en vacances.

Des encouragements appuyés néanmoins aux deux Maxime, à Axel, Robin, Nicolas et Valentin pour leur très bon esprit malgré la tourmente.

U15 A. Entente Montignac/Sarlat: 3 - Razac/Saint-Astier: 3. Nul doute que le staff croyait au succès et que les adversaires peuvent avoir le sourire!

Alors que l'arbitre allait siffler la fin de la rencontre sur le score de 3 à 2 en faveur du FCSM, il a suffi d'une faute d'inattention qui a permis à Razac d'égaliser.

Rien n'enlève le sérieux de l'équipe, très à l'écoute des consignes. Un bon début de partie avec une circulation de balle qui a mis les visiteurs dans l'incapacité de poser le pied sur le cuir. Quelques passages très difficiles, mais cette formation a les moyens de réaliser une saison on l'espère plus qu'honorable!

U13 A. FCSM: 7 - Marsac-sur-l'Isle: 5.

Malgré un but insolite et malheureux dès les premières minutes de jeu, les Sarladais ont su réagir rapidement par deux buts très bien construits. Mais dix minutes avant la pause, les visiteurs marquent deux buts coup sur coup sur un penalty et une erreur défensive, avant que les locaux n'égalisent sur corner.

Après une première mi-temps prometteuse, les Sarladais continuent à redoubler les efforts en seconde période et sont récompensés par trois buts grâce à une envie incessante d'aller vers l'avant. Dix minutes avant la fin, la fatigue se faisant sentir vu les efforts fournis par les locaux, les Marsacois scorent à deux reprises dans le cours du jeu. Mais les gars de la cité de La Boétie, vexés, marquent un septième but juste avant la fin, concrétisant leur domination durant toute la partie

Une victoire très prometteuse pour la suite au regard de la volonté à créer du jeu et de l'envie de prendre du plaisir.

Félicitations aux douze joueurs présents qui doivent continuer à jouer dans le même esprit, avec la même force de caractère. Même si certains points sont à corriger, notamment au niveau défensif, ce premier match reste très révélateur avant les prochaines échéances.

Doublés de Cédric David et de Téo Lelièvre, buts de Paul Peuvrel, de Nathan Larénie et de Thomas Deure.

Le week-end du club. Samedi 24 septembre, les U13 A évolueront à Coc Chamiers à 14 h 15 et les B à Carlux.

Les U15 A recevront Pays lindois à Marcillac-Saint-Quentin.

Les U18 A disputeront la Coupe Gambardella à Portes-Entre-Deux-Mers

Les seniors A accueilleront Bayonne à la Plaine des jeux de La Canéda à 18 h 30.

Dimanche 25, les seniors B se rendront à Floirac. A Marcillac-Saint-Quentin, les C rencontreront Excideuil et les D Les Eyzies-de-Tayac (sous réserves).

Il faudra du temps aux joueurs de l'AS Portugais de Sarlat Dimanche 18 septembre, malgré Champcevinel au stade de Meysset

Dimanche 18 septembre, malgré une lourde défaite sur le score de 5 à 0, les Portugais ont montré de bonnes dispositions et surtout une grande envie de bien faire. Mais l'AS Milhac-d'Auberoche, relégué en D1 district, est parvenue à surclasser des Lusitaniens orphelins de leur gardien titulaire Axel Borgès, out pour un mois.

Ils devront davantage se consacrer au championnat tout en gardant leur bon esprit. Ce passage rapide en Coupe de Dordogne leur a permis de voir tout le travail qu'il reste à effectuer. La réception de l'AS

Champcevinel au stade de Meysset s'avère délicate certes, mais avec de l'envie, de l'enthousiasme et de la solidarité ils parviendront à coup sûr à surprendre leurs adversaires.

Agenda. Dimanche 25 septembre, les seniors A recevront Champcevinel à 15 h 30 et les B évolueront à Meyrals en lever de rideau à 13 h 45.

Carnet bleu. La Famille Da Silva s'est agrandie cet été. L'AS Portugais de Sarlat souhaite la bienvenue à Thomas et félicite les heureux parents. Hélène et Frédéric.

Match décevant de l'US Campagnac Daglan/Saint-Laurent foot

C'est une prestation vraiment affreuse qu'ont livrée les seniors A dimanche 18 septembre.

Un match sans âme qui ne mérite aucun commentaire, si ce n'est des critiques! A oublier très vite. Il faut se ressaisir rapidement.

Très bon arbitrage du référé Michel Garcia, de Coux-et-Bigaroque. **Agenda.** Dimanche 25 septembre, le championnat reprendra ses droits

Les seniors A se rendront à Meyrals pour affronter l'équipe première à 15 h 30 et les B à Belvès pour se mesurer aux réservistes en lever de rideau à 13 h 45.

Jeunesse sportive La Canéda

Dimanche 25 septembre, match de championnat contre l'Entente du Périgord Noir 1 sur le terrain de Cénac-et-Saint-Julien à 15 h 30.

Rendez-vous au club-house à 13 h 30.

Elan salignacois

Samedi 17 septembre, les **U13** ont remporté une belle victoire 11 à 0 contre l'Essic Carlux.

Agenda. Samedi 24 septembre, les U11 se rendront à une journée d'accueil à Sarlat à 13 h 30.

Les U13 se déplaceront à Condat. Match à 14 h 15.

Les U15 évolueront à Limeuil.

Football

Les Coquelicots de Meyrals continuent en Coupe d'Aquitaine

Samedi 17 septembre à Meyrals, les **U13** recevaient la belle équipe de La Ménaurie.

Avec une formation composée de jeunes joueurs U11 et U13, les Meyralais ont souffert durant ce premier match. Lourde défaite 0 à 8.

Les **U15** se rendaient à Mazey-rolles pour rencontrer La Ménaurie.

Le groupe, mené par Antoine, fait une belle première mi-temps face à une équipe réduite à huit joueurs. Six buts sont marqués avant la pause par Flo, Antoine (2), Loïc, Jonathan et Ludo.

La seconde période est plus compliquée face à de valeureux adversaires qui réussissent à réduire la marque. Mais le résultat est alourdi par Antoine et Flo. Score final, 8 à 1 pour Meyrals.

Les **U18** en déplacement à Terrasson reviennent avec une défaite 1 à 5. Cette formation en construction ne tardera pas à montrer ses qualités.

Dimanche 18, pour le compte de la Coupe d'Aquitaine, les Coquelicots recevaient Terrasson, équipe évoluant en catégorie supérieure.

Après un coup d'envoi donné par Fabrice Romagne, le match commence bien, et Rodolphe parvient à faire trembler les filets adverses. Puis Kévin double la mise sur penalty. Le score est de 2 à 0 aux agrumes.

Face à un groupe terrassonnais pourtant réduit à dix, les locaux souffrent en seconde période et se font rejoindre au tableau d'affichage. Les blessures de Pib, de Pierre et de Loïc n'arrangent pas les choses. Le score de parité de 2 partout à la fin du match oblige les deux formations à jouer les prolongations.

Les visiteurs réussissent à prendre l'avantage mais Meyrals ne baisse pas les bras et parvient à revenir au score par Kévin. Il faudra la séance des penaltys pour départager les deux équipes et c'est finalement celle des Coquelicots qui s'imposent par 4 tirs au but à 3.

Agenda. Samedi 24 septembre, les U13 se rendront à Belvès. Départ à 13 h 30.

Pour le compte de la Coupe de Dordogne, les U18 se déplaceront à Notre-Dame-de-Sanilhac. Départ à 13 h 15 de Meyrals ou à 13 h 30 du Bugue.

Dimanche 25, les seniors évolueront à Meyrals. L'équipe réserve accueillera son homologue de l'AS Portugais de Sarlat et la première l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot. Coup d'envoi respectivement à 13 h 45 et à 15 h 30.

Bonne reprise de l'équipe féminine de l'US Paulin Nadaillac/Jayac/Borrèze

Cette semaine, l'article des filles est cosigné par Phanie et Margot, et celui des garçons par Stéphane Issandou, à qui le club adresse ses condoléances pour le décès de son grand-père.

Les **seniors filles** ont repris le championnat avec, cette saison, une équipe très rajeunie.

Les Paulinoises entament très bien la rencontre, mais leurs attaquantes de choc, Célia et Léa, ne concrétisent pas. En fin de première mi-temps, malgré un relâchement, mais gardant toutefois un bon positionnement défensif, Sauvebœuf ne finalise pas plus. La pause est atteinte sur un score vierge.

Après quelques changements effectués par le coach, les Paulinoises se créent de nouveau de belles occasions, mais c'est sur une contre-attaque que les visiteuses ouvrent la marque. Loin de baisser les bras, les filles de l'entente égalisent par Chloé sur un beau tir. S'ensuit un arrêt exceptionnel de la nouvelle gardienne, Lucille. Le

chassé-croisé continue, Sauvebœuf reprend l'avantage et les Paulinoises parviennent à égaliser sur corner. Score final, 2 partout.

Très bon premier match des nouvelles " petites jeunes ".

En Coupe de Dordogne, les seniors garçons recevaient l'entente Cendrieux/La Douze, équipe qui évolue deux divisions au-dessus.

Les Cendrieucois entament la partie sur les chapeaux de roue développant un jeu rapide à une touche de balle. On peut alors craindre le pire pour les Paulinois, mais c'est sans compter sur leur faculté à être là où on ne les attend pas (et inversement...). Grâce à une grosse solidarité et une bonne organisation défensive, ils parviennent à repousser les attaques adverses et même à se créer quelques occasions. Les visiteurs commencent à douter mais continuent de développer leur jeu sans toutefois réussir à marquer. La pause, bien méritée, est sifflée sur un score vierge.

La seconde mi-temps reprend sur le même rythme mais le jeu devient un peu plus haché avec de nombreuses fautes dues à la fatigue. A la 60° minute, les Cendrieucois concrétisent leur légère domination en inscrivant un but de la tête sur un coup franc lointain. Les locaux ne se découragent toutefois pas et tentent d'égaliser sans y parvenir, et sur une contre-attaque les visiteurs doublent la mise à un quart d'heure de la fin sur un face-à-face bien négocié. La rencontre se termine donc sur le score de 2 à 0.

Très beau match de Pierrick, dit Jean-sou, dans les cages, et magnifique prestation de l'ensemble de l'équipe qui a fait preuve de beaucoup d'abnégation et de courage.

Bon arbitrage du référé du jour et prompt rétablissement au gardien de l'entente Cendrieux/La Douze.

Il faudra se servir de cette rencontre pour bien préparer les prochains match de championnat.

Les Belvésois continuent en Coupe

Samedi 17 septembre, les **U13** ont repris le championnat avec une toute nouvelle équipe encadrée par Yoan Degroote.

Pour leur premier match, ils se sont bien battus mais s'inclinent 4 à 8 face à Sauvebœuf/Faux. Doublé de Florian Sorton, buts de Dorian Ogel et de Salah Erradouane.

Pour leur première journée de championnat, les **U15**, en entente avec La Ménaurie, recevaient l'entente Meyrals/Le Bugue à Mazeyrolles.

A huit contre onze, les jeunes Belvésois n'ont pas pu faire grandchose mais se sont montrés très combatifs en restant bien concentrés durant toute la rencontre. Défaite 1 à 8. But d'Axe Cocatrix.

Avec une équipe au complet, les résultats viendront.

Dimanche 18, seuls les **seniors A** étaient en lice. Ils se déplaçaient à La Bachellerie, équipe qui évolue à un niveau inférieur.

Les entraîneurs avaient décidé de faire tourner un peu l'effectif pour voir évoluer les nouveaux joueurs.

Les gars de la Bessède ont fourni un match très médiocre qui s'est concrétisé par un 0 à 0 à la fin du temps réglementaire et des prolongations! A l'issue de la séance des tirs au but, victoire belvésoise 5 à 4.

Un grand coup de chapeau au gardien Christophe Ogel qui fut l'homme du match.

Agenda. Samedi 24 septembre, en championnat, les U13 recevront Meyrals à 14 h 30.

Pour le compte de la Coupe, les U15 se déplaceront à Saint-Martialde-Nabirat pour affronter l'Entente du Périgord Noir football.

Les U18 disputeront le premier tour de la Coupe de Dordogne à

Dimanche 25 à Belvès, pour le compte de la deuxième journée de championnat, les seniors B accueilleront l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot et les A Sauvebœuf. Coup d'envoi respectivement à 13 h 45 et à 15 h 30.

L'équipe seniors garçons de l'Entente Saint-Crépin/Salignac méconnaissable

Dimanche 18 septembre, les seniors A disputaient le troisième tour de la Coupe d'Aquitaine sur le terrain de l'AS Castillonnès/Cahuzac/Lalandusse.

Face à cette équipe qui évolue dans le championnat de district du Lot-et-Garonne, en promotion de première division, les hommes de C. Trémoulet avaient pour objectif de prendre le jeu à leur compte et d'imposer un rythme soutenu dès les premiers instants du match. Mais contre une formation solidaire et combative ils ne sont pas parvenus à faire la différence. Il faut attendre la demi-heure de jeu pour que L. Roux réussisse à marquer à la suite d'un ballon mal maîtrisé par le portier local. Le jeu proposé par l'Entente est brouillon et malgré quelques timides occasions le score à la pause est de 1 à 0 en sa faveur.

L'entame de la seconde mi-temps laisse entrevoir une amélioration dans le jeu des Salignacois, mais au fil des minutes les Lot-et-Garonnais malmènent la défense visiteuse et petit à petit prennent l'ascendant. Après avoir retardé l'échéance à plusieurs reprises, la défense de l'Entente craque et encaisse le but égalisateur à un quart d'heure de

la fin du temps réglementaire. Décidément dans un jour sans, le scénario catastrophe tant redouté se produit à cinq minutes du coup de sifflet final, avec un second but inscrit à la suite d'un relâchement de toute la défense. Score final, 2 à 1 en faveur de l'AS Castillonnès/Cahuzac/Lalandusse.

Félicitations à ce groupe lot-etgaronnais qui a su bousculer la hiérarchie. Avec une formation remaniée par rapport à celle du weekend précédent, les joueurs de l'Entente sont complètement passés à côté de leur match. Il y a toujours quelques faux pas au cours d'une saison, mais ce genre de prestation n'est pas à réitérer sous peine de sanction plus lourde dans le championnat régional.

Une reprise bien engagée pour l'équipe féminine

Football féminin à sept. Entente Saint-Crépin/Salignac : 13 - Prigonrieux : 1.

Ce premier match sur le terrain du Mascolet avait la particularité de voir évoluer une nouvelle équipe de jeunes filles, Prigonrieux, contre une plus ancienne mais avec des recrues prometteuses.

D'entrée de jeu la supériorité des Salignacoises est indéniable et les buts s'enchaînent avec Virginie, Morgane et Nicole. C'est alors que les avants passent à l'arrière et vice versa. Cette formule permet à Emilie de marquer un superbe but digne d'une buteuse. A la pause, le score est déjà de 8 à 0. Les Prigontines gardent l'esprit d'équipe et l'envie de jouer, ce qui fait plaisir à voir.

Lors de la seconde période les jaune et bleu jouent plus en dilettante. Nicole, auteur d'une très bonne partie, remplace Sylvie dans les cages pour le dernier quart d'heure. Myriam A., capitaine, assure la défense et se permet de monter pour donner un excellent ballon en profondeur à Estelle qui l'envoie au fond des filets. Premier but pour les visiteuses qui, on l'espère, sera suivi de beaucoup d'autres durant la saison. Les jeunes joueuses adverses marquent sur une bonne action suivie d'une belle frappe. La fin de la partie est sifflée par l'arbitre M. Albié sur le score de 13 à 1.

Buts de Virginie (4), de Morgane (3), de Nicole (4), d'Émilie (1) et d'Estelle (1).

La volonté de ces jeunes Prigontines laisse entrevoir un avenir prometteur dans ce championnat qui se compose pour cette saison de pas moins de treize équipes sur le département.

Dimanche, le jeu sera plus difficile face à Eymet.

Agenda. Dimanche 25 septembre, retour au championnat pour les formations de l'ESCSB.

Les seniors A accueilleront Bordeaux-Caudéran au stade du Mascolet. Coup d'envoi à 15 h 30. En lever de rideau, les B affronteront l'équipe première de Condat. Les C se déplaceront à La Ménaurie 2. Coup d'envoi des deux rencontres à 13 h 45.

Les seniors filles iront défier leurs homologues d'Eymet sur leurs terres à 15 h 30.

L'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac passe le deuxième tour

Dimanche 18 septembre, l'équipe disputait le deuxième tour de la Coupe de Dordogne face à l'Entente du Périgord Noir.

La première période est difficile pour Saint-Julien qui parvient à se créer quelques occasions, mais en vain. Périgord Noir ne lâche rien. La pause est sifflée sur un score vierge. Durant la mi-temps, les coaches en profitent pour remettre les pendules à l'heure car c'est nécessaire, la reprise est compliquée

Le second acte reprend sur le même rythme, impossible de marquer! Mais à la 69° minute, sur une passe de D. Régnier, son frère Y. Régnier score enfin et l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac garde son avantage jusqu'à la fin de la rencontre. Score final, 1 à 0.

Il va falloir se réveiller pour les matches à venir.

Agenda. Dimanche 25 septembre sur le terrain de Saint-Julien, les seniors B recevront Terrasson 2 et les A Hautefort.

Coup d'envoi respectivement à 13 h 45 et à 15 h 30.

US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

Dimanche 18 septembre, pour le deuxième tour de la Coupe de Dordogne, l'entente se déplaçait sur le terrain de Saint-Laurent-La Vallée pour affronter l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot.

Bien en place, combatifs et solidaires, les joueurs de Saint-Geniès se sont qualifiés pour le troisième tour.

En première période, les rouges se créent les meilleures occasions et ouvrent la marque par Mathieu C. qui ajuste le gardien local. Eddy inscrit un doublé, permettant d'atteindre la pause avec trois buts d'avance.

Après les oranges, les visiteurs marquent un quatrième but par Sylvain. Les Campagnacois sauveront l'honneur en toute fin de partie. Score final, 4 à 1 pour l'US Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil.

Agenda. Dimanche 25 septembre, les seniors B recevront Limeuil 3 et les A leurs voisins de l'AS Proissans/Sainte-Nathalène. Coup d'envoi respectivement à 13 h 45 et à 15 h 30.

Football

La reprise à l'Entente du Périgord Noir football

Entraînements.

U9, avec José Alves, et **U11**, avec François Ribeiro : samedi de 14 h à 15 h 30.

U13, avec Richard Avazeri : mercredi de 17 h 45 à 19 h 15 et samedi de 10 h à 12 h.

U15, avec Thierry Delpeyrat, et U18, avec Hélio Reis: mercredi de 18 h 30 à 20 h et vendredi de 19 h à 20 h 30.

Seniors: vendredi de 20 h 30 à

Pour les U9, les U11 et les U13, les séances ont lieu au stade de Cénac-et-Saint-Julien.

Pour les U15, les U18 et les seniors, rendez-vous à Saint-Martialde-Nabirat.

Rappel.

Il est important de ramener sa licence signée par un médecin au plus tard le 30 septembre, car pas de licence, pas de match!

Arts martiaux

Invitation à l'aïkido



Animé par Fabrice Bougrissa, 4ºdan, l'Aïkido-club de Sarlat entame sa septième saison et ouvre en grand ses portes à ceux qui souhaiteraient découvrir cet art martial noble et vivant.

Héritier de la longue tradition des arts martiaux japonais, l'aïkido a été créé par maître Morihei Ueshiba (1883-1969) afin d'allier techniques de combat et énergies vitales. C'est une pratique éminemment dynamique qui engage le corps autant que l'esprit dans une perspective d'harmonisation et de dépassement des situations conflictuelles. En aïkido, l'adversaire est aussi un partenaire, et le combat une rencon-

L'aïkido ignore l'esprit de compétition (pas de championnat du monde!) ; la pratique s'effectue avec tous, quel que soit le niveau. La progression de l'aïkidoka est

sanctionnée par des passages de grades (kyu, puis dan) qui marquent les étapes de son cheminement. Un parcours qui se poursuit au-delà du tatami, car l'apprentissage technique est ici au service d'un art de vivre, avec les autres et avec soimême.

Aussi cette discipline est-elle accessible à tous, femmes et hommes, à partir de 14 ans et sans limite d'âge.

Le club propose trois séances gratuites (sans engagement) à toute personne intéressée.

Les cours ont lieu le lundi de 19 h à 21 h et le jeudi de 19 h 30 à 21 h au dojo municipal du collège La Boétie à Sarlat, y compris durant les vacances scolaires.

Renseignements, téléphone : 05 53 31 08 49 ou 05 53 29 79 50.

Self défense

L'association Self défense Périgord Noir a repris ses activités au dojo municipal du collège La Boétie à Sarlat

La self défense se définit par un ensemble de moyens et de techniques visant à se protéger et se défendre en cas d'agression physique.

A la différence des arts martiaux traditionnels, elle se caractérise par la pratique de techniques simples et réalistes, adaptées en cas d'agression dans un contexte civil, loin de toutes recherches esthétiques.

Le club sarladais propose plusieurs modules d'apprentissage, allant de la réponse à une agression classique (coup de poing, coup de pied, étranglement, saisie, etc.) à un travail plus spécifique (organisation défensive au sol, défense contre armes blanches ou armes contendantes).

La self défense s'adresse à toutes et à tous à partir de 15 ans. Les cours ont lieu le lundi de 19 h à 21 h et le samedi de 10 h à 12 h.

Renseignements et inscriptions lors des séances ou par téléphone : 06 73 37 06 99.

Cyclotourisme

Sortie Izoard et mont Ventoux



N'ayant pu grimper en 2010 le col de l'Izoard qui culmine à 2 361 m en raison de conditions extrêmes, Jean-Paul Alard et René Lescure, accompagnés de leurs épouses, avaient décidé de faire une nouvelle tentative cette année.

C'est donc le jeudi 1er septembre qu'ils mettent le cap sur Briançon.

Après une nuit réparatrice, les deux Sarladais quittent l'hôtel à 8 h 30 le vendredi sous un soleil radieux. Ils s'attaquent à ce fameux col par sa face nord, certes la plus facile mais sur une distance de 20 km de montée avec une pente moyenne de 6 % et une pente maximum de 10 %. Le sommet est enfin atteint, puis c'est la descente de 16 km sur l'autre versant avec un

arrêt devant les deux stèles à la mémoire de Louison Bobet et de Fausto Coppi. Ils retrouvent leurs épouses au bas de la descente pour le pique-nique, puis c'est le départ en voiture pour Malaucène, au pied du mont Ventoux, où ils sont rejoints par Patrice Bonato, Jean-Claude Larivière et son épouse. Jean-Claude a déjà grimpé il y a quelques années le Ventoux par ses trois faces (Bédoin, Malaucène et Sault), mais non rassasié pour autant il accompagne les trois, autres à vélo bien sûr!

Le samedi 3, les quatre Périgourdins quittent Malaucène pour Bédoin sous un soleil radieux et par une

température douce. Le pique-nique initialement prévu au chalet Reynard, à 6 km du sommet où attendent les épouses, est annulé en raison de l'orage de plus en plus menaçant. Le déjeuner se fait donc en haut du col. Heureuse initiative, car à 3 km du sommet il y a du brouillard et un vent violent. Tout le monde se réfugie à l'auberge au sommet du col atteint après 22 km de montée pente moyenne de 7 %, pente maximum de 11 %, l'altitude de 1 909 m -, alors que dehors c'est le déluge (pluie, grêle, brouillard et vent violent). Au bout d'une heure et demie, profitant d'une légère accalmie, le groupe entame la descente directe vers Malaucène, les cyclos se faisant copieusement arroser. Ils restent ensuite cantonner à l'hôtel à cause des orages violents qui durent une bonne partie de l'après-midi.

Le dimanche 4, malgré une prévision météo très défavorable, les quatre compères décident de s'attaquer à l'autre face. Départ de Malaucène à 9 h sous un ciel gris. Mais après 6 km d'ascension la pluie s'abat sur les Sarladais pour ne plus les quitter. A la station de ski du mont Serein, à 6 km du col, le vent fait son apparition, et comme la veille, à 3 km du sommet, brouillard, grêle et vent violent jusqu'au sommet atteint après 21 km d'ascension - pente moyenne de 7 %, pente maximum de 12 % -Le temps d'enfiler coupe-vent et imperméa-ble, c'est la descente sur Malau-cène dans des conditions dantes-ques.

Heureusement, l'après-midi le beau temps revenu permet l'excursion à Vaison-La Romaine. Mais les quatre cyclistes se rappelleront longtemps du mont Ventoux!

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 27 et 30 septembre

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs les mardi et vendredi à 13 h 45.

Mardi 27. A, environ 90 km: Sarlat, piste cyclable, Cazoulès, Souillac, direction Borrèze par RD 15, à droite gouffre de Blagour, remonter sur la RD 820/RN 20 direction Cressensac, à droite RD 34 Cuzance, Baladou, Souillac, Le Roc, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **B, environ 72 km:** idem A jusqu'à Blagour, puis retour Souillac, Le Roc, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. C, environ 64 km: idem A jusqu'à Souillac. puis Le Roc, Mareuil, Saint-Juliende-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Vendredi 30. A, environ 105 km: Sarlat, Cénac, Maraval, Daglan, Saint-Pompon, Prats-du-Périgord, Villefranche-du-Périgord, le Got, Fongauffier, Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. B, environ 93 km: idem Á jusqu'à Prats-du-Périgord, puis le Got, Fongauffier, Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. C, environ 80 km: idem A jusqu'à Saint-Pompon, puis Saint-Laurent-La Vallée, Grives, Fongauffier, Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

7

Le STPN au Défi sport

Dimanche 11 septembre dès 9 h, l'équipe du Sarlat tir Périgord Noir était présente sur la place de la Grande-Rigaudie pour ce traditionnel challenge sportif aquitain organisé par la ville de Sarlat.

Les bénévoles connaissent bien leur rôle et en moins de deux heures le stand mobile de 40 m² était installé. Patrick, en chef d'orchestre, a coordonné et organisé la valse des panneaux bois servant au montage. Paul, les Thierry, Tic et Tac, Muriel, Véronique étaient là et tous se sont activés pour que cette journée soit une réussite.

Venait ensuite l'installation du pas de tir laser, bien connu des plus jeunes, afin de les amener à un premier contact avec ce sport. Et cette année petite innovation, le STPN, club pilote et référant arbalète en Dordogne, a proposé à chacun de venir découvrir cette discipline. Les deux championnes d'Aquitaine du club étaient présentes (Nathalie F. et Muriel R.) ainsi que les deux arbitres du département labellisés arbalète, Laurent B. et son aînée Muriel, précédemment citée.

A 14 h, ce fut le top départ des activités sportives, menacées par une météorologie incertaine, mais qui se sont déroulées dans la joie et la bonne humeur comme chaque année.

Le stand laser fut pris d'assaut par des participants, jeunes et adultes, cette discipline étant toujours aussi ludique pour les plus petits. Nathalie B. et Thierry P. ont été sollicités par les parents désireux de faire découvrir le tir à leurs enfants.

Un peu plus loin tout tourne "Rond". Muriel, Véronique et Patrick initiaient les nombreux visiteurs au tir à la carabine 10 m. Avec ou sans support, enfants et parents, débutants et initiés, ont rivalisé au stand plomb.

Enfin Nathalie F., Thierry B. et Laurent B., tout comme lors de la journée Sport pour tous à Vitrac, animaient le stand arbalète. Doté très récemment de cette arme par le comité départemental de tir, le STPN proposait à tous d'essayer quatre tirs sur cible dans les conditions réelles d'une compétition.

De nombreux visiteurs ont découvert ce sport et ont souhaité poursuivre lors des sessions d'entraînement qui ont lieu au stand, rue de la Chambeaudie à Sarlat.

Challenge 10 m. Pour les licenciés dans un club de tir et participant au challenge du STPN, dimanche 9 octobre il sera également possible d'essayer l'arbalète, dont une spécialement étudiée pour les jeunes tireurs. Tous les clubs de la Dordogne et des départements voisins sont invités à venir participer à l'un des premiers challenges 10 m de la saison.

Cette année encore, le Sarlat tir Périgord Noir innovera avec la mise en place d'autres disciplines de la FFTir.

Tennis

Nouvelle saison tennistique à Sarlat

Le Tennis-club sarladais reprendra ses activités samedi 1er octobre. Les licences sont donc à renouveler pour les adhérents et les inscriptions des nouveaux joueurs sont à effectuer au club-house. Bienvenue à toutes et à tous sur les courts de Madrazès!

Tournoi interne. Ce traditionnel rendez-vous d'automne aura lieu du 1^{er} novembre jusqu'au début des vacances de Noël!

Cette année, le tournoi se déroulera sur le principe de l'élimination directe avec consolantes depuis les non-classés jusqu'aux 15/4.

Tennis-club belvésois

Les inscriptions à l'école de tennis se feront le samedi 24 septembre de 11 h à 12 h au club-house (près du terrain de rugby).

Les groupes d'élèves seront constitués à cette occasion.

Le montant de la cotisation pour la saison 2011/2012 est de 40 €, licence comprise. Une réduction de 10 € sera accordée à partir du deuxième enfant d'une même famille Jean Paul Valette sera jugearbitre, assisté d'Hélène Gorenflot.

Les balles ne seront pas fournies par le club pour cette compétition réservée, rappelons-le, aux membres du club (les licenciés de Sarlat et celles et ceux qui ont une simple carte d'accès au club mais licenciés ailleurs).

Renseignements et inscriptions au club-house, tél. 05 53 59 44 23.

Tennis-club Cénac-Domme

Les préinscriptions, saison 2011/2012, pour les jeunes de l'école de tennis et les adultes sont prises tous les jours jusqu'au 23 septembre de 17 h 30 à 19 h au club de Vitrac, stade de Bastié.

Se munir d'une photo d'identité et d'un certificat médical.

Les cours débuteront lundi 3 octobre.

Renseignements auprès du club de Vitrac, tél. 06 02 24 48 55, ou auprès de Patrick Périchon, téléphone : 06 28 02 30 17.

Rando Silex



(Photo Pierre Fock)

Le club VéloSilex de Saint-Léonsur-Vézère organise la 11e édition de la Rando Silex le dimanche

Aucune inscription et aucun certificat médical ne seront délivrés sur place. Aucune décharge ne sera acceptée. L'autorisation parentale est obligatoire pour les personnes mineures.

Inscriptions limitées. Réservations avant le 27 septembre au 06 48 96

Retrait des plaques et des dossards le samedi 1er de 16 h à 19 h ou le dimanche 2 de 7 h à 8 h 30 au camping Le Paradis.

Départs et tarifs. VTT : 60 km, 9 h, 12 € ; 40 km, 9 h 15 ou 9 h 30,

12 € ; 20 km, 9 h 45, 10 € ; circuit accompagné pour les moins de 12 ans, 10 h, 5 €.

Trail: 20 km, 10 h, 10 €.

Marche: 10 h, 8 €. Repas des Silexiens: 10 €.

Badminton

Stage départemental

Le week-end des 17 et 18 septembre, pour la deuxième année consécutive, le Badminton-club sarladais organisait un stage ouvert à tous les jeunes du département. Belle réussite puisque vingt-trois badistes, dont dix Sarladais, avaient répondu présents, la plupart des clubs périgourdins étant représentés.

Dirigée par Richard Caël, cette journée qui se voulait studieuse, s'est déroulée dans une très bonne ambiance. Les jeunes ont participé à différents ateliers et ont pu disputer des matches en simple et en double, tout en recevant des conseils techniques et tactiques dispensés par le coach. Richard a également pu évaluer le niveau de ceux qui entreront dans la composition de l'équipe départementale qui participera à la

Badminton-club Domme-Cénac

Les séances d'entraînement ont lieu les mardi et vendredi de 20 h à 22 h 30 et le mercredi de 14 h à 16 h

Contact: 06 70 07 09 50 ou 06 80 88 58 37

L'As du volant démarre sa nouvelle saison

Le club salignacois reprend les séances d'entraînement libres les lundi de 19 h à 21 h et vendredi de 20 h à 22 h

Rendez-vous au gymnase du Mascolet à Salignac afin de découvrir ce sport qui allie convivialité et dépense physique.

Renseignements auprès de Nicolas, tél. 06 88 41 22 27.

Coupe Aliénor. Trois Sarladais ont été présélectionnés.

Autre axe de travail, la préparation de Lucie Caël, de Razac, et d'Anthony Cajot, de Sarlat, qui seront les 24 et 25 septembre à Pradines pour participer au premier TIJ de la saison. Tous deux ont été sélectionnés par la ligue d'Aquitaine.

L'école Vélo jeunes est sur la bonne voie



Huit enfants étaient présents pour cette nouvelle séance d'initiation au VTT, dont quatre nouveaux, et l'on attend deux filles la semaine prochaine.

Ils seront donc bientôt une quinzaine, à la grande satisfaction de

René Rebeyrol, aidé par Déborah et un nouvel animateur stagiaire pour renforcer l'équipe d'encadrement

Samedi 24 septembre à 14 h, tout jeune intéressé par la pratique du VTT sera chaleureusement accueilli.

Sports mécaniques

Championnat de France superbike

La finale du championnat de France superbike s'est déroulée le week-end des 17 et 18 septembre sur le circuit d'Albi. Pour Alex Plancassagne il s'agissait de sa deuxième course de la saison.

Ne connaissant pas bien le tracé, il fut difficile au Sarladais de bien figurer, vu le niveau du plateau.

C'était confirmé après les qualifications... Alex est 24º! Mais aucune baisse de moral dans l'équipe car les sensations reviennent et depuis sa reprise le Piaf progresse chaque fois qu'il monte sur sa moto.

Lors de la première manche la piste est détrempée. Alex réalise une très belle course. Il remonte jusqu'à la 12º place et préfère assurer dans les derniers tours. Il termine en 13º position. Toute l'équipe est satisfaite du résultat, personne ne s'attendait à le voir revenir d'aussi loin

Il loupe son départ de la seconde manche et pointe dans les derniers après quelques virages. Il finit 17°. Une belle performance également!

Sa saison de vitesse se solde par une 25º place au championnat de France supersport 2011. Rendez-vous maintenant avec l'endurance et les Vingt-Quatre Heures du Mans qui auront lieu les 24 et 25 septembre. Retrouvez Alex sur la moto n° 41 de l'équipe Yamaha RAC 41. Pour ceux qui ont les chaînes du câble, tous à vos téléviseurs pour suivre la course en direct!

Randonnée

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 25 septembre

Entre Périgord et haut Agenais. Suzanne Legrand, téléphone: 05 53 29 31 70, propose une randonnée vallonnée de 18 km, 6 h environ.

Aux confins de la Dordogne, Lavaur est un ancien repaire noble avec une chapelle seigneuriale et une motte féodale. Blanquefort-sur-Briolance, sur le chemin des bastides, est en Lot-et-Garonne. Retour par les bois de châtaigniers le long du ruisseau la Templa et ses sources.

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 8 h 45 sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h sur le parking de la motte château de Lavaur.

Ecole VTT du Périgord Noir

La rentrée a eu lieu aussi pour les jeunes de l'école VTT qui se sont retrouvés mercredi de 14 h 30 à 17 h au château de Campagnac à Sarlat.

Le groupe s'est agrandi avec l'arrivée de nouveaux adeptes.

Les activités sont la randonnée, la mécanique, le trial et la lecture de carte.

Si tu veux faire du VTT, contacte Gil, tél. 06 88 79 94 44.

Cyclisme

Tour de la communauté de communes du canton de Domme

L'Union cycliste sarladaise termine sa saison en organisant le Tour de la communauté de communes du canton de Domme le dimanche 25 septembre à Cénac-et-Saint-

Course en ligne de 78 km, départ bloqué à 14 h 30 devant le podium. Le départ réel, donné par Rémi Jalès, maire, aura lieu au croisement de la route des Ventoulines.

Les inscriptions se feront sur la terrasse du Poly à partir de 13 h et l'arrivée devant le podium sur la

La remise des gerbes et coupe se fera sur la ligne d'arrivée.

Les récompenses, le challenge offert par Groupama, ainsi que le pot de l'amitié se dérouleront à la salle de la mairie.

Divers

☐ Artisan maçon EFFECTUE gros et petits TRAVAUX de MAÇONNERIE, enduits, joints apparents, pierre, dallage, etc., travail soigné. — Tél. 06 37 68 10 26.

☐ Sarlat, édudiant cycle professionnel de guitare DONNE COURS tous niveaux. — Tél. 07 86 27 42 24.

☐ Dame avec expérience FERAIT MÉNAGE. — Tél. 05 47 74 81 51.

☐ RECHERCHE MANUTENTION-NAIRE pour lavage des noix. — Tél. 06 75 21 25 51.

□ Artisan FABRIQUE ESCALIERS en chêne : droit, 790 € ; quart tournant, 890 € ; sur mesure sans supplément. — Téléphone : 06 23 26 00 94 ou www.escakit-france.fr

☐ Sarlat, homme sérieux FERAIT petits TRAVAUX de maçonnerie, carrelage, électricité, pose de placoplâtre BA 13, conduite de minipelle, étudie toutes propositions, cesu acceptés. — Tél. 06 81 09 72 16.

☐ Entreprise du bâtiment ferait TRAVAUX de MAÇONNERIE, CAR-RELAGE, POSE de PLACO. — Tél. 05 53 59 02 39 ou 06 78 18 87 71.

RÉPARATION - RESTAURATION

Bernard POUILLON Maître horloger

Le bourg - 46200 PINSAC

□ RECHERCHE EMPLOYÉE de MAI-SON sérieuse, pour maison entre Saint-Geniès et Coly. — Téléphone :

DELAGAGE en tout genre. — Téléphone : 06 89 88 04 78.

☐ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE PEIN-

Acheteurs français, allemands,

☐ A votre SERVICE pour tous TRA-VAUX de JARDINAGE : tonte de



PENDULES - MONTRES ANCIENNES Simples, compliquées. Fabrication de pièces Déplacement à domicile

06 79 78 15 84.

TURE intérieur/extérieur, enduits décoratifs, POSE TOILE de VERRE, etc. Boiserie, FABRICATION VOLETS toutes dimensions, pose, etc. Réno-

anglais, hollandais, etc., RECHER-CHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

clients. Votre esprit d'équipe et votre envie de vous investir vous permettront d'évoluer au sein du cabinet. Votre rémunération prendra en compte votre profil et votre expé-

22, ruc BP 113

CONSEIL ENTREPRISE 24203 SARLAT Cedex

Tél. 05 53 59 38 52 - Fax 05 53 59 31 60

E-mail: I.voissier@sarlat-ece.com Cabinet d'expertise comptable

RECRUTE COLLABORATEUR(TRI-CE) COMPTABLE confirmé(e) pour

renforcer son équipe. Gestionnaire d'un portefeuille clients, vos prin-

cipales tâches seront : la tenue et

le contrôle de la comptabilité d'en-

cales. Disposant de solides bases techniques et d'une bonne métho-

dologie, vous êtes curieux, volon-

taire et avez le sens du service

rience. Formation bac + 2 ou équivalent. Expérience en cabinet indis-

□ RECHERCHE POSTE de SECRÉ-

TAIRE COMPTABLE, sérieuse, auto-

nome, expérience professionnelle, à mi-temps ou à temps partiel. — Tél.

Travaux publics et carrières

AU SERVICE DES PARTICULIERS

pour tous travaux de terrassement,

, brise-roche, fourniture de concassé

castine, terre végétale, sable

gravier, goudronnage

Tél. 05 53 29 70 16

☐ RESTAURATEUR de MEUBLES,

ébénisterie, marqueterie, vernis au

tampon, spécialiste des patines à

l'ancienne cirées ou peintes, travail

soigné, 30 ans d'expérience, devis gratuit. — Tél. 06 12 43 36 19.

🛘 J'ACHÈTE OBJETS ANCIENS,

tableaux, pendules, petits meubles, etc. Règlement comptant, déplacement gratuit. — F. BENNATI à Beynac, tél. 05 53 28 17 79.

pensable.

05 53 29 32 89.

treprise (individuels, sociétés) l'établissement des bilans ; l'éta-blissement des déclarations fis-

22, rue Gabriel-Tarde

Tél. 05 65 27 09 01

ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils

vation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

pelouses, taille de haies, etc. — Tél. 06 72 82 32 50.

INTENSIV'ENGLISH

Septembre/octobre: sessions

pour adultes et professionnels

Pratique intensive de l'oral

Révision des bases Applications concrètes

pour résultats tangibles Possibilité de week-ends intensifs

Tél. 05 53 31 12 20

www.intensiv-english.sitew.com laura.kendall@wanadoo.fr es de Toussaint : STAGES intensifs LYCÉENS

par immersion

Professeur agrégée et locutrice native

STAGES

INTENSIFS

5 j/35 h

D'ANGLAIS 🌌

Boucles des Deux Vallées



Les lauréats

Le Vélo-club Saint-Cyprien organisait à Cladech la douzième manche des Boucles des Deux Vallées.

Dès le départ, Philippe Bénard et Laurent Lescombe, de Saint-

Cyprien, imposent un rythme tel en tête du peloton que celui-ci se morcelle en plusieurs groupes.

Jérôme Fajol, de Saint-Astier, est le premier attaquant, rejoint quelques

kilomètres plus loin par Cyrille Ribette, de Saint-Cyprien. Dans l'ascension de la côte du village, l'Astérien ne parvient pas à suivre le Cypriote qui file seul vers une nouvelle victoire.

Pour la deuxième place, on assistera à une arrivée au sprint de huit coureurs où le Lindois Jean-Luc Pasquet se montre le plus rapide.

Classement: 1er, Cyrille Ribette; 2e, Jean-Luc Pasquet; 3e, Daniel Bligny (Sarlat); 4°, Eric Vouillat (Saint-Astier); 5°, Romain Lemaître

Supervétérans : 1 er, Jean-Claude Ménardie (Sarlat).

Agenda. La prochaine et dernière épreuve de la saison organisée par le Vélo-club Saint-Cyprien se déroulera le samedi 24 septembre à Saint-Vincent-de-Cosse.

Résultat de la course de Cussac le 10 septembre : 1er, Cyrille Ribette ; 2e, Romain Lemaître ; 3e, Philippe Bénard (Saint-Cyprien) ; 4°, Dominique Cosio (Bias 47); 5°, Laurent Teyssier (Lauzun).

Caisses à savon

Trois Andrésiens sur le podium du Grand Prix du Périgord Noir



Malgré un temps maussade, les curieux et les amateurs de caisses à savon ont répondu présents dimanche 4 septembre en assistant à cette compétition dans le village de Saint-André-Allas. Une trentaine de pilotes du Sud-Ouest avaient fait le déplacement pour disputer le Grand Prix du Périgord Noir.

Cariolis, sides, bobs et folkloriques ont été très applaudis. La parade a également connu un franc succès avec sa baignoire transformée en caisse à savon et utilisée pour la circonstance pour le ravitaillement en eau des onze commissaires chargés de veiller au bon déroulement de la course.

Une fois encore, les Andrésiens n'ont pas décu puisqu'ils sont montés sur les trois marches du podium dans la catégorie C4 Loisirs qui voyait évoluer onze partici-

Frédéric Bouyssou ,vainqueur, a devancé de quelques centièmes de seconde le champion de France 2011, Franck Thibart, qui lui-même a précédé Roland Bouyssou de deux petites secondes.

Félicitations à ces valeureux Barjos 24 et à tous ceux qui ont contribué à la réussite de cette mani☐ URGENT. RECHERCHONS pour notre clientèle MAISONS à LOUER sur Sarlat et ses environs ; RECHER-CHONS également APPARTEMENTS à VENDRE sur Paris. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

☐ TAILLEUR de PIERRE/STONEMA-SON, CRÉE ou REFAIT vos OUVRA-GES en pierre, maçonnerie pierre sèche, intervention chez les particuliers dans les environs du Sarladais, paiement Cesu. – 05 53 31 94 93 (HR). Téléphone :

□ RECHERCHE FEMME de MÉNAGE avec expérience, CDI, du lundi au vendredi de 9 h à 12 h, références exigées. — Tél. 06 82 25 30 59.

M ANDARINE

La décoration autrement ...

Meubles - Luminaires Tapis d'Orient fait main Textile de la maison Cadeaux...
Tél. 05 53 28 50 42 32 A, avenue Thiers - SARLAT

☐ Jeune homme sérieux FERAIT TRAVAUX de PEINTURE (murs, pla-fonds, volets, portails...), toile de verre, tapisserie. Accepte cesu, devis et facture possibles. — Téléphone : 06 33 75 90 54.

Laurent BRUNET, artisan, FAIT MAÇONNERIE, carrelage, petits et gros travaux, Saint-Cyprien. — Tél. 06 14 95 57 02 ou 05 53 29 01 87.

☐ Sarlat, jeune retraitée expérimentée FAIT SOUTIEN SCOLAIRE anglaisfrançais du CM2 à la 3°, après l'école, à son domicile, accepte cesu. — Tél. 05 53 31 23 50 (répondeur).

☐ URGENT, l'entreprise Sumer à Carsac RECRUTE PERSONNE ayant notions ou compétences en mécanique de précision, ajustage, fraisage, tournage. — Tél. 05 53 30 30 80.

□ RECHERCHE INTERLOCUTEUR ESPAGNOL pour conversation afin d'entretenir bon niveau. — Tél.

☐ Pascal CHALARD, RAMONEUR agréé tous conduits à bois (insert, poêle, cheminée de campagne), dépla-cement possible sur Gourdon. RÉNO-VATION cheminée. DÉMOUSSAGE de toitures. — Tél. 06 30 60 75 25.

SARL DOUSSEAU, PLOMBERIE, sanitaire, chauffage. Vente et posé d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

☐ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, tél. 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. PEINTURE (int. et ext.), DÉMOUSSAGE des toitures, etc. Devis et déplacements gratuits.

Divers

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

☐ Martine Coutoula, 5, rue Montaigne à Sarlat, ACHÈTE PETITS MEUBLES, tableaux, poupées et faïences. Paiement comptant. Déplacement gratuit. — Téléphone: 06 07 37 62 90 ou 05 53 28 84 65.

□ ACHÈTE LIVRES, AFFICHES ciné ou pub, GRAVURES, PHOTOS, CAR-TES POSTALES, anciens et d'occasion, déplacement et sérieux assurés. — Téléphone: 06 75 35 64 53 ou 06 63 79 86 83.

□SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC: insert tubé, de 50 € à 60 € suivant modèle; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 70 €; cantou et chaudière à bois, de 80 € à 90 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. Vente et pose de détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone: détecteur de fumée posé, 60 € TTC; détecteur de monoxyde de carbone posé, 80 € TTC. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

☐ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site: celinelnettoyageauto24.spaces. live.com — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

☐ Dame avec expérience PROPOSE SOUTIEN en ANGLAIS et FRANÇAIS de la 6° à la 3°. — Tél. 05 53 59 30 73.

☐ Guillaume MAZÈRE, diplôme d'État, 24220 Vézac, JARDINS, ESPACES VERTS, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ URGENT, RECHERCHE COU-VREUR expérimenté sur Sarlat, CDI, salaire motivant + repas du midi. — Tél. 06 85 53 47 39.

☐ Fonctionnaire sarladais, 88 ans, vue très faible, n'acceptant pas maison de retraite, RECHERCHE DAME de 60 ans et plus qui le prendrait en charge pour le nécessaire.

— Tél. 05 53 08 84 22.

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDU-RE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

☐ URGENT, RECHERCHE COLOCA-TAIRE sérieux à Carsac-Aillac, homme ou femme. — Tél. 06 78 95 56 96 ou 05 53 59 40 76.

☐ Jeune fille, bac + 3, RECHERCHE EMPLOI dans le secteur comptable. — Tél. 05 53 28 50 17.

☐ PERDU CHIEN épagneul breton, tatouage n° 2 GPJ 504, robe orange et blanc, collier rouge fluo. — Tél. 05 53 28 84 57 ou 06 31 22 92 60.

☐ Audition Dominique BALET à Sarlat RECHERCHE SECRÉTAIRE confirmé(e) pour compléter son équipe, 25 h par semaine. — Envoyez CV + lettre de motivation manuscrite à Audition BALET, 10, rue Emile-Faure, 24200 Sarlat.

☐ Professeur de lettres expérimenté, des résultats, DONNE COURS de FRANÇAIS collège, lycée, sur Sarlat et environs. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ FERAIS REPASSAGE ou MÉNAGE les mardis après-midi. — Téléphone : 06 87 90 08 25.

Locations

□ 11 km de Sarlat, MAISON, 5 chambres, 2 salles de bain, grands volumes, jardin, calme. — Tél. 06 87 08 64 53.

□ Les Eyzies, APPARTEMENT F2 meublé au 1er étage, 1 chambre, salon, salle à manger, cuisine, salle d'eau, W.-C., double vitrage, 436 €. — Tél. 05 53 29 59 72.

☐ 2 km de Sarlat, APPARTEMENT indépendant sur deux niveaux dans grande maison en pierre, très calme, entièrement isolé, 4 chambres, 2 salles d'eau, grande salle, cheminée, chauffage au fioul, 750 €.

— Tél. 06 86 77 38 77.

Veyrignac bourg, à l'année, MAISON T3, garage, terrain clôturé de 1 000 m², chauffage au gaz, isolation et menuiseries neuves, libre le 1er novembre, 500 €. — Tél. 06 72 04 75 73.



☐ URGENT. Saint-Cyprien centre, APPARTEMENT T5, garage, cave, terrasse, cours, 500 €, garanties demandées. — Tél. 06 21 54 01 36 ou 06 22 63 65 58.

□ La Roque-Gageac, MAISON, cuisine, salon, 2 chambres, salle d'eau, garage, double vitrage, grande terrasse, belle vue, chauffage central économique, conviendrait pour un couple, libre fin septembre, 490 € + charges + caution. — Téléphone: 05 53 29 42 09.

Appartements. T1: à Sarlat, rue du Siège. T2: à Sarlat, rue du Siège; résidence Ronsard; rue Pierre-et-Marie-Curie (classe énergie D); impasse Gambetta. T3: à Sarlat, rue de la République; rue Magnanat; avenue Thiers (classe énergie E); à Vézac, les Magnanas. T3 bis: à Sarlat, résidence Sarlovèze. Maisons. F2: à Sarlat, impasse Gaubert. F3: à Castelnaud-La Chapelle (classe énergie F).



AGENCE J.-L. PHILIP SARLAT

34, avenue Gambetta et

34, avenue du Général-Leclerc Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61 Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95

Site Internet : http://agencephilip.fnaim.fr

☐ Campagnac-lès-Quercy, MAISON T5, 4 chambres, cuisine, séjour, salle de bain, 2 W.-C., cellier, cour, abri, chauffage insert + électrique, libre le 1er novembre, 600 €. — Téléphone : 05 53 28 19 99 (HR).

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, en rez-dechaussée : T3, 410 € ; T2, 360 €. — Tél. 06 23 74 89 20.

☐ Sarlat, au cœur du centre-ville, 2 PIÈCES d'environ 50 m², cuisine américaine équipée, salle de bain, W.-C., 380 €. — Tél. 06 87 04 57 68.

☐ Saint-Cyprien centre, dans bel immeuble sécurisé et entièrement restauré, 2 PIÈCES et DUPLEX de qualité, à partir de 370 €. — Tél. 05 53 28 54 24.

□ BAIL PRÉCAIRE, emplacement de premier ordre à Sarlat, centre médiéval, place de la Mairie, 50 m² au sol sur 5 niveaux, possibilité de logement, libre. — Tél. 06 81 94 33 09.

☐ Sarlat, rue de la République, à l'année, APPARTEMENT F1 neuf au 1er étage avec ascenseur, séjour, cuisine, salle d'eau, W.-C., chauffage au gaz, libre, 372 €, charges comprises. — Tél. 05 53 29 59 72.

☐ Centre-bourg Salignac, APPARTE-MENT T3 de 70 m² au 2º étage, entrée, séjour, cuisine équipée (meubles, four, plaque halogène, hotte), 2 chambres, salle de bain, W.-C., chauffage électrique rayonnant avec régulation, normes RT 2005, Interphone, accès jardin commun. — Téléphone: 05 53 31 96 71 ou 06 30 55 94 57.

□ 2 km du centre-ville de Sarlat, au calme, jusqu'en juin, MAISONS meublées de 65 m² à 100 m², 2 ou 3 chambres, de 400 € à 550 €. — Téléphone : 06 89 33 87 40.

☐ Salignac-Eyvigues, APPARTE-MENTS refaits à neuf dans bâtisse ancienne avec cour intérieure commune, proches tous commerces, libres. — Tél. 05 53 28 81 88 ou le soir au 05 53 39 38 98 ou 05 53 29 25 09.

□ Le Bugue centre, APPARTEMENT F4 de 70 m² en rez-de-chaussée, de plain-pied, refait à neuf, double vitrage, 2 chambres, cuisine intégrée, cour, 410 €. — Tél. 05 53 07 44 32.

☐ Sarlat centre-ville, T3 et T4, très lumineux, cuisine, séjour, 2 chambres, salle de bain, placards, cave, Digicode, double vitrage, libres. — Téléphone: 06 08 64 25 04.

☐ Sarlat centre-ville, rue des Armes, F3 au 1er étage, chauffage au gaz, libre, 400 €. — Tél. 05 53 28 91 43 (HR).

□ 2 km de Sarlat, F2, surface exceptionnelle de 80 m², très calme, terrasse été, terrasse hiver, espace clôturé, parking, rez-de-jardin, chauffage au bois + convecteurs, travaux finis en octobre, 550 €. — Téléphone : 06 86 77 38 77.

☐ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT F3. — Tél. 05 53 28 92 31 (HR).

□ Les Eyzies centre, APPARTEMENT F2 meublé au 1er étage, mansardé, 1 chambre, salon, salle à manger, cuisine, salle d'eau avec douche, W.-C., double vitrage, chauffage électrique, parking, 381 €. — Téléphone: 05 53 29 59 72.

□ Sarlat, Maison Blanche, 800 m du centre Leclerc, du 1er octobre au 30 mai, au calme, bel APPARTEMENT meublé, tout équipé, au rez-de-chaussée d'une maison neuve, conviendrait pour couple, parking, Internet possible. — Téléphone: 05 53 31 90 62 ou 06 82 79 60 35 ou 06 72 95 94 51.

☐ Sarlat, dans résidence calme, F2 de 46 m², refait à neuf, cave, parking privé, 400 € + charges. — Téléphone: 06 70 72 70 71.

□ Sarlat centre, grand APPARTEMENT F3 de 75 m², très lumineux, double vitrage, chauffage central au gaz, libre le 1er octobre, 490 € + 20 € de charges. — Tél. 06 08 37 21 09.

□ Proissans, 8 km de Sarlat, endroit calme et boisé, MAISON T5, terrasse couverte, libre le 15 octobre, 650 €, taxe ordures ménagères comprise.
— Téléphone: 06 82 20 12 74 ou 05 53 59 40 52.

☐ Sarlat, la Verperie, LOCAL de RANGEMENT, garde-meubles, garages. — Tél. 05 53 31 08 08 (HR) ou 06 74 65 79 81.

□ Orliac, LOGEMENT F4, 3 chambres, séjour, cuisine, 2 W.-C., salle de bain, débarras, cave, terrasse privée, chauffage au bois et électrique, libre le 1er octobre, 550 € + 1 mois de caution, APL possible. — Commune d'Orliac, tél. 05 53 28 87 14 ou 06 86 72 69 56.

□ Plein centre-ville, proche cathédrale et mairie, APPARTEMENT T2 au 2° étage, belle chambre, salle d'eau, cuisine équipée, séjour avec cheminée en pierre, chauffage individuel au gaz, 410 € + 20 € de charges.

— Pour visiter, tél. 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17, agence Côté Ouest.

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 480 €. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71

☐ Sarlat, près de la poste, quartier calme, jusqu'en juin, STUDIO meublé, conviendrait à enseignant. — Tél. 05 53 59 33 00.

☐ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT T3 avec balcon, très bien situé, très bon état, 2 chambres, cuisine équipée, séjour, salle de bain, rangement, libre. — Téléphone: 05 53 57 74 19 ou 06 08 55 44 10.

□Saint-Amand-de-Coly, MAISON individuelle neuve T5 dans le bourg, cuisine, séjour, 4 chambres, salle de bain, W.-C., cave, jardin avec terrasse, chauffage électrique + poêle à bois en complément, libre, 535 €; LOGE-MENT T2 refait à neuf, libre, 300 €. A proximité : écoles maternelle et primaire, cantine, garderie, collège, transports scolaires. 20 km de Sarlat, 7 km de Montignac, 15 km de Terrasson. — Mairie, tél. 05 53 51 47 85, fax 05 53 51 47 89, courriel : mairie.st. amand.coly@perigord.tm.fr

□ Sarlat, Maison Blanche, à partir du 1er octobre, belles CHAMBRES dans maison neuve, parking, Internet possible. — Téléphone: 05 53 31 90 62 ou 06 82 79 60 35 ou 06 72 95 94 51.

□ 3 km de Sarlat, à la campagne, jusqu'en juin, STUDIOS meublés. — Tél. 06 12 03 37 97.

☐ Cénac-et-Saint-Julien, proximité commerces, APPARTEMENT T3, état neuf, idéal pour personne seule, sans jardin ni garage, 450 €. — Téléphone: 06 61 54 93 46.

☐ Couple avec enfant RECHERCHE MAISON à LOUER, 3 chambres, jardin, campagne, secteur Sarlat/ Montignac. — Tél. 06 18 31 39 34 ou 05 53 31 89 54.

☐ Saint-Vincent-de-Cosse, APPAR-TEMENT T2 de 50 m² de plain-pied, 380 €. — Tél. 06 85 95 29 66.

☐ Location-gérance d'un RESTAU-RANT sur Sarlat, cuisine traditionnelle. — Tél. 06 83 32 90 14.

□3 min du centre-ville, MAISON individuelle de 160 m² habitables, 3 chambres, salon, salle à manger de 60 m², piscine, terrain de 1 500 m², 850 €, classe énergie A. — Téléphone: 06 89 32 53 63.

□ Salignac, APPARTEMENT, entrée, 2 chambres, séjour, coin-cuisine, salle d'eau, chauffage électrique, libre le 1er octobre, 350 €. — Téléphone : 06 31 64 14 26.

☐ Salignac bourg, MAISON, 3 chambres, cuisine, salle à manger, salon, salle de bain, grande terrasse, cave, garage, chauffage central. — Tél. 05 53 28 80 43 ou 06 85 44 87 70.

□ Sarlat, à 500 m du collège et des écoles primaires, à l'année, STUDIO de 35 m², très confortable, chambre en duplex, cuisine équipée, chauffage électrique, place de parking devant la porte, libre, 340 € + charges + 1 mois de caution. — Téléphone : 05 53 59 16 18 (HR).

□ Carsac, proche société De Lama, jusqu'en juin, STUDIO de 25 m² meublé pour 1 personne dans maison individuelle, 230 € charges comprises.

— Tél. 06 26 08 34 63.

Q2,5 km du centre Leclerc, jusqu'au 15 juin, F3 meublé, chauffage central au gaz, eau et charges locatives comprises, 320 €. — Téléphone : 06 80 48 75 99.

□ Siorac-en-Périgord, Saint-Cyprien, Le Bugue. A Saint-Cyprien, APPAR-TEMENT de 80 m², 2 chambres, tout confort, sans jardin, 420 €. Au Bugue, APPARTEMENT, 2 chambres, sans jardin, label Promotelec, 420 €. Au Bugue, APPARTEMENT, 2 chambres, avec jardin, 490 €. A Siorac-en-Périgord, MAISON de 80 m² avec jardin, 2 chambres, 480 €. A Saint-Cyprien, STUDIO de 70 m², 390 €. — Tél. 06 82 53 48 94.

☐ Domme, STUDIO de 20 m², avec ou sans meubles, libre, 199 € + caution. — SMS au 06 73 60 89 20.

□ Grolejac, MEUBLÉ rénové, 2 chambres, cuisine, salle de bain, W.-C., terrasse de 25 m² plein sud, 420 €, eau comprise. — Téléphone: 05 53 31 06 80 (HR ou laisser message) ou 06 77 28 53 67.

□ Les Eyzies centre, APPARTEMENT F3 meublé au 1er étage, 2 chambres, salon, salle à manger, cuisine incorporée, salle de bain, W.-C., double vitrage, parking, 535 €. — Téléphone: 05 53 29 59 72.

☐ 2 km de Saint-Geniès, direction Sarlat, PETITE MAISON neuve, 2 chambres, séjour, cuisine, parking, terrasse, libre le 1er octobre. — Tél. 06 16 93 01 42.

☐ Sarlat centre, STUDIO, tout confort, très bon état, cuisine équipée, libre.

— Téléphone: 05 53 28 11 71 ou 06 18 21 17 11.

□ Sarlat, à l'année, MAISON individuelle de 50 m², intérieur coquet, VMC, très bien isolée, rez-de-chaussée: hall, resserre, séjour, cuisine; 1er étage: 1 chambre, W.-C., salle d'eau, prise Internet; 2e étage: 1 chambre, prise Internet, placard penderie; idéal pour 2 personnes, libre mi-octobre, 550 €. — Tél. 05 53 30 48 99 (après 20 h).

□ Sarlat, 21, rue de Cahors : ENTRE-PÔT pour commerce ou dépôt d'environ 200 m², prix à débattre ; APPAR TEMENT mansardé grand F2, 450 € toutes charges comprises. — Tél. 05 53 29 94 57 ou 06 71 63 59 33.

□ Sarlat, le Pontet, APPARTEMENT de 25 m², neuf, convient à personne seule ou retraité(e), libre, 350 €, eau chaude, eau froide, électricité et chauffage au gaz compris. — Téléphone : 05 53 31 10 85 ou 06 83 25 49 10.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Consultez l'ensemble de nos offres sur www.immobilierdufutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

- •LOCAL à Sarlat, centre historique, bel emplacement, 3 niveaux de 50 m², 3 250 €.
- T1 à Sarlat centre-ville, gaz de ville, 300 €, classe énergie D.
 T2 en duplex à Sarlat, calme, gaz
- de ville, cave, garage, 410 €, classe énergie D.
 • T2 dans résidence privée à Sarlat,
- calme, gaz de ville, balcon, parking, 430 €, classe énergie D.
- •T3 à Sarlat, calme, gaz de ville, cave, 510 €, classe énergie E.
 •T3 meublé dans résidence privée avec ascenseur, calme, garage,
- parking, 650 €, classe énergie D.

 MAISON neuve T4 à Sainte-Mondane, terrain clos, plancher chauffant, 650 € classe énergie D.
- fant, 650 €, classe énergie D.
 MAISON T4 à Salignac, belle pièce à vivre, garage, jardin, placards, 680 €.

• MAISON T4 récente à Proissans, climatisation, jardin, 760 €, classe énergie D, libre en novembre.

□ Sarlat, rue Jean-Jaurès, MAISON indépendante, intérieur rénové, au rez-de-chaussée : salon, cuisine ; à l'étage : 2 chambres, salle de bain, W.-C. ; double vitrage, chauffage électrique, garage et petit jardin clos, 500 €. — Tél. 06 85 66 63 44 ou 06 45 67 71 13.

☐ Salignac bourg, belle MAISON de 110 m², 3 chambres, grand séjour, garage, terrasse, parking, chauffage au fioul, 550 €. — Tél. 05 53 31 64 96.

□ Secteur Saint-Julien/Sainte-Mondane, MAISON en pierre, 2 chambres, cellier/cave, petit jardin avec appentis, chauffage électrique, double vitrage, au calme, vue dominante, 450 €.

— Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 75 20 06 14 ou 06 40 60 84 95.

□ Saint-Laurent-La Vallée, à l'année, MAISON neuve de plain-pied, 3 chambres, séjour, garage, terrasse, 620 €, pas sérieux s'abstenir. — Téléphone: 05 65 41 17 64.

□ Sarlat centre, T2, refait à neuf, cuisine équipée (plaque de cuisson, réfrigérateur), 360 € + charges. — Tél. 05 53 29 52 15 (HR).

TARIFS . 8,00 € . 1,50 € Petite annonce (forfait 5 lignes). 18,00 € Petite annonce domiciliée Annonce encadrée... 13,00 € Annonce encadrée fond couleur 17,00 € Annonce encadrée et domiciliée... . 20,00 € Avis divers ou encadré 17.00 € dans la commune.... Remerciements décès..... ... 21,00 € Faire-part..... 21.00 € Remerciements ou faire-part + photo.... 28,00 € Avis de messe..... 17.00 € Défense de chasser 20,00 €

Ventes

☐ FOIN et PAILLE stockés à l'abri. — Tél. 06 81 11 01 74.

□ NOUVEAUTÉ. Sarlat, TERRAIN de 4 500 m², tout-à-l'égout, bien exposé, divisible en 2 ou 3 parcelles, au calme, 121 000 € FAI ou 1 500 m² à 40 333 € FAI. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, tél. 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

☐ A SAISIR. Carsac, 5 km de Sarlat, charmante MAISON de 1986, surface au sol de 110 m², agréable à vivre, bien exposée, parc arboré et clôturé de 2 024 m², 190 000 €. — Téléphone : 05 53 29 38 28 (le matin).

☐ SCOOTER Sym Orbit 50, 2009, 8 390 km, rouge, 500 €. — Téléphone : 05 53 29 65 81 ou 06 72 68 83 78.

☐ PIANO Gaveau, très propre, fonctionne tous les jours, 1 000 €. 06 70 96 00 95 ou 05 53 50 31 02.



□ PAS-DE-PORTE, rue Tourny à Sarlat. – Tél. 06 07 19 82 15.

☐ TECKEL femelle à poil dur, de petite taille, bon début de chasse, très affectueuse, pucée n° 250 268 710 052 207, 300 €. — Tél. 06 75 66 06 09.

☐ MAGASIN à vendre, entrée zone piétonne, rénové, 60 m², climatisé, avec arrière-boutique et chambre froide, possibilité de déballage et de se garer, à l'année, 10 ml de vitrine, droit au bail tous commerces sauf métiers de bouche, petit loyer. — Tél. 06 81 94 33 09.

□ PEUGEOT 306, 146 000 km (échange standard du moteur à 83 000 km), juillet 2000, excellent état, contrôle technique, 2 500 €. — Téléphone : 05 53 31 61 76.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, 45 € le stère non livré ou 50 € le stère livré. — Tél. 05 53 31 17 01 (HR).

□ SUZUKI 125 Intruder, 6 000 km, très bon état, 1 600 €. — Téléphone : 05 53 29 17 46 (HR) ou 06 78 07 79 00.

□ COINGS pour confiture ou gelée. Tél. 05 53 28 85 99 (laisser coordonnées sur répondeur).

□ 4 km de Sarlat, proximité commerces, belle MAISON, tout confort, parc arboré de 1 ha, + APPARTEMENT, 6 chambres avec salle d'eau chacune, piscine, garage, dépendance, possibilité de gîtes ou locations saison-nières, 620 000 €. — Téléphone : 06 78 59 62 01.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne du causse, livraison assurée suivant secteur. — Eric DUCLAUD, ferme de Lasfargues, Moncalou, 24250 Florimont-Gaumier, téléphone : 06 87 49 13 81 ou eric.duclaud@

UVOLKSWAGEN Golf IV TDI, 2001, 96 000 km. — Tél. 06 22 80 75 76 (après

☐ Combiné RABOT-DÉGAUCHIS-SEUSE professionnel C300 Triumph, 5 opérations, bon état, fer de rechange, + galerie porte-échelle Macc. — Tél. 06 80 14 03 50.

BMW 324 TDS, 6 cylindres, 1988, 327 000 km, grise, 4 pneus neufs, en l'état, 800 €. — Téléphone : 07 86 83 53 19.

☐ Cause décès, PEUGEOT 406 HDi Confort, 2004, 127 000 km, très bon état, 5 400 €. — Tél. 05 53 29 77 01 ou 06 42 01 83 48.

SARL INFORMATIQUE.COM VENTE DE MATÉRIEL **INFORMATIQUE** PIÈCES DÉTACHÉES **IMPRIMANTES**

SCANNERS CARTOUCHES. Des centaines de références en stock **INTERVENTIONS à DOMICILE** à partir de 22,50 €

DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE 16, rue Rossignol - SARLAT Tél. 05 53 29 45 23

□ Prèş de Cahors, MOULIN de CA-RACTÈRE aménagé en habitation de 70 m², tout confort, garage, abri jardin indépendant, sur 6 000 m², cadre insolite, vue imprenable, DPE OK, 195 000 €, agences s'abstenir. — Tél. 06 80 88 62 97.

☐ BOIS de CHAUFFAGE, coupé à 0,50 m selon la demande, livraison assurée. — Tél. 06 82 40 14 11.

□ 2 FAUTEUILS en tissu imprimé et bois; TABLE basse; JOUETS enfants. Petits prix. — Tél. 05 53 59 08 91.

☐ SCIE Clipert sur chariot pour pierres et briques, disque 0,40, moteur électrique force 380, 2 vitesses ; CHAU-DIÈRE à bois, bûches de 0,40 m, équipée pour s'adapter sur chaudière à mazout seule, alimente 6 radiateurs en fonte et eau chaude, petit prix. -Tél. 05 53 29 52 17.

☐ RENAULT Supercing essence, rouge, contrôle technique OK, bon état. — Tél. 05 53 29 96 37.

□ PEUGEOT 309 XAD société, 200 000 km, crochet d'attelage, très bon état de marche. 1 200 € à débattre. Téléphone : 05 53 28 71 95 ou 06 80 88 76 45.

☐ BARRIQUES, 400 I, bon état, méchées, 80 € l'unité, prix à débattre. — Cave de Moncalou à Florimont-Gaumier, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h ou tél. 05 53 28 14 47.

□ LAVE-LINGE Siemens neuf, 7 kg, 1 400 tours, classe A, silencieux, départ différé, garantie 5 ans, 499 €; SECHE-LINGE, 199 €. — Téléphone: 05 53 30 41 24.

☐ BOIS de CHAUFFAGE, chêne ou châtaignier, coupé de 2 ans, livraison possible. — Tél. 06 78 12 40 39.

Lotissement LA GARRISSADE 24200 SARLAT (quartier hôpital) **TERRAINS VIABILISES**

1 000 m² à 1 665 m² (eau, électricité, téléphone, tout-à-l'égout, gaz de ville

A partir de **35 000** € TTC net vendeur Francis CLAUZEL 05 53 31 97 62

☐ BOIS de CHAUFFAGE à prendre sur place à Carlux, facile d'accès.

— Téléphone : 06 73 39 54 91 ou 05 53 28 88 46 (laisser message si répondeur).

☐ CITROËN Xsara Turbo Diesel, janvier 2000, 197 000 km, bon état, courroie de distribution OK, fermeture centralisée, 2 200 € à débattre. — Téléphone : 06 23 13 20 12 ou 06 15 96 44 88.

☐ MERCEDES C220 Elégance Diesel, 000 km. très bon technique vierge, pas de réparation à prévoir, crochet d'attelage, pneus neufs, 4 000 €. — Tél. 06 84 93 08 23.

☐ RENAULT Supercinq BVA, 1988, 57 000 km, bon état, contrôle technique OK. — Tél. 05 53 28 35 10.

☐ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, chêne vert et charme, coupé de 2 ans à 0,50 m ou 1 m, couvert, livraison possible. - Tél. 06 82 20 12 74.

☐ Du caractère et de l'authenticité, 3 km de Sarlat, ENSEMBLE PÉRI-GOURDIN en pierre, composé d'une grange, maison d'habitation et petite maison à restaurer, gros œuvre en bon état, terrain arboré d'1,2 ha en partie constructible. 275 000 €. Agences s'abstenir. — Téléphone : 06 40 60 84 95 ou 06 75 20 06 14.

☐ Sarlat, MAISON de 100 m², très belle vue, 3 chambres avec parquet, cuisine américaine et séjour carrelés, salle de bain entièrement carrelée avec douche et baignoire, grand garage et combles aménageables, chauffage au fioul, conduit cheminée, terrain clos de 1 468 m². — Téléphone : 05 53 28 25 08 (après 18 h).

☐ KIA Carnival Ex, 7 places, novembre 2006, 73 000 km, climatisation, radar de recul, autoradio CD, excellent état, 11 000 € à débattre. — Téléphone : 06 76 04 10 47 ou 05 53 31 09 76.

☐ Cité médiévale de Sarlat, LOCAL commercial (vente des murs) de 40 m² environ + cour de 10 m² environ, sanitaires, double entrée, très bon état, 72 000 € FAI. — Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.



□ PEUGEOT 407 2.2 I HDi 16 V Navteq on board FAP, grise, très bon état, 14 000 € à débattre. — Téléphone : 06 61 84 20 59.

DACIA Logan 1600 MPI 87 Lauréate, 2007, 30 000 km, ABS, autoradio CD, fermeture centralisée, 5 000 €. — Tél. 06 87 62 07 12.

☐ CITROËN Xsara Picasso HDi 90, 2003, 150 000 km, contrôle technique OK, non fumeur, champagne métallisé, crochet d'attelage, barres de toit, 5 500 € à débattre. — Téléphone : 06 64 79 25 68 ou 06 88 90 60 79.

□ ASPIRATEUR SOUFFLEUR broyeur neuf, 65 € ; MACHINE à COUDRE ancienne Singer, 75 € ; TABLE de nuit en noyer, 45 € ; ARMOIRE ancienne en noyer, 100 €. — Téléphone : 06 35 28 18 71.

☐ TOYOTA Rav4 115 D-4 D pack. 5 portes, 72 000 km, première main, très bon état, contrôle technique OK, 11 000 €. — Tél. 05 53 59 15 54.

□ Campagnac-lès-Quercy, TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 2 700 m², électricité, eau et téléphone à proximité. - Tél. 06 60 73 61 35.

☐ RENAULT Clio commerciale, 2004, 95 000 km, jaune, 4 000 € à débattre ; PEUGEOT 205 Roland-Garros cabriolet, 1994, 125 000 km, siège avant droit à revoir, 3 200 € à débattre. — Tél. 06 83 59 11 26.



□ PROPRIÉTÉ à Beynac-et-Cazenac : ancienne exploitation agricole, gros potentiel; terrain de 3 560 m², point culminant versant sud; maison principale de 110 m² à rénover, combles aménageables de 30 m²; nombreuses annexes en pierre, bon état. 380 000 € à débattre, 2 lots envisageables. Cause décès, vend mobiliers : COMTOISE, 400 € ; MACHINE à TRICOTER électrique avec meuble, 250 €; bibelots, marmites en fonte, chenets, gaufrier, etc. MATÉRIEL AGRICOLE : tracteur Renault D30, 1959, bon état, 3 000 € avec matériels ; ancienne lieuse, coupe-racine... pour collectionneur, génératrice, pots en grés, bidons de lait. — Tél. 05 53 59 20 49 pour visite. MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.

Gros arrivage : lots de caillebotis galva. Godets de minipelles. Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix.

Panneaux de clôture verts avec poteaux.

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

Ets FAURE **24590 JAYAC** 06 07 40 21 59 Fax 05 53 29 83 09

□ ENCEINTES 100 W neuves (1 mois), valeur 450 €, vendues 350 €. — Tél. 06 70 96 00 95.

☐ TOMATES pour coulis, livraison possible (ferme en conversion biolo-gique). — Téléphone : 05 53 29 65 63 ou 06 48 88 26 10.

□SCOOTER Yamaha Xmax 125 cm³, état neuf, 90 km, septembre 2009, 3 500 €. — Tél. 06 73 39 47 44.

□CITROËN Berlingo, 2 places, 2004, 98 000 km, 4 500 €. — Téléphone : 05 53 51 09 80 (le soir).

□ COLVERTS, vivants ou prêts à cuire. — Tél. 05 53 63 23 49 (HR).

☐ Sarlat, TERRAIN PLAT constructible avec c.u., exposition sud, calme, proche commerces, 1 520 m², 34 960 €. — Tél. 06 81 10 16 83.

☐ MEUBLES divers en très bon état ; bric-à-brac, habits enfants, petits prix. — Tél. 06 81 21 97 85.

☐ MOTOBÉCANE, 1947, bon état de marche. — Tél. 05 53 28 36 17 (HR).



☐ Sarlat centre, emplacement n° 1, ENSEMBLE IMMOBILIER en pierre comprenant local commercial de 110 m² environ en rez-de-chaussée, cave, habitation sur trois niveaux, travaux à prévoir. Immeuble de plus de 400 m², énorme potentiel pour activité à l'année (terrasse de 50 m² possible). Prix, nous consulter.

Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.

☐ MOTOCULTEUR Goldoni AG12. moteur Lombardini LGA 226, avec rotavator et brabant, très bon état, 1 650 €. — Tél. 06 65 91 48 76.

☐ TAUREAU blond d'Aquitaine, 4 ans, très bonnes origines, possibilité herd-book, Saint-Laurent-La Vallée. — Tél. 06 78 59 73 96 ou 05 53 28 75 05 (HR

□ POÊLE à BOIS émaillé Franco-Belge, bûches de 60 cm, 350 €; POELE à FIOUL, 60 €; ACCUMULA-TEUR de chaleur, 100 €; divers MEUBLES: armoires, tables, lits, canapé, Clic-Clac, chaises, fauteuil ancien. — Tél. 06 80 28 51 60.

☐ A vendre ou à louer, TERRAIN de 12 000 m² situé à 3 km de Sarlat sud, en bordure de route, eau et électricité, parking goudronné, 3 000 m² de bâtiments pour commerces, stockage, bureaux, etc. — Tél. 05 53 31 15 54 ou 06 87 46 61 88.

□ Archignac, TERRAIN CONSTRUCTIBLE de 3 100 m² avec c.u., 13 € le m². — Tél. 06 75 75 96 48.



Fax 05 53 59 17 52 essor.sarladais@wanadoo.fr ☐ BOIS de CHAUFFAGE, charme, châtaignier, petit prix. — Téléphone : 06 73 57 01 31 (HR).

☐ RENAULT 25 GTS essence pour pièces, prix à débattre. — Téléphone : 05 53 28 58 29 (HR).

☐ VITRINE RÉFRIGÉRÉE avec plan de vente en marbre d'Italie et rangement en lnox à l'arrière, prix intéressant. - Tél. 06 71 90 38 39 (après 20 h).



☐ Région Carlux, 30 km aéroport de Brive, particulier vend MAISON meu-blée de 100 m², terrain de 3 000 m², piscine de 8 m x 4 m, vue sur vallée de la Dordogne, 210 000 €. — Tél. 06 76 81 22 30.

☐ Prats-de-Carlux, TERRAIN d'environ 2 000 à 2 500 m² avec c.u., viabilisé, bien situé, calme. — Téléphone : 05 53 28 58 29 (HR).

☐ Hauteurs de Sarlat, vue dominante. exposition sud/sud-ouest, 3 min du centre-ville, TERRAIN CONSTRUC-TIBLE de 4 100 m², 89 000 € FAI. —Agence Cédric Bonoron Immobilier, Sarlat, téléphone : 05 53 30 49 35 ou 06 40 60 84 95.



☐ FORD Courrier frigorifique, juillet 1992, en état de marche, branchement chambre froide également sur secteur, petit prix. — Tél. 06 76 04 10 47 ou 05 53 31 09 76.

☐ CHIOTS boxer, nés le 20 juillet, mâles et femelles, bringé et fauve, mère puce n° 260 268 500 056 111, 350 € le chiot. — Tél. 06 76 23 58 08.



Siège social 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1013 C 83767 **Propriétaire :** Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication : M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH Edité par : IMPRIMERIE DU SARLADAIS 29, avenue Thiers - Sarlat

PRESSE

Imprimé par ROTOGARONNE 47310 ESTILLAC

8 800 exemplaires **Dépôt légal** PAYANTE à parution 2009

La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision

800 000 euros investis au collège du Bugue

Le conseil général a présenté les travaux réalisés dans les établissements



Bernard Cazeau (au micro) répond aux questions des journalistes

"Pour 2011, environ 8,8 millions d'euros (M€) ont été alloués aux travaux dans les collèges périgordins ", a annoncé le président du conseil général (CG), Bernard Cazeau, lundi 12 septembre, lors d'une conférence de presse à Périgueux. Fonctionnement et entretien des collèges sont parmi les compétences des départements. "Chaque année, le CG doit intervenir pour restructurer, rénover ou simplement entretenir les 38 collèges publics de la Dordogne. Sur les dix dernières années, 90 M€ ont été investis dans les bâtiments ", a poursuivi le sénateur Bernard Cazeau.

Le Bugue. Afin de permettre l'aménagement de l'entrée du collège, il est prévu de démolir l'ancien bâtiment vétuste qui abrite les logements de fonction. Pour ce faire, il est nécessaire de reconstruire ceux-ci sur l'arrière du collège. L'appel d'offres est en cours et le chantier débutera fin 2011 sous la conduite du cabinet Archétype à Lalinde. Le

La semaine dernière, la Rési-

dence de l'Étoile de l'Apajh du Péri-

gord Noir* a accueilli des invités de

marque. Une dizaine de travailleurs

de coopératives sociales sont venus

depuis la ville italienne de Bologne

afin de revoir leurs six amis français.

Ceux-ci avaient fait le voyage en

En Italie, l'accompagnement des

personnes en situation de handicap

mental n'est pas organisé de la

même manière qu'en France. Par exemple, en Emilie-Romagne fleu-

rissent ces coopératives sociales

dans lesquelles les travailleurs en situation de handicap mental léger,

appelés "disabili", sont propriétaires

de leur outil de travail au même titre

que les autres coopérateurs.

Certains accomplissent des taches

dans l'entretien des espaces verts.

D'autres, moins avancés, œuvrent

dans l'agriculture. " Dans notre

démarche, née dans les années 60-70, le travail est vu comme une

thérapie", explique Raphaël Decerf,

responsable d'Agriverde, qui sou-

ligne que le simple fait de respecter

Ces coopératives sont insérées

dans le tissu économique classique

les horaires peut être éducatif.

sens inverse il y a un an.

montant des travaux est estimé à 800 000 €.

Grosses réparations. Un programme de grosses réparations mobilise 1,2 M€ et touche la majorité des collèges. Dans l'arrondissement, est concerné le collège La Boétie à Sarlat, où le système de sécurité incendie a été mis en conformité. Dans l'établissement, d'importants remplacements de menuiseries extérieures ont aussi été effectués. Au collège de Saint-Cyprien, est prévu l'aménagement de salles d'activité.

Mise en accessibilité handicap. Chaque année, le département réalise dans plusieurs collèges des travaux de mise en accessibilité pour les personnes handicapées : ascenseurs, sanitaires, circulation... Le collège Pierre-Fanlac à Belvès sera de ceux-là, pour un montant de 350 000 €.

Le département devrait avoir achevé cette mise en accessibilité pour 2015, comme la loi l'exige.

L'Apajh a accueilli des travailleurs de coopératives sociales bolognaises

Des moments de partage avec les Italiens

Transports scolaires. Chaque jour, 22 400 élèves sont transportés pour un coût de 18 M€, supporté par le CG. Il s'appuie sur les syndicats intercommunaux de ramassage scolaire, mais il en est l'unique financeur public. "Dans le souci d'égalité qui anime sa politique éducative, le CG applique aux familles un barème de tarif forfaitaire annuel, "le ticket unique départemental " lequel ne tient compte ni de la distance parcourue, ni du type de transport emprunté ", a expliqué Bernard Cazeau.

Les travailleurs des collèges : les TOS

Les enseignants titulaires des collèges relèvent de l'Éducation nationale. Quant aux techniciens, ouvriers et personnels de service, les TOS, ils sont employés par le conseil général (CG). Ce sont eux qui assurent le fonctionnement, l'accueil, la restauration, l'hébergement et l'entretien général et technique des établissements. Ala rentrée 2011, ils sont 381 équivalents temps plein (personnels remplaçants inclus).

Pour assurer le financement de ces postes, le conseil général perçoit de l'État une compensation. Le président Cazeau a tenu à rappeler qu'elle était insuffisante : selon les chiffres fournis par la collectivité locale, entre 2006 et 2011 ce sont près de 11,7 millions d'euros (M€) que le département a empruntés à son propre budget pour financer la totalité des emplois. De plus, la différence entre les dépenses effectives du CG et les compensations de l'État s'accroît chaque année : elle était de 1,26 M€ en 2007 mais sera de plus de 3 M€



L'Ensemble vocal accueille le chœur texan de Kerrville



Samedi 24 septembre à 20 h 30, le chœur de Kerrville (USA), à l'occasion de son passage à Sarlat, et l'Ensemble vocal donneront un concert à la cathédrale.

La majeure partie de la soirée sera assurée par ce chœur venu pour un séjour essentiellement touristique dans notre pays. Ses chanteurs forment le chœur de la First Methodist Church de cette ville du Texas et au cours de leurs voyages ils ne dédaignent pas se produire si la possibilité se présente.

Pour les Sarladais qui aiment chanter quel que soit le répertoire, l'occasion était belle de se rencontrer, ne fût-ce que l'espace d'une soirée, et de partager un moment convivial avec des choristes venus de si loin.

Après une introduction par l'Ensemble vocal de Sarlat, le public aura le plaisir de les écouter dans leur répertoire plutôt tourné vers le spiritual et le gospel. Les trente-cinq choristes seront dirigés par le révérend Don McAvoy et accompagnés par l'organiste Sabrina Adrian.

Le révérend Don McAvoy est chargé de la musique dans son église, il y supervise le programme musical qui inclut le chant choral et l'ensemble instrumental. Diplômé de la Southwertern University of Georgetown, il a étudié la musique sacrée et la direction. Son engagement professionnel comprend l'Association des chefs de chœur du Texas et d'autres associations, dont celle des sonneurs de cloches.

Sabrina Adrian est organiste de cette église depuis septembre 2002 après avoir tenu les orgues de l'église presbytérienne de San Antonio au Texas. Elle s'est produite sur des orgues en Corée, Hongrie, Autriche, Angleterre, Ecosse, France. Titulaire d'un master of music en piano et orgue, d'un doctorat en musicologie, elle est une accompagnatrice très active, jouant pour la Société chorale de San Antonio, le New Texas Festival et d'autres ensembles, tant choral qu'instrumental.

Entrée libre.



L'éducateur spécialisé de la Résidence de l'Étoile, Vincent Jacob (accoudé à la table à droite), a travaillé dans une coopérative sociale en Italie. Il est à l'origine d'un projet totalement soutenu et porté par l'Apajh du Périgord Noir (Photo GB)

Une autre culture.

L'éducateur spécialisé Vincent Jacob, de la Résidence de l'Étoile, a travaillé dans une coopérative italienne. Les réseaux tissés à ce moment-là lui ont permis, en 2010, de monter ce projet de voyage à Bologne pour six patients de l'Apajh. Avec le soutien des régions Aquitaine, Emilie-Romagne et Hesse (Allemagne), ils ont pu séjourner pendant une semaine en Italie, visitant la ville, des entreprises et rencontrant les travailleurs.

"Le principe de réciprocité étant à la base du projet, nous attendions qu'ils viennent nous voir à leur tour ", explique Vincent Jacob. En Périgord Noir, les Italiens ont visité notamment les grottes de Lascaux, des châteaux fortifiés, la cité médiévale de Sarlat et l'Esat (ex-CAT) de Prats-de-Carlux. Au programmé aussi, il y eut de bons moments en commun passés à cuisiner des plats respectifs de chaque région ou à découvrir le travail des ateliers sur les hommes préhistoriques, menés par Jean-Michel Lupo. "C'est un projet porteur pour les personnes accompagnées, compte tenu de l'émulation que cela engendre parmi elles, car elles doivent s'ouvrir à une autre langue, une autre culture. Cela les déstabilise, mais les aide aussi à créer des liens ", selon Vincent Jacob. "C'est un pays très beau, où j'aimerais habiter ", confiait ainsi Pascal Morand, qui était du voyage l'an dernier. Quant aux Italiens, ils étaient ravis de découvrir une région française qu'ils ne connaissaient pas : le Sud-Ouest.

* Présidée par Claude Brard et dont le vice-président délégué est Jean-Claude Obré, le directeur général étant Eric POUR UN BON COUSCOUS

LA PALMER AIE

à SARLAT
Spécialités marocaines
Vendredi soir, samedi et
dimanche MÉCHOUI

MENUS et CARTE VARIÉS
Couscous à emporter
Réservations
05 53 30 31 40

Ouvert tous les jours sauf le lundi

Vendredi 23 septembre 2011 - Page 28

et n'ont que peu de soutiens financiers de l'État. Ainsi, dans l'autre coopérative, Csapsa, des jeunes apprennent un métier, font des stages. Selon Angela Cardamone, formatrice, " en Italie, ce type d'accompagnement est plus intégré dans la société. Ce n'est pas isolé